

# الكمان .. ابن الربابة

- أوبك.. أفاق المستقبل
- الغرب وقراءة الشعر
- أين المفكر العربي؟

لماذا تعرق الأشجار؟

# الرّفاعة

كل شهرين • نوفمبر - ديسمبر 2007

# ■ قافلة الأبحاث

تنظم مجلة القافلة نشاطاً بحثياً غرضه إشراك الباحثين الراغبين، لا سيما طلاب الجامعات وطالباتها، بأبحاث ميدانية معقمة في موضوعات تقترحها المجلة أو يقترحها المتقدمون أنفسهم. هدف هذه الخطوة هو كتابة موضوعات تتجاوز المقال العادي وتحقق الشمول والإحاطة بزوايا الموضوع المطروح كافة، لتقديمها في النهاية على شكل مواد صحافية جادة تتمتع بعناصر الجذب والتشويق الصحفي.

للمشاركة في هذا النشاط البحثي يرجى مراسلة فريق تحرير القافلة على العنوان الإلكتروني التالي:  
[qresearch@qafilah.com](mailto:qresearch@qafilah.com)

## وذلك من أجل

- الاطلاع على قائمة الأبحاث المقترحة من المجلة.
- معرفة شروط اعتماد البحث وصلاحيته للنشر.
- الاتفاق على الموضوع وتبادل الرأي حول محتوياته وأفاقه.
- تحديد عدد الكلمات وملحقات البحث.
- تعين المهلة الزمنية للبحث والاتفاق على موعد التسليم.

بعد اعتماد البحث للنشر من هيئة تحرير المجلة، ستصرف مكافأة الباحث حسب سلم المكافآت المعتمد لدى المجلة لكتابتها.

## صورة الغلاف

لماذا كثرت حرائق الغابات في العالم؟ وأي مستقبل ينتظر هذه الغابات على ضوء تراكم العوامل البيئية المغذية لهذه الحرائق؟  
مناخ البيئة في هذا العدد يحاول أن يجيب.



Reuters

# الراقي



**أرامكو السعودية**  
Saudi Aramco

الناشر

شركة الزيت العربية السعودية  
(أرامكو السعودية)، الظهران

رئيس الشركة، كبير إدارييها التنفيذيين  
عبدالله بن صالح بن جمعة

نائب الرئيس لشؤون أرامكو السعودية  
مصطفى عبد الرحيم جلال

مدير العلاقات العامة  
زياد محمد الشيشة

رئيس التحرير

محمد عبدالعزيز العصيمي

مدير التحرير الفني  
كميل حوا

سكرتير التحرير  
عبدود عطية

فريق التحرير  
فاطمة الجفري

محمد أبو المكارم  
مأمون محي الدين

أمين نجيب  
رولان قطان (بيروت)  
ماجد نعمة (باريس)  
رياض ملك (لندن)

تصميم وانتاج  
المحترف السعودي

طباعة  
مطابع السروات، جدة

ردمد 1319-0547 ISSN 1319-0547

جميع المنشآت باسم رئيس التحرير  
ما ينشر في القائمة لا يعبر بالضرورة

عن رأيها

لا يجوز إعادة نشر أي من موضوعات  
أو صور «القائمة» إلا بإذن خطى من  
إدارة التحرير

لا تقبل «القائمة» إلا أصول الموضوعات  
التي لم يسبق نشرها

# الراقي

شوال - ١٤٢٨  
يناير - ٢٠٠٧

شوال - ١٤٢٨  
يناير - ٢٠٠٧



## قضايا

25-12  
12  
24

أما زال الغرب يقرأ الشعر؟  
قول في مقال: تربية العنف!

## طاقة واقتصاد

35-26  
26

أوبك.. من أين وإلى أين؟

## بيئة وعلوم

48-36  
36  
44  
46  
47  
48

لماذا تحرق الأشجار؟  
زاد العلوم

قصة ابتكار: مشبك الورق

قصة مبتكر: أولي كريستيان

اطلب العلم: الزر يختفي بعد السalk

## الحياة اليومية

67-57  
57  
58  
66

حياتنا اليوم: دوافر افتراضية في بركة ماء

كلامهم أكبر من عمرهم

صورة شخصية: دوريس ليسنخ

## الثقافة والذكاء

68  
74  
78  
80  
82  
88

على الراعي والديوان الجديد للعرب

رؤؤية التاريخ كما كان

ديوان الأمس: رثاء الطيور والحيوان

ديوان اليوم: غريب المرافق

أيهما قومي؟

قول آخر: دروس من «المانجا»

## الملف

104-89  
89

ملف «الكمان»..

## الفاصل المصوّر

56-49

توزيع مجاناً للمشترين

العنوان: أرامكو السعودية

ص. ب 1389، الظهران 31311 المملكة العربية السعودية

البريد الإلكتروني: alqafilah@aramco.com.sa

+966 3 874 7321 المهاون: رئيس التحرير

+966 3 897 0607 فريق التحرير

+966 3 874 6948 الاشتراكات

+966 3 873 3336 فاكس

# الراحلة



ولمناسبة عقد قمة أوبك الثالثة في الرياض خلال شهر نوفمبر، خصصت القافة صفحات مناخ الطاقة والاقتصاد لتسليط الضوء على تاريخ هذه المنظمة وأبرز المحطات في مسيرتها، وصولاً إلى التحديات التي تواجهها اليوم، مع الدخول في شيءٍ من التفاصيل المتعلقة بأدائها وهيكلها وغير ذلك من الأمور التي تبدد أسئلة غير المتخصصين في شؤون النفط من القراء.



وبالوصول إلى مناخ البيئة والعلوم تتناول القافة قضية شغلت العالم خلال أشهر فصل الصيف والخريف: الحرائق العملاقة التي اندلعت في عدد كبير من دول العالم والتهمت مساحات شاسعة من غاباته، مع التركيز على أعنفها الذي شهدته ولاية كاليفورنيا الأمريكية، والميونان حيث بلغت الخسائر مستويات قياسية، ولبنان لقرب الحالة التي يمثلها هنا. ويغوص البحث في أسباب اندلاع هذه الحرائق وفي العوامل البيئية وتراركها، متداولاً بساطة التعليل بإلقاء اللوم على مفتولي الحرائق من مستفيددين و مجرمين.

**2**  
الراحلة



يتميز هذا العدد من القافة بالمساحة الكبيرة التي يفردها للأدب، إذ تبدأ الرحلة بطرح قضية قراءة

الشعر لدى العامة، ويجيب المقال الذي كتبه الشاعر والناقد الأمريكي دانا جويا عن السؤال: «هل الغرب يقرأ الشعر؟ وإذا فعل فكيف؟»، وذلك تمهيداً لطرح القضية على المستوى العربي في العدد المسبق، مع التحول الكبير الذي طرأ على قراءة الشعر عندنا كمَا ونوعاً خلال العقود الأخيرة.

**1**  
الراحلة



وبعد ذلك يتناول «قول في مقال» تحت عنوان «تربيبة العنف» المسؤولية التي يتحملها مجتمعنا عن الأثر السلبي الذي تتركه بعض الألعاب الإلكترونية على عقول الناشئة، وغياب الرقابة الذاتية والأسرية في هذا المجال.

**3**  
الراحلة



ويتضمن المناخ الثقافي ثلاثة موضوعات أولها رحلة إلى عالم النقد الأدبي الجميل الذي مثله شيخ النقاد الدكتور علي الراعي، والمكانة التي عزّ نظيرها التي أفردها للرواية العربية، حتى عدّها «ديوان العرب» الجديد. غير أن هذا الديوان، يحتاج اليوم إلى متابعة العمل الذي بدأه الراعي وتوقف فيه عند مطلع التسعينيات من القرن الماضي.



أما الموضوع الثاني فيتناول إطلاع الناس على التاريخ. هذا الإطلاع الذي اعتمد آلاف السنين على الكتابة والقراءة، بات على عتبة تحول يسمح برؤية التاريخ بالعين، بدلاً من القراءة وتخيل ما كان. وتشكل رواية الأديب البريطاني الباكستاني الأصيل حنيف قريشي «بودا الضواحي» الموضوع الثالث في هذا المناخ. وفي الرواية الأولى لهذا الأديب الذي كان القراء العرب قد اكتشفوه سابقاً من خلال ترجمة رواية «حميمية»



ختاماً، مع النغم والشكل في ملف حول «الكمان». هذه الآلة الصغيرة العربية الجذور، التي تزعمت الآلات الموسيقية، حتى إنها خرجت من عالم الموسيقى لتدخل تاريخ الصناعة الحرافية في أرقى أشكالها، وعالم الفن والأدب الروائي والسينما.

## 5

ول المناسبة وصول المعرض المقام لصور جلاله الملك سعود ابن عبدالعزيز، رحمة الله، إلى المنطقة الشرقية، يخرج الملف المصوّر عمّا درج عليه، ويختص صفحاته في هذا العدد لمختارات من الصور التاريخية والنادرة التي يضمها المعرض، لإطلاع القراء الذين فاتتهم مشاهدته على جزء مما ضمه هذا المعرض التاريخي.



وبالوصول إلى مناخ الحياة اليومية، يطالع القارئ بحثاً في شأن عائلية وتربيوي بالغ الأهمية يتعلق بالفئة العمرية الواقعة بين الطفولة والمرأفة، والتحول الذي طرأ عليها خلال السنوات الأخيرة حتى اختزلت شيئاً من الطفولة، وسرّعت الوصول - ظاهراً على الأقل - إلى سلوك المرأة. فململكة الأطفال الكبار، الذين يختصر بعض الأهالي النظرة إليهم بالقول «إن كلامهم أكبر من عمرهم»، باتوا مادة قضية تشغّل الكثريين بدءاً بالتربويين، وصولاً إلى مصنعي المواد الاستهلاكية ومسوقيها الذين وجدوا أنفسهم قبلة هذه الفئة العمرية مع زبون جديد وكبير.

## 4



## 6

الرحلة معاً

# أين المفكّر العربي؟

يناقش المسلمات، أو يقوض ما استقرت عليه المنقولات، أو يرفع من قدر مدركتي ووعيي بما حولي من متناقضات وضبابيات.

قد يكون هناك مفكّر عربي «أني» يقع الان في السويداء من سوريا أو سوهاج من مصر أو القيروان من تونس أو الحديدة من اليمن أو عنزة من السعودية. لكنه، أي هذا المفكّر الآني، يتربّد هناك حيث يتکاثر رش ماء اليوميات والتفاهات على وجهه وحضوره. يرسل هذا المفكّر أفكاره ورؤاه ثم ترتد إليه كرجع صدى في هذا الوادي العربي السحيق، الذي تكسرت فيه الأقلام والأفكار والرؤى، بل والأحلام، على نصال التسلق الفكري والنفاق السياسي والركض خلف كسرة خبز تسد رمق الحال والعيال.

ومن الناس من يقول إنك تبحث عن المفكّر العربي بصورته التقليدية. تبحث عنه في

لمناسبة انعقاد مؤتمر مؤسسة الفكر العربي (فكر 6) في البحرين خطر لي هذا السؤال، الذي يبدو مفرقاً في التشاوُم، والانسحاب أو السلبية إذا شئتم: أين المفكّر العربي هذه الأيام؟ هل ابتلעה المال الرائج أم الفقر المدقع؟ أم ابتلعته رمال السياسة العربية، التي قال عنها هذا المفكّر ذات مرة إنها تبتلع الجبال والجمال، فلماذا تفقد قدرة الابتلاع إذا تعلّق الأمر بمفكّر أو أديب أو شاعر، يُنطر أو يصرخ أو «ينعق»؟!

أعرف، كما قد تعرفون، أن الفعل الفكري العربي المعاصر تعطل عند محطة ما متاخرة، لا أتبين ملامحها ولا أستطيع أن أسميها باسمها أو أصفها بصفاتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية، لأنها ملتبسة في ذهني، ولأنها، ربما، توارت ببطء حتى صار محالاً أن أشعر بغيابها الكامل. ما أعيه هو أنني لم أعد أستدنى كتاباً فكريّاً عربياً



يجلس إلى طاولته ويرسل منها ما شاء مما تتلقفه المطبع ودور النشر وتبيعه معلباً من أجل تسليمة أو صحة أو حياة أفضل. ألا ترى كيف يجلس بعضهم منفوحاً يكسوه ريش الطواويس يوقع كتابه الفخم في معرض الكتاب..؟ مع إنك إذا قرأت هذا الكتاب تعرف أنه لم يكلف كاتبه ساعات، وربما كتبه من ضجره أثناء الرحلة من القاهرة أو الرياض إلى نيويورك. الكاتب أصبح سهلاً والقارئ أصبح أسهل، ولذلك ضمرت الأفكار لحساب الكلمات، التي تتدفق من أفواه الأقلام بسخاء وبلادة لم تعرفها البشرية من قبل.

تغير الزمن، أيها السادة القراء، وتبدلت حال الفكر والمفكرين. ولكيلاً أسرف في تشاؤمي، أقول ربما أكون على خطأ، فإذا كانت القراءة بذاتها، بصفتها فعلاً بشرياً مرموقاً، مهددة، فإن الكلمات، حتى السهلة التي يكتظ بها عالم اليوم، مهددة بالانقراض. وبالتالي يصبح دفن المفكر في مقبرة التاريخ مشروعًا ومتاحاً. أقصد ذلك المفكر الذي كان يضع كل شيء على محك التفكير: الإنسان والتاريخ والجغرافيا.. والحياة برمتها.

رئيس التحرير

صور عهد النهضة العربية، أيام كان المفكر يلبس عباءة الوقار ويمشي بين الناس مبشرًا بالمن والسلوى والحياة العربية العزيزة الكريمة، المشاركة في صناعة حضارة اليوم، لكن هذا المفكر انقرض. وحتى في الغرب لم يعد المفكر النجم المبشر موجوداً كما كان: صانعاً للمدارس الفكرية ومهيجاً الشبيبة خلف مدرسته الجديدة وأفكاره المضادة للمدرسة السائدة. تبدلت أمور الفكر والمفكرين، وأصبح صانع المدارس الإدارية والاقتصادية والتكنولوجية هو السيد، وهو، أي الصانع الجديد، كثير بكثرة الجامعات والمعاهد ومراكز البحوث. ولذلك لن تعثر أبداً على ذلك المفكر الذي كان يصنع حلوي الأفكار ويوزعها عبر المدن والدول في أعراس القراءة والتفكير.

غابت أعراس التفكير وغاب معها المفكر في شرق العالم وغربه. والعالم العربي، من هذا الشرق أو هذا الغرب، يجوز عليه ما يجوز على صناع حلوي الأفكار في كل مكان من عالم اليوم، المسحوق بقوة هائلة خلف الرساميل والامتيازات المادية، المجتمعية والفردية.

إذن أصبح لدينا الآن صناع كلمات لا صناع أفكار، والكلمات سهلة، فبمقدور كل إنسان أن



# قاقة القراء

إلى ..

## رئيس التحرير

ترحب القاكرة برسائل قرائتها  
وتقريبهم على موضوعاتها.  
وتحتفظ بحق اختصار  
الرسائل أو إعادة تحريرها إذا  
تطلب الأمر ذلك.

الأستاذة حنان عبد الحميد تميزت  
بالكثير من التفصيل عما استجد في  
عالم شهادة الدكتوراه، خصوصاً على  
صعيد قبول أطروحة قدمها أكثر من  
طالب، والتركيز الجديد على المهارة  
استجابة لنداء الجهات الممولة  
والموظفة.

وديع سليمان  
عمان - الأردن

### دوختونا

لا أدرى بأي موضوع أبدأ لكن خلّيها  
عفوية:

أولاً أبارك لنفسني على طول النفس  
وتوفيق الذهن الذي جعلني أستوعب 3/4  
مقالة العفوية. وبالطبع قرأتها بلا أي  
عفوية لأنني تقريباً أول مرة أستغرق كل  
هذا الوقت لقراءة موضوع أكثر من مرة  
حتى أستطيع استيعابه «باستثناء كتب  
الجامعة»! لا أدرى هل هناك علاقة بين  
طريقة كتابة الموضوع وبين الأفكار التي  
يكون الإنسان مقتنعاً بصحتها تماماً،  
وتدور أحاديثها في عقله الباطن في  
تفسير منطقى لبعض الأحداث ولكن  
يصعب عليه إيصالها إلى الغير بسبب  
العفوية الكامنة في مفردات العقل الباطن  
والتي لن يفهمها إلا العقل الباطن نفسه.  
لذا تدور وتتدور في داخله حتى تدوخ أو  
تموت قبل أن تجد من يفهمها!!

لذا أبارك لصاحب المقال السلasse  
والبلاغة والسلام النفسي مع عقله الذي  
مكتنه من هذا الشرح البسيط المعقد.  
ثانية: لا أدرى هل أحسدكم أم أغبطكم!!  
فمن خلال الاستقراء لمنهج المجلة  
الغنى علمياً وأدبياً أجد أنكم فريق  
يستمتع جداً بما تحرروله لأن جل  
الموضوعات إبداعية ولا تخلو من  
التطعيم بالطراوة والغرابة.. التي  
تعطيني إحساساً بأنكم مستمتعون  
وتعلمون «بنفس» لا كما في بعض

المجلات التي تحرر «من غير نفس».  
ثالثاً: كل الموضوعات التي قرأتها في  
العدد حتى الآن نصف المجلة قراءة  
وربعها تصفحًا والربع الأخير تحت  
الاستيعاب «أقول بلا مجاملة... مجلة  
«ر.....»!!!!!!!»

ولكن مقال «التعليم من بعد» كان عادياً  
جداً... ولا يحتوي فكرة جديدة.. ففي  
المقطع الأخير تقول الكاتبة: يجب  
على الحكومات ألا تنظر إلى التعليم  
الإلكتروني على أنه بديل!!  
منذ متى وحكوماتنا تنظر إليه على أنه  
رديف للتعليم الجامعي فضلاً عن كونه  
«بديلاً!!» وهل اعترفت به أصلاً!! لا  
أدري ربما كانت الكاتبة تحدّر الحكومات  
الأجنبية.. إذاً لا يهمّني مقالها ولا يهمّها  
تعقيبي!!  
أخيراً: الحقيقة العدد متّعوب عليه..  
خفوا علينا شوي ولا تصدقاً من يقول  
لكم خلّيها شهرية ولا أسبوعية.. المجلة  
بالعربي الفصيح «يغلالها مخمّة» يعني  
مرة كل 3 أشهر أو شهرين متّار.. أو  
خلّوها شهرية بس نفس العدد يتّسم على  
3 يعني بالقطارة.. حبة حبة... عشان  
الغالبة..

قبل الخاتمة: أش موضوع البحث اللي  
في الغلاف.. حاولت أفهم.. بس الظاهر  
اللمبة انطفت وكل اللي فهمته إنه في  
بحث.. عموماً كيف أوصل لمكان الأبحاث  
القديمة التي نشرتومها من قبل عشان  
حتى لو عندي فكرة ما تتكرر... العمل  
معكم يhammad... بلا تدريس بلا  
بطيخ.. على فكرة البطيخ موضوع حلو..  
خاصة موضوع الطرق عليه من بره..  
أموت وأفهم ليش يستأنفونها قبل الفتح!!  
آسفه على الإطالة... والعلك. ما كان ودي..  
بس!!

دم دم دم سالمين

منال عثمان  
جدة

### قضية الدكتوراه

فوجئت وأنا أتصفح مجلة القاكرة (عدد  
سبتمبر-أكتوبر 2007م) بموضوع مطول  
عن شهادة الدكتوراه يقول إن «اللقب  
واحد.. أما الموازنين فمختلفة». وأشار  
الموضوع اهتمامي بشكل خاص، لأنني  
أنهيت للتو دراسة الماجستير وأخططت  
لمتابعة دراستي (في ألمانيا) للحصول  
على شهادة الدكتوراه.

كنت أتمنى لو ان الحوار مع البروفسور  
أهيف سئل في الجزء الأول من المقال  
تضمن المزيد من التفصيل والأمثلة عن  
«عدم تطبيق الأصول المتعارف عليها  
في التدريس والبحث والإشراف» حتى  
لو وصل ذلك إلى حد التشهير بالذين  
يستهترون بهذه الأصول، لأن من حق  
الطلبة والمجتمع أن يعرفوا ذلك.  
وفيما كان الجزء الثالث الذي كتبه  
الأستاذ أشرف فقيه عاماً يتناول  
الخريجين الجامعيين كلهم، فإن مقالة

الحكيم حول المعاملة الخشنة التي يلقاها «الحمار العامل» في بلادنا.

سعيد الماطري  
لبناني يعيش في أثينا

**م الموضوعات علوم الفضاء**  
لاحظنا خلال مطالعتنا لأعداد القافلة في العامين 2006 و2007م، خلوها من موضوعات علوم الفضاء. نقترح عليكم إضافتها إلى أبواب المجلة.

عبد الرحمن حويتاني  
حلب

**القافلة:** سبق أن نشرنا عدداً من المقالات التي تتناول علوم الفضاء، بدءاً من العدد الأول من القافلة في حلتها الجديدة، وصولاً إلى ملف «الأرض» المنشور في العدد ما قبل الذي بين يديك الآن.

### عدد أغسطس

استوقفتني مجلة القافلة أكثر من مرة بحريفيتها وندرة ما تطرقه من موضوعات، وذلك في قسم المجلات عندما في المجتمع الثقافي، وبين يدي الآن العدد 4 مجلد 56 (يوليو-أغسطس 2007) وكان موضوع الغلاف بالرغم من شيوخ الكتابة فيه مادة خصبة من التسويق المدعم بالجدة والمعرفة والتوضيق. واستوقفتني موضوعات المجلة الرصينة والمحترمة، وتفاجأت ببروعة القصيدة المنشورة ص 79 بعنوان نجمة الحبر، وليتكم في المرة القادمة تهمشون القصيدة بنيدة عن الشاعر وصورة له إن أمكن. مكرراً شكري وأمنتاني.

زهير ظاظا  
دولة الإمارات العربية المتحدة

تفته الإشارة إلى جزيرة هيدرا اليونانية وتميزها بالاهتمام الذي توليه للحمار في ثقافتها وحياتها اليومية، حتى أن هذه الجزيرة الخلابة تقترن إلى السيارات وتعتمد في كل مواصلاتها البرية على الحمير والبغال.

أما المؤتمر الدولي الذي عقد في قاعة ميلينا ميركورى بتاريخ 14 أكتوبر، فقد دعت إليه الجامعة الحرة في هيدرا، وكلية الطب البيطري في جامعة أريسطو بمدينة تيسالونيكي وببلدية هيدرا، تحت عنوان «دور الحمار والبغال في ثقافة حوض المتوسط».

وتضمن أوراق العمل جملة موضوعات تبدأ بالوزن الاقتصادي للحمار، إلى أثره في رسم البيئة المتوسطية الطبيعية، وبعض القضايا مثل ظروف عمل الحمير، وتشغيلها في ميادين الترفيه.. كما خصصت جلسة كاملة «للحمار العامل في حوض المتوسط». الشأن الذي أفرد له كاتب الملف مساحة واسعة سواء أكان ذلك في تقرير «الفاو» المخجل على حد تعبيره، لإشارته إلى الموت المبكر للحمير في المنطقة العربية بسبب سوء التغذية وسوء المعاملة، أم كان ذلك في النص المؤثر الذي كتبه الأديب العربي الكبير توفيق

بعد ملف «الحمار»..  
مؤتمر دولي عنه

الصادفة الغربية إلى درجة لا تصدق! فبعدما طالعت ملفاً في القافلة عن الحمار بأسابيع قليلة، فوجئت وأنا أتصفح «الإنترنت» بعد مؤتمر دولي عن الحمار في جزيرة هيدرا اليونانية. وأصارحكم القول بأنني ظنت أن هناك علاقة ما بين الملف المنصور في القافلة وهذا المؤتمر. واعتقدت بوهله أنكم استقدتم من هذا المؤتمر بطريقة من الطرق لإعداد المادة الصحفية المنشورة، وحال بعض مجلاتنا العربية يسوغ مثل هذا الظن. غير أن مقارنة تاريخ ظهور ملف الحمار في القافلة (عدد يونيو-أغسطس 2007م) وتاريخ المؤتمر في هيدرا ما بين 14 و17 أكتوبر من العام نفسه، تؤكد عدم وجود صلة بين هذين الطرفين، غير توارد الأفكار، أو توارد «الضمائر» الجانية على الحمار والساعية إلى إنصافه من جهل الإنسان وقوته، مع أسبقيته ملحوظة لقافلة إذا أضفنا إلى تاريخ نشر الملف الشهرين (على الأقل) اللذين تطلبهما إعداده. وتضاعف سروري بملف القافلة عندما أعدت قراءته بدقة، لأنني لاحظت أن الكاتب لم

## المشتراكون العدد



الدكتور حذيفة أحمد الخراط، المدينة المنورة - رائد عباس الهرساني، مكة المكرمة - صالح بن عبد الرحمن السديس، البكيرية - محمد أحمد علي البخشى، الهفوف - هادي علي الجمل، مكة المكرمة - عودة مسعود الرفاعي، بنبع الصناعية - محمد بن سعيد آل حasan الغامدي، مكة المكرمة - فهد عبدالله الغامدي، الطائف - محمد حسن علي بخش، مكة المكرمة - صالح بن محمد العبدانى، القصيم - عائذة حربابوى، ألمانيا - سليمان بن علي السلام، البدائع - أحمد بن عبدالله بو حميد، الأحساء - سعد عائد خلاف العنزي، تبوك - عبدالملك عبدالرحيم الدسوقي، الرياض.

**القافلة:** وصلتنا عنوانينكم وما طرأ على بعضها من تعديل، ونرحب بكم أصدقاء لقافلة التي ستصل لكم أعدادها بانتظام من الآن فصاعداً - إن شاء الله -.

# قاقة القراء

**نافذة جديدة في بريد القاكرة لكتابات  
تناقش موضوعات طرحت في أعداد المجلة  
فتكون أكثر من رسالة وأقل من مقال.**

قراء القاكرة مدعوون إلى الإسهام في هذا التناقش على أن تكون كلمات المشاركة بين 300 و 600 كلمة، مع احتفاظ فريق التحرير بحق الاختصار إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

## ثقافة المبادرة.. وخبرة الفرح

حول



الذي يختبرهما ذلك الذي تولى مسؤولية عمل ما فلم يتلقنه فحسب، بل زاد وأجاد، مما بدا هذا العمل صغيراً.

يصب كل هذا في مجرد نهر واحد هو مجرد ثقافة المبادرة، والجميل المدهش في هذا الأمر أنك إن تبنيت هذه الثقافة، إدراكاً منك لأهميتها للفرد والجماعة، أو نتيجة لرغبة حارقة تدفعك إليها دون قرار واع، أيًا كان ذلك السبب الذي دفعك إلى تبنيها، فسرعان ما تستشعر كيانك بأكمله، وتتصبح استجابة لك وأماراتها ونواهيها جمالاً خالصاً أضيف إلى حياتك، وإنماً متسلطاً لا تملك معه إلا أن تطلب أكثر وأكثر.

وتبني ثقافة المبادرة لا يعني مجرد الرغبة في التغيير، وإنما يعني إبحاراً في متأهبات النفس لمعرفة قدراتها أولاً، ثم الطرق على الأبواب المناسبة، لاستئمار هذه القدرات في قنوات كثيرة. وقد يقول البعض إن المشكلة هي أن الشباب السعودي ليس مسلحاً كفاية بالقدرات المناسبة لهذا العصر، كمهارة الاتصال واللغة الإنجليزية. والحقيقة أن هذا هو جزء من المشكلة، ولكنه محدود بقلة الحيلة المستسلمة ليس أكثر.. ذلك أن المطربة الوحيدة تحول كل شيء إلى مسمار. وصاحب القدرة، مهما كانت هذه القدرة غير مطلوبة في سوق العمل، يستطيع أن يجد منفذًا مختلفاً وخلافاً لما لديه من مهارة.. فهل طلب أحد من بون فيلوك فارنسورت اختراع التلفزيون عام 1927م بالتأكيد لم يكن التلفزيون مطلوباً في الأسواق، ذلك أن أحداً من الناس، عدا فارنسورت، لم يعرف بإمكان وجوده من الأصل.

ومن أعلى شمار إدمان المبادرة، في رأيي الشخصي، ما يتحقق في المراحل المتقدمة من الرحلة معه. وقد نستطيع القول إن كل من ظلت ثقافة المبادرة حية ومتتجددة لديه عاش سنوات حياته الذهبية وأعني بعد الخمسين أو الستين من العمر، متعملاً بتفكير ناضر، وشخصية مرنة مقاومة للجمود ومقبولة للتغيير. وهناك من الأئمّة الكثير. ولكنني أكتفي منها بالقادة الذين عاشوا ثقافة المبادرة، والذين تعدوا الآن سنوات الشباب بمراحل، ومع ذلك تظل منفتحة على الفئات المختلفة من الشباب وقادرة على إنشاء حوار معهم عبر الأقنية الشبابية، كالبرامج الصيفية وصفحات الإنترن特. من هنا لا يود أن يعبر جسر الشباب إلى بر السلام، من دون أن يشعر بمرارة العجز؟

نادين صبري

جدة

تعقيباً على موضع «تغير المشهد في سوق العمل»، «القاقة» عدد نوفمبر-ديسمبر 2006

قد يُقال: «عندما يكون كل ما تملكه مطروقة، يغدو كل شيء حولك أشبه بمسماً»، وفي مقال شرته صحيفة عكاظ منذ مدة، تقول الكاتبة والفنانة التشكيلية غادة آل سعود: «الحظ أشبه بالجرس، لا يرن إلا عندما تقرعه». القول الأول يرسم مشهدًا للحاجة الملحة المختلطة بالإصرار والمثابرة والعناد، بينما يمدك الآخر بهم شاعري لعلاقة الحظ الحسن بالمحاولة.

نستطيع القول إن الشباب السعودي مدرك تماماً لقيمة العمل الجاد في تحقيق الأهداف، فما أغفلته المدرسة والجامعة في تركيزها على قيمة العمل، عوضته خبراتهم اليومية، والوسائل الإعلامية المختلفة. ولكن الحال ليس ذاته في إحساسهم بالحاجة الملحة التي تمد صاحبها بالوقود للاندفاع الصاروخي إلى طرق كل الأبواب التقليدية، وغير التقليدية لبلوغ الهدف.

فهناك ما نستطيع أن نسميه هدوءاً في الطلب، وفي الحلم.. زاده غياب حدة التنافس، والرخاء المعيشي النسبي الذي نتمتع به، بالإضافة إلى السهولة النسبية في الطرق التقليدية المؤدية إلى الأهداف.. فلم البحث عن أكثر من طريق، ما دام الطريق الذي نجده أمامنا ممهدًا، أو شبه ممهدًا ولكن الحاجة الملحة التي أعنيها، وهي أشبه بمطرقة لا تملك غيرها، قد لا تكون فقط هدفاً ملماً بمعالم واضحة، وإنما قد تكون الرغبة في التفرد، وإحداث التغيير بتميزه، والحاجة الإنسانية إلى البناء والتعمير، مادياً ومعنوياً، ومثل هذه الحاجة أدركتها المشاريع الشخصية والمؤسسية التي ترمي إلى الإصلاح والتنمية، واتخذها الملتقى التربوي العربي أساساً له، في هذا الملتقى الذي أسسه منير فاشة، يلتقي الشباب مع الخبرة لتنظيم مبادرات للتغيير، وللاحتفال بما يملكه الأشخاص من معارف وخبرة، من طريق نقلها إلى آخرين آخرين، مثل تجربة موزة غباش في رواق عوشة بنت حسين، حيث ترفع عن الثقافة الحجب، وتقدم للجماهير.

شبابنا مقتنعون بنمط حياة تقليدي. ذلك أنهم لا يدركون حقيقةً كيف يمكن أن يكون لحياتهم نمطٌ غيره. ولا أعني بنمط الحياة المختلفة ما قد يقودهم إليه تميزهم من نجاح عملي أضخم في هذا الزمان طوق نجا من الإحباط الذي نواجهه أمة وأفراداً، وإنما أيضاً خبرة الفرح الصغيرة والكبيرة التي يمر بها من محن نعمة التفرد.

ولربما يbedo تعبير مثل تعبير «خبرة الفرح» مبالغًا فيه للوهله الأولى. ولكن إذا تمعنت فيه مرة أو مرتين، فقد تجده عاجزاً عن وصف معنى التمام والاكتمال

## الغرامات الكبيرة.. أجدى من أفضل الحملات



لماذا تفشل حملات التوعية المرورية؟ هو العنوان الذي تصدر غلاف عدد القائلة في عددها الثالث من المجلد 56، وأفردت له المجلة ثمانى صفحات لعرض الجواب.

وبمطالعة المقال الذي كتبه هدى صالح لا حظنا أن التركيز تناول الحملات الإعلامية ووسائلها وأساليبها المختلفة. وعلى الرغم من أن صحة ما ورد في المقالة ليست موضع مناقشة، فإن ما يستحق المناقشة والتوقف أمامه هو الربط بين الحملات الإعلامية ونسبة وقوع الحوادث. وكانت أمامه مسبب واحد ونتيجة واحدة. أو كان الإعلام وحده المسؤول عن درء حوادث السير أو التسبب بوقوعها.

إنني لن أذهب في كلمتي هذه إلى أي تحليل في العمق.. بل أكتفي بأن أنقل إليكم ما استنتجته بصفة شخصية من خلال المتابعة الميدانية، بالمعنى الحرفي لكلمة.

فأنا مواطن عربي أقيم في مدينة الخبر منذ خمس سنوات، وأعتمد في تنقلي اليومي (أكثر من أربع أو خمس مرات) على سيارات الأجرة التي تقطنها من الشارع. وما سأقوله هنا عن سيارات «الليموزين» ينطبق بأكمله تقريباً على ملايين المقيمين في المملكة، وبدرجة أقل على المواطنين السعوديين.

أولاً، لا يبدو أن سائقي الليموزين (وربما الكثرين غيرهم) كانوا في أي وقت من الأوقات ضمن مرمى حملات التوعية المرورية. فهم لا يقرأون الإعلانات في الصحف والمجلات العربية، ولا يتبعون غير تلفزيونات بلدانهم عبر الصحون اللاقطة. ولعوامل ثقافية عميقية الجنوبي في هؤلاء، ومعظم الباقين من غيرهم، يتعاملون مع الطريق وحركة السير عليها وكأنها صراع. صراع ضد الوقت ضد الإشارة الحمراء، ضد الآخر المختلف قومياً. وب مجرد التيقن من عدم وجود شرطي في الجوار، يخرج هذا الصراع عن كل الضوابط ليصل إلى حدود العبث بالأرواح.

بقيت سنوات أشتري سلامتي ببضعة ريالات إضافية أغري بها السائقين كيلا يتجاوزوا المئة كيلومتر/ ساعة، لاسيما إذا كانت رحلتي طويلة كالسفر إلى الرياض مثلاً. ولكن قبل بضعة أشهر، لاحظت انضباطاً مفاجئاً عند معظم السائقين في تقييدهم بحدود السرعة، والسبب؟

السبب عقوبة السجن الجديدة عشرة أيام كما قالوا لي. المضحك المبكي في فهم السائقين، كل السائقين، لمعنى الخسائر التي يمكن أن تلحق بهم، يضع عقوبة السجن عشرة أيام فوق خطير خسارة أرواحهم!! لأن الخسارة الأولى ملموسة، واقعة لا محالة إذا ضبطتهم الشرطة أو التقظهم الرادار.. أما الموت.. فالآخرون يموتون لا نحن!!

لا شك في أن أسباب التهور في القيادة تعود إلى عوامل نفسية واجتماعية بالغة التعقد والعمق. ولا مجال هنا لتحليلها وفتح باب نقاش لا ينتهي بشأنها. ولكن المؤكد أن وسيلة ناجحة جداً يمكنها أن تضيّع ما تعجز حملات التوعية أن

تضيّبه بالإقناع والحسنى. العقوبات القاسية والموجعة التي تلوى ذراع السائق.

فماذا لو رفعت غرامة اجتياز الضوء الأحمر لتصل إلى مصدرة السيارة نهائياً، ورخصة القيادة ثلاثة ثلات سنوات؟ ماذا لو وصلت غرامة تجاوز السرعة القانونية إلى عشرة آلاف ريال على الأقل؟

هل يمكن لسائق أجرة مقيم أن يتجرأ في هذه الحالة على وضع مصير عمله برمته على المحك، لا شيء إلا لكيلا يقف دققيتين إضافيتين أمام الإشارة الحمراء؟ أو هل سيجرؤ الشاب السعودي أن يتصور نفسه عائداً إلى البيت ليقول لأبيه إن «الشرطة صادرت السيارة»؟ الجواب هو حتماً لا.

العقوبات قاسية حتى الظلم.. قد يقول البعض. كما قيل لي «إنك تفكر بهذا الشكل لأنك لا تقود سيارة». صحيح. لا تتساوى نظرة من لا يملك سيارة ولا تتهدده أية غرامة مع نظرة الآخرين. ولكن الاثنين يتساويان في مواجهة الخطير نفسه.

فهمما بدت هذه العقوبات قاسية، فإن إنقاذ الأرواح البريئة التي تزهق كل يوم من ينبع إلى الدمام مروراً ببقيق (أتدرون بقيق؟) تجعل منها أمراً ثانوياً.

وأكثر من ذلك، فإن إنقاذ هذه الأرواح، وأرواح المنتظررين، يسُوّع حتى التعسف في تطبيق هذه العقوبات القاسية، حتى ولو ذهب ضحيتها بعض الأبراء.. فكل شيء ثمن. ومن أراد أن يشتري سلامة المرور عليه أن يدفع.

عبد الله عطوي  
الخبر

تعقيباً على مقال «لماذا تفشل حملات التوعية المرورية»، «القايلة» عدد مايو - يونيو 2007

# قاقة النشر

إصدارات سنة ٢٠٠٧ م



الحب يذكاء  
د. فيل ماكيجو



ما شعر به يمكنك علاجه  
د. جون جراس



لا تعاملني بهذا الأسلوب  
د. ميشيل بوربا

مكتبة بربير



شكراً شفارة الظلام  
راغوف إل. تانطوي  
إن. بارسون



علي المتناثري..  
كان يوم كنت...  
أحمد بن علي آل مرير



الطفل المستحجد  
د. يقين إل-خطيب



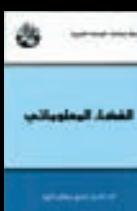
فيها الأصدقاء تعالوا...  
نختلف  
د. أحمد البراء الأميركي



نهاية التاريخ  
د. عبد العزيز قاسم  
مؤلفة محمد أديب الصالح  
أبي أيوب الانصاري  
د. جابر قميحة



مكتبات ونشر العبيكان



الفنون المعلوماتية  
د. حسام الرؤوف



الحرب والاحتلال في العراق  
جيمس بولد وسليمان ناهوري



رموزية الحجاب مفاهيم  
ودلائل - د. عايدة الجوهري



المجلة العربية للعلوم  
السياسية

مركز دراسات الوعدة العربية



اللاز  
السياحة والترويج في جدة -  
المفاهيم والسياسات والموارد  
الطاهر وطار



تميّز.. لتفوق  
دانييل كابيل



خرائط شهرة الليل  
شیر مفتی

دار العربية للعلوم



رجالى  
 مليكة مقدم



عندما يتضاءل  
المسرح أو ينعدم  
د. مشهور مصطفى



الصدمة خضرا  
ياسمينة خضرا



حرافة صنصال  
د. هuda Al-Johari



أين؟ د. لطفي المرادي  
المusician's guide



التشعيبات الهدارة  
جوزيف إ. ستيفليتز

دار الفارابي



### دار رياض الريس

**الكتاب**  
وغير الرئيس الكتب والمفكرون  
RIAD EL RAYES BOOKS



رحام الماء  
جوزف حرب



عثمان بن عفان شهيداً  
محمد نور الدين



عبدالله خليفة  
خالد زيدان



الحسبي والنفس  
خالد زيدان



من الصعب أن  
أبتكر صيفاً  
منذر داغر



وصية هايل  
منذر داغر

### دار الكفاح



صرخة ألوان  
إحسان جمبى



عاشق من لون آخر  
عبير المقبيل



حتى لا يضع  
الحجاب  
وعد ابتسام عريفى



وعد  
ابتسام عريفى

### كتاب الإسلام اليوم



مع العلم  
سلمان بن فهد المودة



الأمة الواحدة  
سلمان بن فهد المودة



مع المصطفى (صلى الله  
عليه وسلم)  
سلمان بن فهد المودة

### المنظمة العربية للترجمة



إدارة هندسة النظم  
بنيامين س. بلاشارد



الممكنا والتكنولوجيات الحيوية  
كلاود دوبرو



أسس تدريس الترجمة النقدية  
كريستين دوريو

### المفردات



فتاة القرن  
هتون أبو بكر باعظيم



رسالة إلى جارتي العزباء  
مبارك الماجري



أقدام تنتعل السراب  
حمد حميد الرشيدى



إحداهن  
زهراء موسى



أذذب الشعر امرأة  
إبراهيم أحمد الواهي

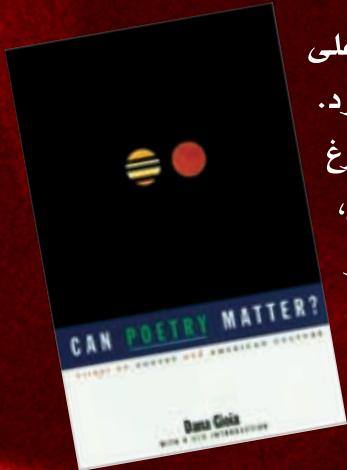
# أما زال الغرب يقرأ الشعر؟

## سؤال معطوف على حالنا معه...

••• هناك ما يشبه الاقتناع العام بوجود قطيعة بيننا نحن القراء من جهة والشعر بشكل عام وخاصة المعاصر منه. ومن دون الغوص في صحة الأمر وتفاصيله، ترتسم دوماً علامات استفهام حول ما إذا كانت هذه الحالة الثقافية خاصة بنا، أم ان لها ما يشبهها.

القاقة حملت إلى الشاعر الأميركي دانا دجويًا مؤلف كتاب «أما زال للشعر مكانة؟» السؤال عن حال الشعر المعاصر في أمريكا، وما إذا كان الأميركيون يقرأون الشعر ويتابعونه كما يقرأون القصة ويتبعون مختلف النتائج الثقافية. وجاء جواب الشاعر والكاتب الأميركي في هذه المقالة التي أجاز لـ«القاقة» نشرها، مضيفاً إليها بعض الملاحظات التي لم تنشر سابقاً. وتكشف هذه المقالة، التي ترجمها هنا أحمد عثمان، وجود طلاق شبهه تام ما بين الشعر المعاصر في أمريكا والجمهور العام، وتتضمن تحليلات في عمق الأسباب التي أدت إلى هذه الحالة، ويمكن للقارئ العربي أن يستشف منها الكثير من نقاط توضيح أزمته هو مع الشعر والشعراء المعاصرين، التي سنتناولها في العدد المقبل.

ولد دانا دجويًا في لوس أنجلوس عام 1950م. وحاز على شهادة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة هارفارد. وبعدما عمل لبعض الوقت في إدارة الأعمال، تفرغ للكتابة منذ العام 1992م. فنشر مجموعتين شعريتين، ودراسته النقدية «أما زال للشعر مكانة؟». وفي نوفمبر 2006م، عينه الرئيس جورج بوش، وبموافقة شاملة من الكونгрس، رئيساً لـ«الدعم الوطني للفنون»، أعلى هيئة حكومية في هذا المجال.



نوفمبر / ديسمبر 2007م



قراءة الشعر  
قدِيماً.. للمجمع

جامعات الولايات المتحدة، وأكثر من ألف برنامج إجازة في المادة نفسها. هذه البرامج تخرج ما معدله عشرة تلاميذ في شعبية الماجستير الواحدة، وهي بمفردها كفيلة بإنتاج حوالي عشرين ألف شاعر مختص على امتداد السنوات العشر المقبلة. ومن يطالع إحصاءات بهذه قد يستنتج بسهولة أننا نحيا العصر الذهبي للشعر الأمريكي.

لكن، للأسف لم يتعد الانفجار الشعري هذا حدود دائرة الضيق. لقد شكّلت عقود من التمويل العام والخاص طبقة اختصاصية كبيرة لإنتاج الشعر وتلقيه، مكونة من فيالق من الأساتذة وتلاميذ الماجستير والمحررين والناشرين والمديرين. هذه المجموعات قائمة أساساً في الجامعات، وقد أصبحت تدريجاً هي الجمهور الرئيس للشعر المعاصر. تبعاً لذلك فإن طاقة الشعر الأمريكي - التي كانت فيما مضى موجهة نحو المجتمع - توجّه الآن بشكل متزايد بعيداً عنه. كذلك يبقى توزيع الجوائز ضمن حلقة الشعر الضيقة. وهناك قولٌ معروفٌ أكاديمياً لراسل دجايكوفي مذكور في كتابه آخر المثقفين، أرغم في تحويله الآن بحيث أقول إن الشاعر «المشهور» الآن يعني شخصاً مشهوراً فقط بالنسبة لشعراء آخرين، علماً بأن شعراء اليوم كثُر بشكل يجعل شهرة محلية كهذه شهرة ذات قيمة معقولة. في زمن ليس ببعيد، كانت مقوله «لا يقرأ الشعر سوى الشعراء» تُقصد نقداً مخزياً، أما الآن فهي وسيلةً تسويقية مضمونة.

  
ينحصر الشعر الأمريكي الآن ضمن دائرة ضيقة مكونة من فريق صغير منعزل من الاختصاصيين، وقد خسر مكانه على مسرح الحياة الفنية والثقافية. ويستعر نشاط الشعراء الأمريكيين ضمن دائرة النخبوية الضيقة، ويکاد لا يصل إلى الجمهور خارج هذه الدائرة.

الغريب في هذا الوضع هو كونه يحصل في آونة تشهد توسيعاً ضخماً للشعر؛ إذ ان هناك غزارة غير معهودة اليوم في طباعة الدواوين والمجلات الشعرية، والنقد المطبوع الذي يعالج قضايا الشعر المعاصر يملأ صفحات الدوريات الأدبية والجرائد اليومية الجامعية، كذلك لم يعد كسب القوت مهمة مستحيلة للشعراء كما كان قبلاً. في مجال تدريس الأدب وحده، هناك الآن بضعة آلاف مهن جامعية، وأكثر من ذلك بكثير على المستوى المدرسي في المراحل المتوسطة والثانوية. حتى الكونغرس الأمريكي أوجد منصب الشاعر القومي، وفعلت ذلك خمس وعشرون ولاية. وزد على ذلك أن الشعراء يحظون بوابيل من التمويل العام، إضافة إلى الدعم الخاص الآتي في هيئة المنح والجوائز وإجازات الاعتكاف المدفوعة.

هناك طفرة مذهلة في الشعر وبرامجه الدراسية: قرابة ألف ديوان شعري جديد يطبع كل سنة، فضلاً عن طوفان من القصائد الجديدة تُنشر في مجلات صغيرة وكبيرة. لا أحد يعلم تماماً عدد أمسيات الشعر التي تجري كل سنة، لكن الأكيد أن عددها يتجاوز عشرات الألوف. هناك أيضاً ما يفوق المئتي برنامج ماجستير في مادة الأدب في

# يُكاد نقد الشعر في أعداد نيويورك تايمز أن ينعدم .. وبالنسبة إلى معظم الجرائد والمجلات بات الشعر سلعة أدبية معدة لغرض أن يقبل بها، لا لأن تقرأ

للقراء والناشرين والمعلنيين أو أيّاً كان، ما عدا الشعراء أنفسهم. فعند معظم الجرائد والمجلات، بات الشعر سلعة أدبية معدة لغرض أن يُقبل بها، لأن تُقرأ، وهو في ذلك مثل الجواميس البرية التي يحتفظ بها مالكو المزارع الآتيراء في ولاية مونتانا الأمريكية - لا بغضّ أكلها، وإنما لاستعراضها حسب تقاليد المنطقة.

## كيف انحسر الشعر؟

الجال المتعلق بتدني أهمية الشعر الثقافية ليس جديداً، إذ أنه يعود في النصوص الأمريكية إلى القرن التاسع عشر. لكن بالإمكان القول إن بداية النقاش الحديث كانت في عام 1934م، عندما نشر إدموند ويلسون مقالته المثيرة للجدل «هل الشعر تقنية محضرة؟». لاحظ ويلسون عبر دراسة التاريخ الأدبي أن دور الشعر قد ضاق تدريجياً منذ القرن الثامن عشر. وأن النثر اغتصب معظم ميادين النظم الثقافية. لم يعد هناك في نهاية الأمر من خيار أمام الكاتب الطموح فعلاً إلا أن يكتب ثراً. مستقبل الأدب العظيم - كما تحدّس ويلسون - واقع بشكلٍ شبه كامل بين يدي النثر.

كان ويلسون أول محل قدير للاحتجاهات الأدبية. وضع تحليله القواعد الرئيسية لكل مناصري الشعر الحديث اللاحقين، كذلك أقام نقطة الانطلاق لمحظى رموز الشعر التاليين من دلمور شفارتس إلى كريستوفر كلاوزن. أقرب هؤلاء الإصلاحيين زمنياً إلينا، وأكثر واحد محتقni به بينهم، هو جوزف إبستاين، مؤلف مقالة النقد الحادة «من قتل الشعر؟» التي ظهرت أول مرة في جريدة «كوميتياري» عام 1988م. يعتمد عنوان مقالة إبستاين أداء عهد الولاء لمقالة ويلسون عبر أمررين - الأول هو تقليد صيغة الاستفهام في العنوان الأصلي، والثاني هو استعمال استعارة الموت الخاصة به.

من حيث الجوهر، حدث إبستاين نظرية ويلسون، ورأى إبستاين أن المحدثين كانوا فنانين عاملين انطلاقاً من الرؤية الثقافية العريضة، في حين أن الكتاب المعاصرين

## مثل الجواميس البرية.. للاستعراض لا للأكل

للقارئ العادي، لا نقول جديداً عندما نتكلّم عن انحسار جمهور الشعر، وكون دائرة الشعر والشعراء ترفض طرحاً كهذا ما هو إلا دلالة على عزلتها الحالية. فبدل الاعتراف بوجود مأذق، يتلوّمّ أحوا الشعر إحصاءات النموذجي المطبوعات والبرامج الدراسية والتخصصية، كما لو كانوا ممثلي غرفة التجارة والأعمال البرنامجية أيام الإغريق. الإحصاءات الدالة على توسيع الشعر المادي هائلة، فكيف يستطيع المرء أن يظهر أن تأثيره الفكري والروحي قد تأكلاً؟ من غير الممكن إظهار هذا بالأرقام، لكن لم يعد هناك من مفر من البراهين التي يقدمها عالم الأفكار والنصوص بهذا الصدد.

لم تعد الجرائد اليومية تقدّم الشعر. هناك، في الواقع، ندرة في تنطيط الصحافة الإجمالية للشعر والشعراء. فمنذ عام 1984م تخلّت لجنة جوائز الكتاب الوطني عن فئة الشعر. ولا أحد ينقد الشعر إلا الشعراء. والمجموعات الشعرية المعاصرة تكاد تخفي عدا تلك التي هي من النوع الديواني، أي التي تستهدف جمهوراً أكاديمياً. وباختصار، يبدو وكأنّ الجمهور الواسع الذي لم يزال يتابع الأدب القصصي إنما يُكاد لا يلحظ وجود الشعر؛ فالقارئ المألوف عند روایات جويس كارول وايتين وجون آيدايك وجون بارت قد لا يلاحظ حتى أسماء غوندولين بروكس وغارى سنайдر وسنودغراس.

وباستطاعة المرء أن يلمح نموذجاً تمثيلياً لحال الشعر اليوم في جريدة نيويورك تايمز؛ إذ يُكاد نقد الشعر في أعدادها اليومية أن ينعدم، بينما يُناقش الشعر بشكل متقطع في ملحق «بوك ريفيو» الصادر كل أحد، إنما دوماً ضمن مراجعات جامعة حيث تُقدّم ثلاثة كتب معاً وباختصار. فيما تُراجع الرواية أو السيرة الصادرة حديثاً يوم إصدارها أو عقبه، قد تضطر مجموعة شعرية جديدة لشاعر مهم من وزن دونالد هول أو ديفيد إغناتو أن تنتظر ما يقارب السنة ربما لاحظ، وقد لا تراجع بالمرة. كتاب «التغيير المجنح» لهنري تايلور لم يُنقد إلا بعد نيله جائزة بولتزر. وكتاب «حركات غير مرئية» لرودوني دجونز نُقدّم بعد أشهر من نيله جائزة حلقة نقاد الكتاب الوطنية. أما كتاب «توماس وبيولا» لريتا دوف، الذي حاز جائزة بولتزر بدورة، فلم تراجعه التايمز أبداً.

ليست حال نقد الشعر في باقي المنشورات بأفضل من هذا، وعموماً هي أسوأ من ذلك بكثير. وما حالة نيويورك تايمز إلا صورة للرأي السائد بأنه على الرغم من وجود الشعر بكثرة في كل مكان، إلا أنّ أيّاً منه لا يعني شيئاً

الإجمالية كان للأسف محقاً. حتى وإن كان الشعر لا يزال يكتب، فإنه قد انسحب من دائرة الضوء، وبالرغم من وجود صحابة مخلصة تدعمه، إلا أنه خسر ثقته بصفته متحدثاً مع الثقافة العريضة وإليها.

### داخل الحلقة الشعرية

يرى المرء براهين على ضمور قامة الشعر حتى ضمن حلقتها المزدهرة. طقوس عالم الشعر - مثل القراءات والمجلات الصغيرة والمشاغل والمؤتمرات - تحدُّ ذاتها بذاتها بشكلٍ مفاجئ. إذ يتكون البرنامج في معظم القراءات من الشعر فقط - غالباً ما يقتصر هذا على نظم شاعر الليلة. فمنذ أربعين عاماً، عندما كان ديلان توماس يقوم بقراءة ما، كان يصرف نصف البرنامج قارئاً عمل شعراء آخرين. وتوماس لم يكن رجلاً متوارياً، على أنه كان متواضعاً فيما كان يختص به، بينما **نجد اليوم أن احتفاء معظم القراءات بشخص الشاعر هو أكثر من احتفائه بالشعر ذاته**. ولا عجب إذن في كون جمهور هذه المناسبات مؤلفاً عادةً بشكلٍ كامل من الشعراء، والشعراء الطامحين، وأصدقاء الشاعر.

توجد اليوم بعض عشرات من المجلات الدورية التي تعنى فقط بالشعر، وهي لا تنشر النقد الأدبي، وإنما فقط صفحات تلو صفحات من القصائد حديثة السك. يفتح القارئ برأيه هذا العدد الكبير من القصائد مشحورة سوياً هذا الحشر، الأرداً من حال المهاجرين في دور البوادر السفلية الرخيصة. من السهل أن يفوت المرأة على نفسه قصيدة نضرة وسط عدة قصائد باهتة اللون، وذلك لأن قراءة المجلات هذه يقتضي تطلب جهداً، وقلة من الناس يكلّفون أنفسهم العناء لهذا (ولا حتى المساهمين أنفسهم يقومون بهذا إجمالاً). باختصار، فإن اللامبالاة التي يواجه بها الإعلام العام الشعر قد خلقت وحشاً من نوع معاكس - هو المجلات الدورية التي تفترط في حب الشعر دون تعلق.

حتى ثلاثين عاماً خلت، كان الشعر المنشور في المجلات غير المتخصصة يعالج مدى متقاوتها من الموضوعات. وكان الشعر يتنافس على اهتمام القارئ مع السياسة والفكاهة والقصة والنقد. والقصيدة التي لم تكن تتمكن من إثارة اهتمام القارئ لم تكن تعد قصيدة فعلاً.

واليوم، لا تزال بعض المجلات العامة الموضوعات مثل «ذا نيويوريبلك» و«ذا نيويوركر» تنشر الشعر في كل عدد لها، لكن - وهذا أمرٌ خطير - لم تعد أي مجلة تقد الشعر دوريأً عدا «ذا نايشن». ويحضر الشعر في حفنة من المجلات الصغيرة والفصائلية التي تناوش باستمرار عدة موضوعات ثقافية مع قراء غير متخصصين. لكن معظم الشعر إنما

**• وحساسية الشعراء تجاه الآراء القائلة بتدني أهمية الشعر مفهومه، لأن الصحافيين والقاد قد استخدموا مثل هذه الآراء لكي يقولوا إن الشعر إجمالاً لا يقدم ولا يؤخر.**

هم «اختصاصيو شعر» يستغلون ضمن عالم الجامعة المغلق. وبينما لا م وليسن العوامل التاريخية على مأذق الشعر، وجّه إبستاين إصبع الاتهام إلى الشعراء أنفسهم والمؤسسات التي أسهموا بخلقها، وبشكل خاص إلى برامج الأدب. إبستاين مجادلٌ بارع، وقد قصد أن تكون مقالته تحريضية، ومقالته فعلًا أشعلت انفجاراً نقدياً، إذ لم يولد أي مقال حديث حول الشعر الأميركي ردوداً مباشرةً في المجالات الدورية الأدبية كما فعل مقال إبستاين. ومن جهة أخرى، لم يجدب أي مقال نقداً سلبياً عنيفاً من مجتمع الشعراء كما فعل هذا المقال، إذ نشر ثلاثة كاتبين على الأقل حتى الآن ردودهم. كذلك نشر الكاتب هنري تايلور تقديرات لها المقال.

**• وحساسية الشعراء تجاه الآراء القائلة بتدني أهمية الشعر مفهومه، لأن الصحافيين والقاد قد استخدموا هذه الآراء لكي يقولوا إن الشعر إجمالاً لا يقدم ولا يؤخر.** أضف إلى ذلك أن معرفة الناقد بالشعر، كلما قلت نبذة براحة ضمير أكبر. ولا أعتقد أنها مصادفة أن أنجح مقالين كتباه في موت الشعر المفترض كتبهما ناقداً قصة ذكيان، دون أن يكون أي منهما قد كتب يتسع حول الشعر المعاصر.

قد يكون مبكراً الحكم الآن على دقة مقال إبستاين، لكن مؤرخاً أدبياً قد يجد توقيت مقال وليسن غير ملائم. إذ بينما أنهى وليسن مقاله الشهير، كان روبرت فروست ووالاس ستيفنز وتي إس إليوت وإزارا باوند وماريان مورو وإي كامنفرز وروبنسون ديفيرز وهيلدا دوليتل وروبرت غرايفز ودبليو إيتش أودن وأرتشيبالد كاكلايش وبابيزل بانتنج وغيرهم يكتبون بعض أجدود قصائدهم المحظية بدوائر التاريخ والسياسة والاقتصاد والدين والفلسفة، وهي من أكثر النتاجات شموليةً في تاريخ الإنجليزية. وفي الوقت ذاته، كان هناك جيلٌ جديد ضم روبرت لوويل وإيزابيث بيسبوب وفيليپ لاركن وراندل دجارت وديلان توماس وأي دي هوب وغيرهم، يشق طريقه إلى الكلمة المطبوعة. وليس نفسه اعترف لاحقاً بأن بروز شاعرٍ جامعٍ وطموح مثل أودن ناقض عدة نقاط في نظريته، لكن وإن كانت توقعات وليسن ناقصة الدقة أحياناً، فإن حسه بحال الشعر



شعراء أمريكا.. من مشردي ضواحي إلى أساتذة جامعيين

رغم أن المجموعات الشعرية هذه تقدم نفسها على أنها دليلٌ أهلٌ للثقة إلى أفضل ما في الشعر الجديد، إلا أنها ليست مجموعة من أجل القراء خارج الأكاديمية، وذاك لأن أكثر من محرر واحد اكتشفوا أن أفضل طريقة لإدراجهم مجموعاتهم الشعرية في البرامج الدراسية هي إدراج قصائد للشعراء الذين يدرسون الصحف في هذه البرامج. العديد من هذه المجموعات مجتمعً إذاً بانتهازية، ويعطي انطباعاً بأن القيمة الأدبية ليست بمبدأ على المحرر والقارئ أخذه بكثير من الجد.

ومثلاً على ذلك، فإن «ديوان مورو للشعراء الأمريكيين الشبان» الصادر عام 1985م ليس مجموعة أدبية انتقائية بقدر ما هو دليل شامل بأساتذة الأدب (حتى أنه يضع صورة لكل شاعر). وعلى امتداد ثمانينية صفحة، يقدم هذا الديوان ما لا يقل عن مائة وأربعة شعراء، يدرسون جميعهم الإنشاء إجمالاً. والمبدأ التحريري المتعلق بالانتقاء يبدو وكأنه كان الخشية من نسيان أي زميل ذي نفوذ. يحوي هذا الكتاب بالفعل قصائد متينة ومبكرة، على أنها محاطة بكثير من التمارين الشعرية ناقصة الطعم والرائحة، إلى حد يسأل المرء معه إذا كانت الأعمال الجيدة قد وصلت إلى الكتاب عن سابق تصور وتصميم أو بمحض الصدفة. ويشك المرء في أن الكتاب لم يكن مقصوداً به أن يُقرأ أصلاً، بل أن يُعين فقط تعيناً.

والمسألة هنا هي أن الحلقة الشعرية لم تعد ترى أن كل القصائد ستُقرأ. فبكل بساطة، وأسوأه بزملائهم في باقي

ينشر في المجلات الدورية التي توجه إلى جمهور منعزل من المحترفين الأدبيين مكون أساساً من أساتذة الأدب وتلاميذهما. والقليل من هذه المجلات، لديها توزيع مرتفع إلى حد ما، أما معظمها فمن المجلات القليلة التوزيع. على أن الحجم ليس هو المشكلة. المشكلة هي ارتضاء أو تسليم هذه المجلات بوجودها داخل حلقة محصورة ومن أجلها فقط.

ما هي صفات المنشورة الخاصة بثقافة الشعر الفرعية اليوم؟ أولاً، الموضوع الوحيد الذي تعالجه هو الأدب الأمريكي الحالي. ثانياً، لوحصل ونشرت شيئاً غير الشعر، يكون هذا الشيء عادةً من القصة القصيرة. ثالثاً، لوحصل ونشرت نقداً، تكون المقالات والمراجعات إيجابية بشكل عارم. رابعاً، لوحصل ونشرت مقابلة، تكون النبرة التي يتوجه المحاور بها إلى الشاعر مُجْلَّةً بشكل فاضح. ولا يبذل النقد إجمالاً جهداً في تخبيء أواصر العلاقات الشخصية الواضحة بينهم وبين الشعراء الذين يناقشونهم. ولو نُشر نقدٌ سلبيٌ بين الحين والأخر، يكون هذا النقد تعتنً استعراضياً، رافضاً جمالية تكون المجلة قد سبق واستردأتها قبلًا. باختصار، يبدو وكأن قانون التحرير غير المحكي هو التالي: لا تتجئ أو تزعج القراء أبداً، إذ انهم، في نهاية الأمر، أصدقاونا وزملاؤنا.

فضلاً عن ذلك، وعلى حد تعبير روبرت بلاي في كتابه «الشعر الأمريكي: الجموح والتدجين» فإن معظم دواوين الشعر المعاصر الجديدة يتلخصاً جو النادي الخاص.

من جديد ذي قيمة ينظم. قلة الثقة العامة هذه هي البعد النهائي لعزلة الشعر بصفته شكلاً من أشكال الفن في المجتمع المعاصر.

غير أن الشعراء المهووبين هم بلا دور في الثقافة الأوسع، وتقصهم بالتالي الثقة المطلوبة لخلق خطاب عام. يحدث أحياناً أن يرتبط شاعر ما بحركة اجتماعية أو سياسية بشكل مثمر. ريش، مثلاً، استخدمت حركة المساواة النسائية لتوسيع نطاق شعرها، وروبرت بلاي كتب أجود ما كتب ليعرض على حرب فيتنام، حتى أن حاجته إلى مخاطبة جمهور كبير ومتقاوٍ أضافت حس النكتة والشمولية والإنسانية إلى نظمه الذي كان منضوياً ضمن المدرسة التقليدية قبل ذلك. غير أنه ليس من السهل أن تزوج الإلهام الشعري من السياسة زواجاً سعيداً. من هنا يقوم معظم الشعراء المعاصرين، وقد رأوا أنهم لامرينون تقريباً ضمن المحيط الأوسع، بالتركيز على أشكال حميمية أكثر من النظم الإحساسية والتأملية. (ويوجه بعض الوحدانيين أمثال اكس دجاي كينيدي وجون آيدايك قريحتهم صوب الشعر الخفي وشعر الأطفال، رغم سوء سمعة نوعي الشعر هذين). ينتج من ذلك أن الشعر الأمريكي الحديث، رغم كونه لم يتفوق في الشعر العمومي كالشعر السياسي أو الهجائي، قد أنتج قصائد شخصية ذات جمال وقوة غير مسبوقين، إنما عاجزة عن إيجاد جمهور خارج نطاق ثقافة الشعر الفرعية، وذلك لأن أداة الاتصال التقليدية - المؤلفة من النقد الصريح والدواوين الانقائية - قد تفككت. والجمهور الذي جعل يوماً فروست وإليوت وكاسينغز وسبلاي جزءاً من روئيه الثقافية يبقى اليوم بعيد المنال. وقد قال وولت وايتمان يوماً «ليكون هناك شعراء عظام، يجب أن يكون هناك جماهير عظيمة

الفروع الأكاديمية، على محترفي الشعر أن ينشروا نتاجاً لغايات تأمين العمل وتحسين مساره: كلما زاد نتاجهم المنشور، سرع تقديمهم المهني، وإذا لم ينشروا، وإذا انتظروا وقتاً أطول مما يلزم، أصبح مستقبلاً في خطر.

على امتداد الثلاثين سنة الماضية، لم تكن الطفرة في المنشورات والمجلات الدورية الأدبية استجابةً لطلب الجمهور بقدر ما كانت حاجةً يائسةً لأساتذة الكتابة لكي يُصدق مهنياً على كفاءتهم المهنية. ومثل الزراعة المملولة التي تُبَت طعاماً لا يرغب فيه أحد، خلقت صناعة شعرية تخدم مصالح المنتجين لا المستهلكين.

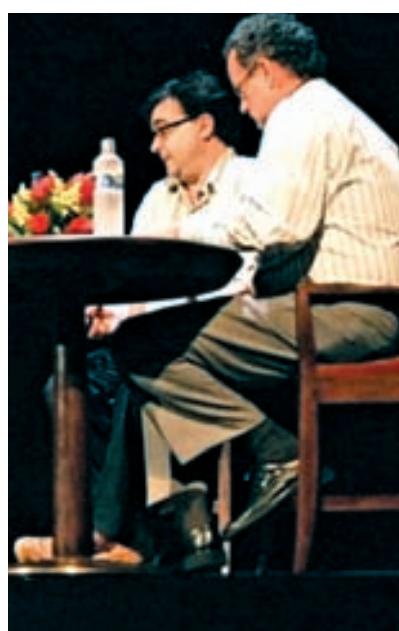
يكسب الشاعر الجديد رزقه لا بنشره أعماله الأدبية وإنما بتأمينه خدمات تدريس خاصة. الأرجح أنه يعمل أو يطمح للعمل في مؤسسة كبيرة - غالباً ما تكون مؤسسة تابعة للولاية؛ مدرسة مقاطعة مثلاً، أو كلية، أو جامعة (وأخيراً حتى في مستشفى أو سجن) - مدرساً للشعر، أو في أعلى المستويات، مدرساً لمدرسي الشعر.

في نظرة محض اقتصادية إلى المسألة، لقد تغربَ معظم الشعراء المعاصرين عن وظيفتهم الثقافية الأصلية. فقد أدى التغير الاقتصادي - الاجتماعي إلى ثقافة أدبية منقسمة ما بين فيض عجيب للشعر داخل طبقة واحدة، وفقر مدفوع خارجها.

وقد كان لطلاق الشعر من القارئ المتعلم نتيجةً أخرى أشد فتكاً: عندما يرى القراء - حتى المحنكون منهم أمثال جوزف إبستاين - القدر الهائل لهذا من النظم الوسط، ليس فقط منشورةً بل أيضاً ممدوحاً، يفترضون أن ليس هناك



Reuters



قراءة الشعر في  
الأندية.. لشلة  
فقط

## الشعر اليوم مهنة طبقة وسطى قابلة للارتقاء بعض الشيء، رغم أنها ليست مدرة للمال مثل معالجة النفايات أو طب التجميل

فجأة بإمكان المرء أن يعد نفسه شاعرًا وطنياً، حتى وإن تبين أن الوطن هذا يتكون فقط من أقسام اللغة الإنجليزية في الجامعات». كان عالم ما بعد الحرب العالمية الثانية مشرقاً، ووعد بنهضة للشعر الأمريكي.

اقتصادياً، تحقق الوعد هذا أكثر من أحلام أي كان من جيل بيريمان (وهو الجيل الذي عاش أزمة 1929م الاقتصادية)، إذ ان الشعراء يحتلوا الآن مناصب في جميع مراحل عالم الدراسة. تراوح المناصب هذه بين المناصب ذات المعاش السادس الأرقام، وبين المهام السريعة ذات الدوامالجزئي والأكثر عدداً، والتي يوازي راتبها أجراً الموظفين في مطعم برغر كينغ. لكن تدريس الشعر، حتى وإن كان بالحد الأدنى للأجر، يبقى أكثر إدراةً للمال مما كانت كتابته في أفضل أحوالها. قبل فورة الأدب، كان تكريس النفس للشعر يعني العيش في فقر. صحيح أن «ذلك سبب الكثير من المعاناة الفردية للشعراء، إلا أن الشدائـ هذه كانت مفيدة إذ أحافت الجميع من ممارسة الشعر، فلم يكن يمارسه إلا الفنانون الملزمون فعلـاً».

الشعر اليوم مهنة طبقة وسطى قابلة للارتقاء بعض الشيء. هي ليست مدرة للمال مثل معالجة النفايات أو طب التجميل مثلاً، لكنها في الوقت نفسه لم تعد مهنة باسئة. وحدهم غير المطلعين على الثقافة قد ينظرون بحنين إلى الماضي -البايس لحسن الحظ- عندما كان الشعراء فقراء. لكن في الوقت ذاته على أي مراقب أن يقر أن فتح مؤسسات سوق الشعر أمام كل المتقدمين وتوظيف الشعراء لكي يقوموا بشيء مختلف عن الكتابة، غير هوية الشاعر الاجتماعية والاقتصادية من فنان إلى مدرس. وتماثل الشاعر بهوية المدرس قد اكتمل على النطاق الاجتماعي؛ أول سؤال يطرحه أي شاعر الآن على آخر عندما يتعارضا هو، «أين تدرّس؟» والمشكلة ليست في أن الشعراء يدرّسون، إذ ان حرم الجامعة ليس مكاناً سيئاً ليدرّس فيها شاعر، لكنه ليس بمكان يدرّس فيه كل الشعراء. يتکبد المجتمع الكثير بخسارة الخيال والحيوية اللذين كان الشعراء يضخونهما في الثقافة العمومية. ويتكبد الشعر الكثير عندما تُجبر المعايير الأدبية على التقيد بالمعايير المؤسسية.

أيضاً، إلا أن القول هذا يبدو اليوم وكأنه اتهام للجماهير غير العظيمة.

### من البوهيمية إلى البيروقراطية هوية اجتماعية جديدة

غالباً ما تتشَّعَّ الثقافات الفرعية مؤسسات لها لكي تواصل نشاطها، خاصة إذا كان المجتمع العام لا يشاركها اهتماماً. وعندما كان الشعراء ينتهيـن إلى الطبقة الأوسع من الفنانين والمثقفين، كانت حياتهم متمرـكة في مناطق تشرـدـهمـ الحضـريـ في أحياء غرينـوـتشـ فيـلـادـجـ وـنـورـثـ بيـتـشـ، كما كانوا مستقـلين عن المؤسسـاتـ. لكنـهمـ عندـماـ بدـأـواـ يـتـقلـونـ بـاتـجـاهـ الجـامـعـاتـ، تحـولـواـ منـ طـبـقـةـ عـامـلـةـ مـخـتـلـطـةـ إـلـىـ طـبـقـةـ اـحـترـافـيـةـ أـكـادـيمـيـةـ متـجـانـسـةـ.

في بادئ الأمر ظهرـ الشعراءـ علىـ هـامـشـ الأـقـسـامـ الإـنـجـليـزـيةـ فيـ الجـامـعـاتـ، الأـمـرـ الذـيـ كانـ صـحـيـاـ عـلـىـ الـأـرـجـحـ، وـذـلـكـ لـأـنـهـ كـانـواـ يـعـدـونـ مـخـلـوقـاتـ خـاصـةـ، لـكـونـهـمـ بلاـ شـهـادـاتـ عـالـيـةـ أوـ مـهـنـ رـسـميـةـ. أـتـيـحـ لـهـمـ كـمـاـ لوـ كـانـواـ زـعـماءـ قـبـائـلـ أـصـلـيـةـ فيـ زـيـارـةـ لـمـوـقـعـ تـخـيـيمـ عـالـمـ أـجـنـاسـ. أـنـ يـتـصـرـفـواـ حـسـبـ قـوـانـينـهـمـ الـخـاصـةـ بـهـمـ. لـكـنـ طـبـ الـأـدـبـ نـمـاـ، وـتـوـسـعـ عـمـلـ الشـعـرـاءـ مـنـ الـمـهـامـ الـأـدـبـيـةـ الـبـحـثـةـ لـيـشـمـلـ الـمـهـامـ الإـدـارـيـةـ. كـانـ هـؤـلـاءـ الشـعـرـاءـ قـدـ تـدـرـبـواـ عـلـىـ الشـعـرـ خـارـجـ الـمـؤـسـسـةـ الـأـكـادـيمـيـةـ، غـيرـهـمـ، نـزـلـوـاـ عـلـىـ إـلـاحـ الـمـؤـسـسـةـ الـجـامـعـيـةـ، قـامـواـ بـتـصـمـيمـ أـوـ بـرـامـجـ مـؤـسـسـيـةـ فـيـ التـارـيخـ لـلـشـعـرـ الشـابـ، وـقـدـ صـمـمـوهـاـ عـلـىـ صـورـ الـاـخـتـصـاصـاتـ الـجـامـعـيـةـ الـأـخـرـىـ. كـانـ الـأـدـبـ صـفـوفـاـ هـامـشـةـ تـدـرـسـ ضـمـنـ قـسـمـ الإـنـجـليـزـيةـ، فـتـطـورـ لـيـفـدـوـ اـخـتـصـاصـ إـجازـةـ أوـ بـرـامـجـ مـاجـسـتـيرـ فـيـ ذـاـهـ. وـتـضـاعـفـتـ أـقـسـامـهـ الـجـديـدةـ، فـصـمـمـ الـاحـترـافـيـونـ الـجـدـدـ مـحـيـطـهـمـ الـمـهـنـيـ الـمـكـونـ مـنـ الـأـلـقـابـ الـمـهـنـيـةـ وـالـمـجـالـاتـ الـدـوـرـيـةـ وـالـاجـتمـاعـاتـ الـسـنـوـيـةـ وـالـمـؤـسـسـاتـ لـاـ بـحـسـبـ مـعـايـرـ أـحـيـاءـ التـشـرـدـ الـحـضـريـ السـابـقـةـ، بلـ بـحـسـبـ مـعـايـرـ الـمـؤـسـسـاتـ الـدـرـاسـيـةـ. هـكـذاـ وـلـدـ حـلـقـةـ الشـعـرـ الـمـعـزـولـةـ.

لا شك في أن تضاعف برامج الأدب، على النحو الذي تضاعفت به، كان شيئاً مفرحاً في بادئ الأمر. إذ ان الشعراء الذين كانوا يكافحون للقمة عيـشـهمـ فيـ أـحـيـاءـ التـشـرـدـ، وجـدواـ أـنـفـسـهـمـ فـجـأـةـ وـقدـ ضـمـنـواـ لـأـنـفـسـهـمـ وـظـائـفـ ثـابـتـةـ تـدـرـدـلـاـ جـيـداـ. هـنـاكـ شـعـرـاءـ لـمـ يـكـونـواـ فـيـ حـيـاتـهـمـ قـدـ حـظـواـ بـاـهـتـمـامـ الـجـمـهـورـ فـوـجـدواـ أـنـفـسـهـمـ مـحـاطـينـ بـتـلـامـيدـ مـتـلهـفـيـنـ لـسـمـاعـ مـاـ سـوـفـ يـقـولـونـهـ. شـعـرـاءـ كـانـواـ أـفـقـرـ مـنـ أـنـ يـسـافـرـواـ وـجـدواـ أـنـفـسـهـمـ مـسـافـرـيـنـ مـنـ حـرمـ جـامـعـةـ إـلـىـ آـخـرـ. وـمـنـ مـؤـتـمرـ إـلـىـ آـخـرـ، وـمـتـكـلـمـيـنـ أـمـامـ جـامـاهـيرـ أـقـرـانـهـمـ. كـمـاـ قـالـ اوـيلـفـردـ شـيدـ مرـةـ، عـبـرـ شـبـكـةـ الـاتـصالـ الجـامـعـيـ، صـارـ

كان النقاد قساة قسوة غير طبيعية حسب معايير اليوم، أي انهم كانوا يقولون تماماً ما يفكرون حتى بشأن أكثر معاصرיהם نفوذاً. مثل وصف راندل دجاري لقصيدة «كانت أمريكا وعوداً» لآرتشيبولد ماكلابيش بقوله: «كان بالإمكان أن تكون قد تفتقن عن عبقرية أمين سر جمعية خيرية في مأوى للمتخلفين عقلياً». أو اقرأوا نقد ويلدن كيز لقصيدة «جزيرة وايك» لميوريل روكيستر، والمؤلف من جملة واحدة: «هناك شيء واحد يامكانك أن تقوله عن ميوريل: إنها ليست كسلة». على أن هؤلاء النقاد هم أنفسهم كانوا يكتبون بسخاء عن الشعراء الذين يعجبونهم، كما كان يفعل دجاري بإلزابيث بيشوب، وكيز بواس ستيفنز. كان لمديحهم وزنه، لأن القراء كانوا يعرفون أنه لا يأتي بسهولة.

كان النقاد آنذاك يعرفون أن ولاءهم الأول لم يكن لأصدقائهم الشعراء، ولا للناشرين، إنما للقراء. لذلك كانوا ينقلون ردات أفعالهم بأمانة حتى لو كانت آراءهم قد تخسرهم حلفاء أدبيين وتكتلها. في مناقشتهم الشعر الجديد خاطبوا مجتمعًا واسعًا من القراء المثقفين، ومن دون أن يتکلفوا البساطة في مخاطبتهم الجمهور، اجترحوا لسانًا عامًا. في اعتزازهم بالوضوح والكلمة المفهومية، تجنبوا الرطانة المتخصصة واستعراض المعرفة المتحذلة، كذلك جربوا أن يربطوا ما يحدث في الشعر بالاتجاهات الاجتماعية والسياسية والفنية، شاحنين الشعر الحديث بالقيمة الثقافية وجاعلنيه نقطة تركيز خطابهم الفكري. هكذا على المثقفين الجادين أن يفعلوا، وهكذا غالباً لا يفعل المختصون.

كانت الولايات المتحدة الأمريكية دولة أصفر وأقل غنىً عام 1940م، وفي أيام المرحلة الأخيرة من الانتكاس الاقتصادي آنذاك، ولم تكن حتى قد شهدت غلافات الكتب ذات الورق المقوى، فلا القراء ولا المكتبات كانوا قادرین على شراء عدد الكتب الذي يشتريونه اليوم، ولا كان هناك الجمهور الكبير المغلوب على أمره، المكون من تلاميذ الأدب مشتري كتب الشعر المعاصر لاستعمالها في الصف. كان القراء يشترون عادةً الشعر في هيئتين، هيئة «قصائد مختارات» لشاعر كبير، أو هيئة المجموعات الشعرية. وكانت مجموعات الأعمال الكاملة لشعراء مثل فروست وإليوت وأودن وجيفرز ووايلي وميلالي تُباع بنجاح، ويعاد طبعها مراراً وتكراراً، وتبقى دوماً مطلوبة في السوق.

القراء العاملون هؤلاء هم الجمهور الذي خسره الشعر اليوم. لم يكن هناك ما يميز هذا الفريق عدا الذكاء وحب الاستطلاع، وكان يخترق بذا خطوط العرق والطبقة الاجتماعية والسن والمهنة. هؤلاء الناس أهل فكرنا،

للقاريء العام، يبدو النقاش الدائر حول الشعر كما لو كان مناظرة في السياسة الأجنبية أقطابها أجانب منفيون في مقهى مهلهل.

### عندما كان الناس مهتمين

لفهم عمق التغير الذي طرأ اليوم على شخص الشاعر الأمريكي، ما على المرء إلا مقارنة حال اليوم بما كان قبل ستين عاماً. ففي عام 1940م، مع الاستثناء الصريح لروبرت فروست، لم يكن هناك من شعراء عاملون في الكيارات إلا القليل. وكان هؤلاء يدرسون موضوعات أكademية تقليدية (مارك فان دونغن وإيفور وينترز مثلاً)، وكان برنامج الأدب الوحيد آنذاك تجربة بدئ بها قبل سنوات قليلة في جامعة آيووا. وقد مثل شعراء الحداثة الخيارات المتوفرة أمام الشعراء آنذاك لكسب رزقهم على الشكل التالي: كان بإمكانهم دخول معرك مهن الطبقة الوسطى كما فعل تي إس إليوت ( المصرفي تحول ناشراً) و بواس ستيفنز (محامي شركات تأمين) وويليم كارلوس ويليامز (طبيب أطفال). أو كان بإمكانهم العيش في حالة تشرد حضري، معيشين أنفسهم بطرق عديدة كما فعل إزرا باوند وإي كامينغز وماريان مور. فإذا شعروا أن المدينة ليست جذابة، كان بإمكانهم، كما فعل روبنسون دجيفيرز، أن يعتاشوا بطريقة ما أو بأخرى في مستعمرة قتون ريفية مثل بلدة كاراميل في كاليفورنيا، أو كان بإمكانهم أن يصيروا فلاحين، مثل روبرت فروست أيام شبابه.

غالباً ما كان الشعراء يعيشون أنفسهم من طريق التحرير أو النقد، مشاركين بذلك في الحياة الفنية والثقافية بشكل فعال. آرتشيبولد ماكلابيش كان محراً وكاتباً في مجلة «فورتشن». ولدون كيز كان ينقد الأفلام السينمائية لمجلات التايم وذا نايشن، وكتب آخر الأمر مخطوطات لأفلام هوليود السينمائية. راندل دجاري كان ينقد الكتب. دلمور شفارتس كان ينقد كل شيء. حتى الشعراء الذين انتهي المطاف بهم في مهنة تعليم أمضوا سنوات تلمذةً تطبيقية في الصحافة الأدبية. كان روبرت هايدن في شبابه يغطي قسم الموسيقى والمسرح للصحافة السوداء في ميشيغان، وأาร بي بلاكمور، الذي لم يتم المدرسة التكميلية في حياته، كان ينقد الكتب لشركة هاوند آند هورن قبل أن ينتقل إلى التدريس في برنس頓.

لكن باقي المجتمع نسي كثيراً قيمة الشعر. للقارئ العام، يبدو النقاش الدائر حول الشعر كما لو كان مناظرة في السياسة الأجنبية أقطابها أجنبٌ منفيون في مقهى مهلهل. أو، بالمرارة التي وصف سيريل كونولي الوضع بها، «شعراء يتناقشون بخصوص الشعر الحديث: أبناء آوى يكتشرون عن أبياتهم أمام بئر ناضبة». أي شخص يأمل في توسيع جمهور الشعر - ناقداً كان، أو معلماً، أو عامل مكتبة، أو شاعراً... يواجه تحدياً صعباً: كيف يقنع المرء حقاً قراء مشككين، وفي عباراتٍ يقدرون على استيعابها، أن الشعر لا يزال ضروري؟

وهم الناس الذين يدعمون الفنون؛ هم الذين يبتاعون تسجيلات موسيقى الجاز والموسيقى الكلاسيكية؛ هم الذين يحضرون الأفلام الأجنبية والمسرح الجاد والأوبراء والسمfonيات والرقص؛ هم الذين يقرأون القصة الجيدة والسير؛ الذين يستمعون إلى محطات الإذاعة العامة ويشركون في أفضل المجالات الدورية. لا أحد يعرف حجم هذا المجتمع، لكن حتى إذا قبل المرء بالتقدير الخجول القائل بأن هذا المجتمع لا يتجاوز اثنين بالمائة من سكان الولايات المتحدة، فهذا لا يزال جمهوراً من خمسة ملايين قارئ. ومهما بدا الشعر بصحة جيدة داخل دائرة



الشعر.. مادة  
في قصل  
جامعي، ليس  
أكثر

على المجتمع الفكري بكليته أن يهتم بحال الشعر، لسبعين على الأقل. السبب الأول دور اللغة في مجتمع حز، حيث إن الشعر هو فن شحن الكلمات إلى أقصى معاناتها، ولو فقد قادة الفكر في مجتمع معين مهارة تشكيل وفهم قدرة اللغة على التأثير، يصبح أفراد المجتمع هذا في نهاية الأمر عبيداً لأولئك الذين يحتفظون بهذه المهارات - أكانوا سياسيين أو واعظين أو كتابي نصوص تلفزيونية أو سينمائية أو مخرجي نشرات إخبارية. لقد نبه الشعراء الحديثون بشكل متكرر إلى مسؤولية الشعر العامة، بل حتى كبير الرمزيين ستيفان مالاغم أثني على مهمة الشاعر الأولى وهي «تطهير كلمات القبيلة»، كذلك حذر إزرا باوند قائلاً: «الشعراء الجيدون هم أولئك الذين يحافظون على اللغة بصفتها شيئاً عملياً». هذا يعني التالي: حافظوا عليها دقيقة، وحافظوا عليها نظيفة. لا لهم رغبة الشاعر الجيد

الاحترافية، فهو قد خسر هذه الدائرة الأوسع من الجمهور، التي تمثل جسر عبور الشعر إلى الثقافة العامة.

### الحاجة إلى الشعر

لماذا يهتم بمشكلات الشعر الأميركي أي شخص ليس بشاعر؟ أي لزوم ممكن أن يكون للمجتمع الحديث بفن قديم العهد كهذا؟ في عالم أفضل من عالمنا الحاضر، ليس للشعر حاجة إلى مسوّع لوجوده عدا روعته في ذاتها، فهدف الشعر حسب والاسن ستيفنز هو الإسهام في سعادة الإنسان، والأطفال مدركون لهذه الحقيقة الجوهرية إذ يطلبون سمع أغاني الحضانة المفضلة لديهم مراراً وتكراراً. المتعة الجمالية ليست بحاجة إلى مسوّع، لأن الحياة من دون متعة كهذه لا تستحق أن تُعاش.

الأكاديمية المدعومة مالياً، أم لا يزال هناك إمكان لإعادة المياه إلى مجاريها ما بين الفنون وال العامة المثقفة. على أن الأكيد هو أن كلاً من الفنون عليه مواجهة التحدى منفرداً، وأن العائق التي يواجهها الشعر هي عوائق عملاقة: نسبة القراءة لا تزال تتابع انحدارها، وهناك مجالات أخرى تتولد بسرعة مخيفة، وتعليم الإنسانيات واقع في أزمة، ومعابر النقد انهارت بأكملها، والإخفاق السابق لا يزال حاضراً بقوة، فبأي وجهٍ من الوجه يمكن للشعراء أن يوصلوا صوتهم؟ لا يستلزم الأمر معجزة؟

في أن يكون مفيداً، أو رغبة الشاعر السيني في أن يضر... إن انحدر أدب أمة، تتحطم الأمة هذه وتبلّى».

أو، كما كتب دجوردج أورويل بعد الحرب العالمية الثانية، «على المرء أن يقرّ بأن الفوضى السياسية الحاضرة مرتبطة ببلّ اللغة...» وبالطبع، ليس الشعر الحل النهائي للحفاظ على اللغة واضحة وصريحة العبارة، لكن صعب جداً أن تخيل كيف قد يعالج مواطنو أمّة ما صحة لفتها طالما هم متخلون عن الشعر.



النخبة التي  
أسرت الشعر

تستطيع الأميركي أن تتحقق - حتى الصعب منها. لا أخال الأمر هذا مستحيلاً، كل ما يتطلبه هو أن يحمل الشعراء وأساتذة الشعر مزيداً من المسؤولية في إيصال فنهم إلى العامة. سوف أختتم بستة مقتراحات متواضعة في وسيلة تحقيق الحلم هذا:

1. عندما يقوم الشعراء بقراءات عامة، يجب أن يمضوا وقتاً من كل برنامج يقرأون فيه أعمال آناس آخرين - والأفضل أن تكون الأعمال هذه قصائد هم معجبون بها ولشعراء لا يعرفونهم شخصياً. وعلى القراءات أن تكون احتفاء بالشعر بشكل عام، لا بمجرد أعمال الشاعر المستضاف.

2. عندما ينظم القائمون على الفنون قراءات عامة، عليهم تجنب صيغة الحلقة المغلقة المتعارف عليها، التي لا تتضمن إلا الشعر. أمزجوا الشعر بالفنون الأخرى، خاصة الموسيقى، أو نظموا أمسيات تكرّم شعراء موتى أو أجانب، أو أدمجووا محاضرات تقديرية قصيرة مع أداء الشعر، إذ إن تشكيلاً كهذا تستطيع أن تجذب جمهوراً من خارج عالم الشعر دون أن تضحي بوجودتها.

**السبب الثاني وراء ضرورة اهتمام جميع المفكرين بحال الشعر هو أن الشعر ليس وحده مهمشاً.** لقد تقلّص جمهوره بالفعل ليغدو حلقة اختصاص منغلقة، لكن الأمر نفسه ينطبق على معظم أشكال الفن الحديثة - من المسرح الجاد إلى الجاز - وذلك لأن التجزؤ غير المسبوق لثقافة أمريكا الرفيعة خلال نصف القرن الماضي قد ترك معظم الفنانين في عزلة بعضها عن بعض، وفي عزلة عن الجمهور العام، إذ ان الموسيقى الكلاسيكية المعاصرة لم تعد موسيقى حية خارج أقسام الجامعات ومعاهد الموسيقى، وموسيقى الجاز، التي كان لها يوماً جمهوراً شعبيّاً عريضاً، أصبحت مجالاً مقتضاً على الموسيقيين والعاطفين عليها. ومعظم المسرح الجاد محصور الآن في هوامش المسرح الأميركي حيث لا يتبعه سوى الممثلين والمؤلفين المسرحيين، وقلة من المعجبين الصامدين. وحدها الفنون البصرية، ربما بسبب رونقها المالي والدعم الذي تحظى به لدى الطبقة العليا، قد نجت من انحسار الجمهور عنها.

**كيف بإمكان الشعراء أن يوصلوا صوتهم**  
إن أبرز الأسئلة المتعلقة بمستقبل الثقافة الأمريكية هو إن كانت الفنون ستظل تتعزّل وتتحدر صوب أبواب التخصص

التعليم التي أبكت الشعر حيوياً فرونأ، وقد يكون مفتاح مستقبل الشعر أيضاً.

6. أخيراً على الشعراء والقيمين على الفنون توظيف الراديو في توسيع جمهور الشعر. إن الشعر مجالٌ سمعي، وبالتالي ملائم جداً للراديو. كل المطلوب لإيصال الشعر إلى ملايين المستمعين هو القليل من البرمجة الخلاقية في مئات محطات الإذاعة العامة. إن تاريخ الفن يعيد نفسه مراراً وتكراراً، إذ ان أشكال الفنون عندما تتطور تؤسس تقاليد معينة، وهذه التقاليد ترشد الأداء والتعليم وحتى التحليل. على أن التقاليد هذه ما تلبث أن تصبح باشته، وتمسي عائقاً بين الفن وجمهوره. الكثير من الشعر الرائع لا يزال يكتب، لكن مؤسسة الشعر الأمريكي عالقة داخل سلسلة من الأعراف المستنزفة - أي طرق تقديم الشعر ومناقشته وتحريره وتعليمه التي ولّى زمانها. ربما كان للأعراف هذه معنى يوماً، لكنها اليوم تأسر الشعر داخل غيتو فكري.

لقد آن الأوان لنختبر في الشعر، ولنرد حيوية شعبية بمعنى ما إلى الشعر. ليس هناك من شيء نخسره، إذ سبق وأعلمنا المجتمع أن الشعر قد مات. فلنبن من التقاليد الميتة المكداة حولنا محقةً جنائزية، ولنشاهد العنقاء القديمة بارقة الريش، العصبية على القتل، ناهضة من قلب الرماد.

3. على الشعراء أن يكتبوا نثراً عن الشعر أكثر مما يفعلون الآن، وبصورة أجدى وأصرح أكثر. عليهم أن يستعيدوا انتباه المجتمع الفكري الأوسع عبر الكتابة لمنشورات غير متخصصة، كذلك يجب أن يتجنبا رطانة النقد الأكاديمي وأن يكتبوا ضمن الحقل اللغوي العام، أخيراً عليهم استعادة ثقة القارئ بهم، ولهذا يجب أن يكونوا صريحين بشأن ما لا يحبون، وأن يروجوا لما يحبون: ليس للمجاملة المهنية دور في الصحافة الأدبية.

4. على الشعراء الذين يجمعون مختارات القصائد أن يكونوا صريحين جداً، فلا يختاروا إلا القصائد التي تعجبهم فعلاً، والتي تهز النفس وتقيد القراء. المجموعات الشعرية هي بوابات عبور الشعر إلى الثقافة العامة، ومن هنا يجب أن يمنع توظيفها في تجارة الأدب. الفن يوسع جمهوره بتقاديمه تحفأً فنيةً، لا بتقاديمه أعمالاً متوسطة المستوى تتملق أساتذة الأدب.

5. على مدرسي الشعر، لا سيما في مرحلتي المدرسة التكميلية والإجازة الجامعية، أن يصرفوا وقتاً أقل على التحليل ووقتاً أكثر على الأداء، وذلك ليحررُوا الشعر من التنظير الأدبي وليبرُّزوا على متعة الفن الصرف. إن متعة الأداء هي أول ما يجذب الأطفال إلى الشعر. وبالتالي فعلى القصائد أن تُحفظ، وأن تُلقى، وأن تُؤدي. الأداء كان وسيلة

## خلاصات في الشعر

ملاحظات أرسلها الكاتب على أنها خلاصات يعود إليها في ندواته، لم تنشر من قبل

التجربة ليست موجودة في القصيدة لكنها غدت جزءاً لا يمكن انتزاعه من تعرفنا عليها.

نستمع إلى قصيدة عظيمة تلقى بلغة نجهاها ونشعر أن شيئاً ما يصلنا منها، رغم أنه من الصعب تحديد ماذا وصلنا بالضبط! تتحرك مشاعرنا عند سماع أغانٍ تُغنى بلغات لا نفهمها.

نحفظ غياباً قصائد صعبة لا نفهم كل معانيها، ونجد أنفسنا ننفعل بكنهاها، بتواتر عاطفي أكثر منه تسلسل أفكار.

نستمع إلى قصيدة مكتوبة بشكل جيد وذكي، لكنها لا تترك فيينا أي أثر.

نلقى قصيدة على طفل فيفرج بها دون أن يفهم أي كلمة منها.

عادةً ما نشعر بتأثير القصيدة قبل أن نفهمها. نحن في الواقع قد نستمتع بقصيدة لا نفهمها سنين طويلة.

يمكننا أن نحب قصائد تعبر عن مواقف سياسية أو أخلاقية لا تعجبنا!

نكتشف أحياناً، من خلال قراءة مركزة، أن معاني قصيدة ما تختلف جذرياً عما كانا قد افترضناه، ونبقي على الرغم من ذلك نحبها على الأساس ذاته الذي أحببناها لأجله ق بلاً.

نعيد قراءة قصيدة بعد مرور سنين عديدة. المعنى هو نفسه، لكن ردة فعلنا العاطفية تختلف اختلافاً كبيراً.

نتحدث مع صديق عن قصيدة نتفق في الإعجاب بها، لنكتشف أيضاً أنها تعجبنا لأسباب متباعدة تبايناً تماماً، ولا يمكن المواجهة بينها.

نقرأ قصيدة أو نستمع إليها، فتستيقظ فينا فجأة تجربة من الماضي كانت قد غابت من ذاكرتنا.

## قول في مقال

# التربية على العنف!

نشرت صحيفة الشرق الأوسط في عددها الصادر يوم الجمعة في السادس من رجب 1428هـ (21 يوليو 2007م)، تقريراً يتناول الألعاب الإلكترونية التي تعتمد تمثيل المعارك وغيرها من الألعاب المتسمة بالعنف، وأشارت الصحيفة إلى أن هناك حملة سعودية ضد ألعاب العنف الإلكترونية.

**الدكتور عبدالله بن أحمد الفيفي**، عضو مجلس الشورى وأستاذ النقد الحديث بجامعة الملك سعود، يعرض هنا وجهة نظره في هذه القضية.

ثقافي، بل تعلم العنف، والقتل، وسفك الدماء، وتلقين الإجرام؟

من الذي سمح بدخولها إلى أسواقنا؟  
بل من الذي سمح بوجودها في المراكز العامة لألعاب الأطفال في بلادنا؟!

هذا على الرغم من أننا نعلم أنها محظورة في المجتمعات، درجنا على تصوير أنفسنا بأئتها خير منها، ووصمها بعدم المحافظة أخلاقياً، قياساً إلينا، كالولايات المتحدة الأمريكية، مثلاً! ذلك لأن القيم والأخلاق تقاد أن تكون محصورة لدينا فيما يتعلق بالمرأة، والمظهر، وما عدا هذا فحدث ولا حرج، وليس ما يحرّك فيينا ساكناً في كثير من الأحيان، حتى نكتوي بعواقبه!

والسؤال تلو السؤال: أما زلنا في حاجة إلى أوامر علينا بتشكيل لجنة من بعض الجهات الحكومية لدراسة سلبيات تلك الألعاب؟ وإلى متى تبحث مثل هذه الأمور عبر لجان؟ والآن توصلت اللجان، إن كانت قد فعلت؟ لماذا لا يقتن دخول تلك الألعاب إلى البلاد؟

### من يوعي من؟

نحن نعلم أن العولمة ووسائل الاتصال اليوم لم تعد تتيح المنع لكل ضار. وندرك كذلك أن مجتمعات أخرى تعاني كما تعاني أو أشد. ولكن تلك مسوغات منطقية لتهوين الأمر: احتجاجاً باتساع الخرق على الواقع، أو بأن «كلنا في الهم عنف»! أضعف الإيمان أن تُنسَن القوانين لحظر بيع أو ترويج ما يضر بالإنسان، أما أن نحتاج بما لا يدرك كله على أن يترك جله، فترافق في القرار. إذ ليس من الجد في المعالجة أن يأتي في ذلك التقرير القول: «فيما أكد المتخصص

فمن المسؤول عن تربية بعض النزوع الإجرامي في أطفالنا؟  
تربية الجريمة؟!.. نعم تربية الجريمة!

أعلم أن هذه الكلمة صاعقة، لكن من من لا يلاحظ ما يشاهده أطفاله في الأقنية الفضائية، أو عبر جهاز الكمبيوتر، أو العابهم في «البلاي ستيشن»، أو «الجايم بوي»، على سبيل المثال لا الحصر؟

وهلاً سألنا -ونحن المجتمع المحافظ- كيف وصلت ألعاب إلى أيدي أطفالنا، لا تقتصر خطورتها على جانب لغوياً أو

 يقدّر سوق الألعاب الإلكترونية في السعودية بنحو 700 مليون ريال (186.6 مليون دولار) في السنة، كما جاء في التقرير الذي نشرته جريدة «الشرق الأوسط»، وبعضها يقود في الغالب إلى الميل إلى النوازع الاحتيارية.

فلا غرابة إذن أن تنشأ تلك اللغة المسلكية الجائحة إلى العنف لدى ناشئتنا، مكتسبةً من خلال مشاهدتهم التلفازية، أو العابهم الإلكتروني، بما تشكّله في داخلهم من عوالم أقوى من كل دروسنا ومناهجنا؟

بل هي تأخذ الطفل والحدث إلى معايشة حية للحدث، وكأنهما قد مرّا فعلاً بالتجربة، وذلك في سن لا يكاد يُفرّق الناشئ فيه بين واقع وخيال.

هذا ونحن لم نلامس إلا أشد مظاهر تلك الألعاب مباشرة وتقريراً وخطورة، ناهيك بجوانبها الفكرية والنفسية الأخرى، مما لا أول له ولا آخر.

ذلك أجذبني -وغيري من الآباء والأمهات، وغير الآباء والأمهات- نناشد كل من يهمه شأن الطفل وثقافته، شأن المجتمع وأمنه، أن يفتشوا عن ذلك المسؤول عن وجود تلك المنتجات في أسواقنا وفي مراكز العابنا -وقد تكون محظوظة حتى في بلدان إنتاجها- لعلهم يجدون لديه من المسوغات التربوية المعقوله والمقبولة ما جهنهوا وأحاط به خبراً، وغاب عن المجتمعات المتحضرة، واكتشفه بثاقب بصيرته ووعيه! لعله يُفتينا، فما نطبع -يعلم الله- إلى أكثر من فهم ما يجري؟ وإلى إدراك: أين نحن متوجهون ندفع أطفالنا أمامنا؟

ومن ثم، لعلنا بدورنا نُفتي غيرنا من أمم الأرض المساكين، الذين حظروا تلك المنتجات على شعوبهم، كيلا يحرموا أطفالهم من «فرشة» بربرية، وغير مضرة، وإن توجسوا منها خيفة، ربما لضعف قلوبهم المعروفة -قياساً إلى جسارة العرب- مع دلالهم المفترط لأطفالهم!

حقاً، إن الطفل العربي لغريب الوجه واليد والسان، إن نجا من أمراضه الموروثة (الأصلية!)، لم ينج من أمراض نستوردها له من الخارج!

ولداننا! ولا أن تتفشى ظواهر إجرامية من بعض اليافعين، تتوجه إلى القتل والاعتداء على أقرانهم، أو حتى على معلميمهم، فيما بات يُعرف بعنف الشوارع، أو عنف المدارس، ذلك أن مخيلاتهم الغضة قد ملئت بتلك المواد المحرّضة على الفتاك عند الخلاف! بل لا عجب بعد ذلك كله أن نسمع عن جرائم ضد الأبوين، من خريجي مدرسة «البلاي ستيشن» وخريجاتها، وغيرها من الألعاب والتقنيات!

ذلك لا غرابة بعد ذلك كله أن تُخرج تلك المدرسة، وتدرك نظرياً ونفسياً، من الإرهابيين فرقاً شتّى، لا يُستهان بها، وإن ظللتـنا -كعادتنا من التسطّح والوعور- ندس رؤوسنا في سبب واحد يتيم، يعزّز الإرهاب إلى غلوٍ ديني في ضلال فكري.

### جيل مزدوج العنف

نعم، هناك بلا شك جذور عنف آتية من «طفولتنا الثقافية» الموروثة: دينية -لا تسلم منها حتى أساليب الأدعية على المخالفين، رغم مقتضيات الرحمة والرأفة والتذلل والروحانية- وقبيلية، بجهلنا دوماً فوق جهل الجاهلين، ولا فخر! هذا إلى جذور ثقافية؛ فثقافةنا كغيرها، فيها العنصرية، وفيها تناقض القيم بين الظاهر الملائكي ووحـلـ الـبـوـاطـنـ. إلاـ أـنـناـ،ـ عـبـرـ الـاسـتـيرـادـ غـيرـ الرـشـيدـ،ـ مـنـ ذـلـكـ النـوعـ المـشارـ إـلـيـهـ،ـ نـرـبـيـ جـيـلـاـ مـزـدـوـجـ العنـفـ؛ـ إـذـ نـوـقـظـ الغـافـيـ فـيـهـ،ـ وـنـرـاـكـمـ الـآـتـيـ إـلـيـهـ فـوـقـ الكـامـنـ العـتـيقـ.

إن التربية النظرية يتبعها التمثيل والتطبيق. على أن تلك الألعاب لا تقتصر خطورتها على التصور النظري،

السعودي أن بلاده وصلت إلى «مرحلة الخطر» من جراء عواقب ألعاب العنف الإلكترونية على أطفالها، رأى بأن «الحل الوحدى» يمكن في التوعية حول تلك الألعاب، وأن تضطلع معاهد البحث الأكademie بمهامها إزاء هذا الخطر!

أي: أن يظل استيراد تلك الألعاب، وعرضها على الأطفال في الأسواق، وإغراوهم بها في مراكز الألعاب العامة، ثم نوعي بخطورتها، وتضطلع المعاهد الأكademie ببحث مخاطرها!

ثم يُوعى من؟ الأطفال السذاج الغارقون فيها، أم آباءهم الغارقون في هم الأطفال والسوق، إلى باقي همومهم الأخرى؟!

ذلك كمن يرى اشتعال النار في بيته، فيقول: لا تطفئوا النيران، ولكن وعوا أهل البيت بمخاطر النار وعواقب اللعب بها، ذلك هو الحل الوحدى!

إن الطفل الذي يعتاد تلك الألعاب، يتربى على العنف، فيصبح الأمر لديه عادياً هيناً، مشاهدة وممارسة، ولاسيما أن صور تلك الألعاب تقاد تُوهِّم المشاهد بأنها حقيقة.

لمصلحة من يغض الطرف عن هذا كله؟ وهل التربية موكلة إلى الأبوين، أو إلى المدارس، أم ان التربية الاجتماعية والوطنية -بمعناهما الشامل- هي المكملة لدور الأسرة والمدرسة؟ بل ان البيت والمدرسة لا يمكننهما القيام بدورهما في بحر اجتماعي متلاطم، يُخرب عقول الأطفال ونفوسهم.

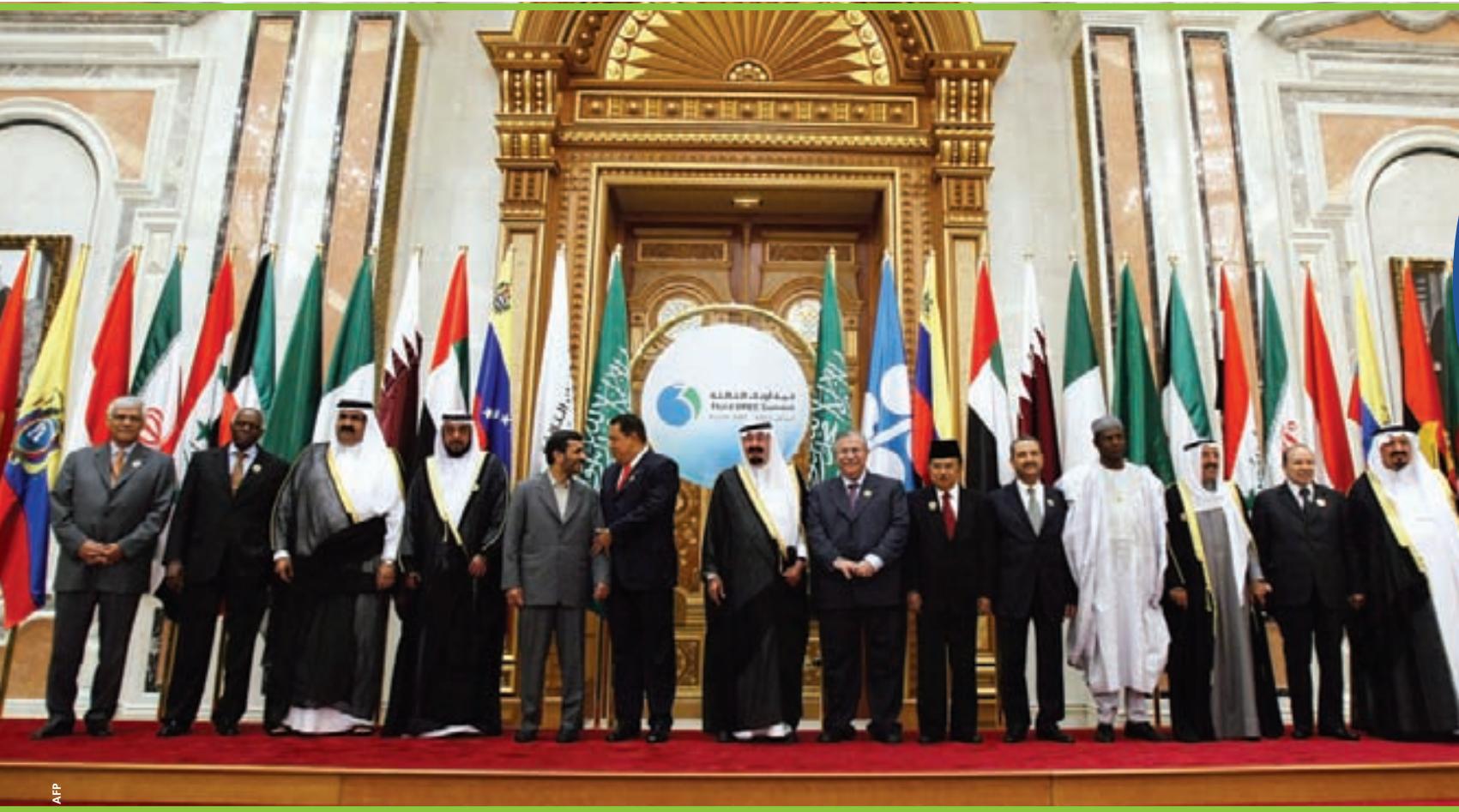
لا غرو إذن أن نسمع اليوم عن جرائم تشيب لها الولدان، يوم أن كان الولدان



لم تلعب منظمة تشكّلت من دول نامية دوراً بأهمية الدور الذي لعبته أوبك، ولا تزال، على مستوى العالم بأسره. فهذه المنظمة التي تأسست من خمس دول مصدّرة للنفط سنة 1960م تضم اليوم 13 بلداً، بعد انضمام أنجولا، وعودة الإكوادور إليها خلال العام الجاري<sup>(1)</sup>. وعلى الرغم من تباين التوجهات السياسية بين بلد وآخر من البلدان الأعضاء، فإن أوبك لم تكتف بالحفاظ على تماسكها، بل ظلت تعزّز دورها عاماً بعد عام، حتى استقرت على ما هي عليه، صاحبة كلمة فصل في الاقتصاد العالمي ومساره.

ومواكبة لعقد القمة الثالثة لدول المنظمة خلال شهر نوفمبر الجاري، تنشر «القافلة» هنا ملخصاً للمحاضرة التي سبق وألقاها محافظ المملكة العربية السعودية في أوبك، الدكتور ماجد بن عبدالله المنيف، في دورة الصحافيين التي نُظمت أخيراً، وعرض فيها للمراحل المختلفة التي مرّت بها المنظمة منذ نشأتها، وصولاً إلى التحديات التي تواجهها اليوم على أكثر من صعيد متعلق بانتاج النفط وإمداد العالم بالطاقة اللازمة لتطوره ورفاهيته.

1 - انضمت الإكوادور إلى أوبك، عام 1975م، ثم انسحبت عام 1992م، فجمدت عضويتها، وفي أكتوبر 2007م، استعادت مقعدها بعد إعلان رغبتها في العودة.



AFP



## نشأة المنظمة

أُنشئت منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» في مؤتمر في بغداد في سبتمبر 1960م، حضره مندوبو خمس دول هي السعودية والعراق والكويت وإيران وفنزويلا، وأعقب هذا المؤتمر مؤتمر النفط العربي الأول عام 1959م، الذي عقد في القاهرة وشاركت فيه إيران وفنزويلا مراقبين<sup>(2)</sup>.

وكان اهتمام مؤتمر النفط العربي الأول حينئذ، متوجهًا صوب العلاقة بين حكومات الدول المنتجة للنفط وشركات النفط العالمية العاملة في تلك الدول، في إطار نظم عقود امتياز تقييد عن النفط وإنتاجه واستغلاله. وكانت عقودًا غير متكافئة، إذ كان الطرف الأول، الشركات، في مركز أقوى من الطرف الثاني، حكومات الدول المنتجة، سواء بسبب دعم حكوماتها التي كانت إما مستعمرة (بكسر الميم) أو تربطها بعقود حماية مع عدد من حكومات تلك الدول، أو كانت لدى الشركات معرفة بجيولوجية المناطق التي ترغب في استغلالها، أو كانت الحكومات في أمس الحاجة إلى المورد، على نحو جعلها تتغاضى عن شروط مجحفة.

وتميزت الحقبة التي أُبرمت خلالها عقود الامتياز، بهيمنة شركات النفط الكبرى على سوق النفط. وكان من نتيجة تلك الهيمنة تحكم الشركات صاحبة الامتياز بمقدار الإنتاج والأسعار وبالتالي بما يمكن أن تناوله حكومات الدول المنتجة من إيراد، ولكن وضع الشركات ونظم الامتياز والعلاقة مع الحكومات بدأت في التغير تدريجًا بعد الحرب العالمية الثانية.

وفي الإطار السياسي نال عدد من دول العالم، ومنها دول منتجة ومصدرة للنفط استقلاله. وكان دور النفط وعلاقة الحكومة بالشركة صاحبة الامتياز إحدى أبرز القضايا التي واجهتها تلك الحكومات، ونجم منها قضايا نزاع، حسم بعضها بعنف (انقلاب عام 1952م في إيران) أو بتعديل نظم الامتياز لإعطاء الحكومات حصة أكبر أو إعطاء مواطنيها دوراً أكبر في قرارات الشركات صاحبة الامتياز.

وأدّت إعادة بناء أوروبا واليابان، بعد الحرب العالمية الثانية، إلى تزايد طلب النفط. وتضاعف إنتاج الشرق الأوسط وفنزويلا، من 3.3 ملايين برميل في اليوم 1950م، إلى 7.4 مليون برميل في اليوم 1959م. وأدى نمو الطلب إلى ظهور شركات مستقلة عن الشركات الكبرى الاحتكارية،

<sup>2</sup> - حضر مؤتمرات النفط العربية ومؤتمر بغداد ممثل السعودية عبدالله الطريقي، وكان مديرًا عامًا لشؤون الزيت والمعادن في وزارة المال، قبل إنشاء وزارة البترول والثروة المعدنية عام 1961م.



القمة الثالثة للمنظمة في  
ضيافة المملكة

Saudi Aramco

كان غرض اجتماع بغداد التشاور لمواجهة خفض الشركات من طرف واحد السعر خفضاً متكرراً. ولم يكن مطروحاً إنشاء منظمة. ولكن كان للظرف السياسي آنذاك، والدور الذي لعبه رؤساء بعض الوفود المشاركة (ولا سيما عبدالله الطريقي رئيس الوفد السعودي، وبيبريث ألفونسو رئيس الوفد الفنزويلي) أثر مهم في إقناع الوفود الأخرى بالتعجيل في الاتفاق. وكان لفؤاد روحاني رئيس وفد إيران دور في صوغ إعلان قيام المنظمة التي نص دستورها فيما بعد على الأهداف التالية:

- 1 - تسييس سياسة النفط وتوحيدها في الدول الأعضاء، وتعيين أفضل السبل لحماية مصالحها فرادى ومجتمعية.
- 2 - إيجاد السبل والوسائل لضمان استقرار السعر في الأسواق، لإنها التقلب الضار.
- 3 - الاهتمام بمصالح الدول المنتجة وضرورة توفير دخل مستقر لها، وضمان إمداد مستقر للدول المستهلكة، وعائد عادل لمن يستثمر في صناعة النفط.

ويدل على بعد نظر آباء المنظمة المؤسسين، أن أهدافها التي صيغت منذ ما ينذر نصف قرن، لا تزال صحيحة، على الرغم من تغير العلاقات الدولية وهيكل صناعة النفط.

المنافسة في بعض مراحل صناعة النفط، بشروط مالية وتقنية أفضل لحكومات الدول المنتجة. وتزامن ذلك مع تباطؤ نمو إنتاج الولايات المتحدة، بسبب شيخوخة بعض حقولها (ما عدا ألاسكا)، وتراجعها، لتحل محلها منطقة الشرق الأوسط وفنزويلا.

أدى ذلك التغير السياسي والاقتصادي إلى تخلخل علاقة الاحتكار بين الشركات الكبرى، فسارعت إلى خفض السعر في أسواق العالم للتأثير في منافساتها. ونتج من ذلك خفض إيراد الدول المنتجة، وتدمرها المتكرر من تصرف الشركات المتفرد. وكان مؤتمر النفط العربي الأول المشارك إليه، وإلى حد ما المؤتمر الثاني (في أكتوبر 1960م) المجال الرحب لعمل حكومات الدول المنتجة من خلال ثلاثة مبادئ، كانت مرتكزاً لقيام أوبك وتطورها:

**أولاً** إن تعديل العلاقة غير المتكافئة مع الشركات ذو أبعاد عددة، فهو عالمي وليس عربياً فقط، وهو ليس علاقة ذات جانب مالي فحسب، بل له جوانب متعلقة بالإنتاج والتسيير وغيرها.

**ثانياً** إن مواجهة تكتل الشركات يتطلب تكتلاً موازياً، لتنقى الحكومات مركزها في التفاوض.

**ثالثاً** إن مبدأ سيادة الدول يشمل أيضاً سيادتها على مواردها ومنها النفط.

**2- مجلس المحافظين:** هو السلطة التي تتبع مهام الأمانة العامة المالية (ومنها الموازنة السنوية وإسهام الدول الأعضاء المتساوي فيها) والإدارية وجدول أعمال المؤتمر الوزاري وال العلاقة بالمنظمات والدول. ويضم ممثلي الدول الأعضاء، ويرفع توصياته أو قراراته إلى المؤتمر الوزاري.

**3- لجنة أوبك الاقتصادية:** هي الهيئة الفنية التي تُعنى بتحليل وضع السوق وتوقع المستقبل. وتضم خبراء من الدول الأعضاء، ويرأسها الأمين العام. وترفع تقريرها إلى المؤتمر الوزاري.

**4 - الأمانة العامة:** تتالف من الأمين العام ومديري الإدارات والموظفيين العاملين في فيينا. وترشحهم الدول الأعضاء أو يختارون من مختلف دول العالم على أساس الكفاءة.

تطور المنظمة

يمكن تقسيم مراحل تطور المنظمة إلى ست مراحل مرتبطة بالتغيير الذي مرت به أو بيئة السوق، وهذه المراحل هي:

### ١- مرحلة التأسيس ١٩٦٠-١٩٦٤م:

تركز اهتمام «أوبك» على بناء أجهزتها وتعيين وضعها في القانون الدولي، إذ عملت أمانتها العامة من جنيف بلا حسانة دولية. وابتدأت المنظمة بوضع الدراسات عن السوق وتعزيز دورها. وانضمت في تلك الأثناء إندونيسيا وقطر ولبيبا. وكان انضمام الأخيرة ذا مغزى، لأنها كانت أول عضو من إفريقيا، وكان معظم الشركات العاملة في ذلك البلد مستقلة. وكانت الشركات الكبرى لا تزال تتمتع بالسيطرة على السوق ومعظم النفط المُتداول في العالم.

## 2 - مرحلة التمكّن 1965-1969م:

اتضاع وضع المنظمة في القانون الدولي بانتقالها إلى فيينا، واعتراف اللجنة الاجتماعية والاقتصادية في الأمم المتحدة بها منظمة دولية. وأحرزت أول كسب جماعي بقبول الشركات مبدأ «تفيق الربيع» أي تعديل طريقة احتساب عوائد الضريبة على نحو يزيدها. وانضمت إلى المنظمة الجزائر وإمارة أبوظبي (أصبح مقعدها للإمارات العربية المتحدة عام 1974م). وابتداً وضع الشركات الكبرى الاحتكاري في التفاصيل، من حراء تزايد إنتاج الشركات

ومع ان إنشاء المنظمة قوبل بالترحاب لدى شعوب الدول المنتجة، إلا أنه لم يلق اهتمام الشركات ولا المجتمع الدولي آنذاك. فقد رفضت سويسرا منح «أوبك» صفة منظمة دولية ذات حسنة، فيما منحتها التمسا هذه الصفة عام 1965م. ولذا اختيرت فيينا مقرًا للأمانة «أوبك» العامة. بل ان الإشارة في اسم المنظمة إلى «بلدان-Countries» عوضاً عن «دول-States» كان إيحاءً، إذ ان الكويت التي شاركت في مؤتمر بغداد، لم تكن قد نالت استقلالها بعد، ولا قطر وأبوظبي، البلدان اللذان انضما إلى المنظمة عامي 1961 و1967م على التوالي، ولمّا ينالا استقلالهما. وتجلى عدم الاكتئاث أيضًا بإصرار الشركات على التناوض مع الحكومات فرادى، في الموضوعات المُختلفة عليها.

أجهزة المنظمة

تتخذ المنظمة قراراتها وتلعب دورها من خلال الأجهزة الأساسية التالية:

**١- المؤتمر الوزاري:** وهو أعلى سلطة في المنظمة ويتألف من وزراء الطاقة أو النفط في الدول الأعضاء، ويتخذ قراراته الجوهيرية بالإجماع، مثل قرار سقف الإنتاج أو حصة كل دولة، أو السعر المنشود أو تعيين الأمين العام.

# أزمات انقطاع الإمداد النفطي وطاقة الانتاج الفائضة لدى أوبك (رمب / ي)

| أزمة انقطاع الإمداد الناتجة من:           | حجم الإنتاج المتأثر<br>م ب/ي | طاقة الإنتاج الفانطة<br>لدى «أوبك»<br>م ب/ي |
|---|------------------------------|---|
| الحرب العراقية الإيرانية<br>(سبتمبر 1980) | 6                            | 1.8   |
| غزو الكويت<br>(أغسطس 1990)                | 5                            | 4.0   |
| موجة الإضراب في فنزويلا<br>(نوفمبر 2002)  | 2.5                          | 3.5   |
| الحرب على العراق<br>(فبراير 2003)         | 1.5                          | 2.3   |
| أعاصير خليج المكسيك<br>(سبتمبر 2005)      | 2.0                          | 1.8   |

وحانت اللحظة الفاصلة أواخر عام 1973م، أولئك عام 1974م، لتعديل ميزان القوى تعديلاً جذرياً. بعده ارتفاع الأسعار الفورية مع حرب أكتوبر 1973م، اجتمع مندوبي «أوبك» مع الشركات للاتفاق على تعديل الأسعار المعلنة. وبعد تعاشر التفاوض، قررت الدول الأعضاء أن تعدل الأسعار في «أوبك» دون موافقة الشركات. أي ان هذه المرحلة شهدت تحول قرار التسعير من قرار تفاوض مع الشركات، إلى قرار يهد الحكومات الدول.

المستقلة وتحسين قدرة الحكومات على التقاويم، وتسييس  
البعد المؤسسي بين الحكومات في «أوبك».

### 3 - مرحلة المبادرة 1970-1973م:

بدأ التفاوض الجماعي أول مرة مع الشركات، لتعديل ما كان يسمى «الأسعار المعلنة» التي كانت تعينها الشركات ووحدتها، وتحسب على أساسها عائد الضريبة للحكومات. وفي هذه المرحلة فاوضت الشركات في الخليج أعضاء المنظمة، لتعديل سعر الزيوت المصدرة منها، فيما عرف باسم «اتفاق طهران»، وكذلك مع الأعضاء المصدررين من موانئ المتوسط، فيما عرف باسم «اتفاق طرابلس»، لتعويض الدول من خفض سعر صرف الدولار حينذاك، وفي ما عرف باسم «اتفاق جنيف». وبدأت بعض دول «أوبك» من الخليج تفاوضاً جماعياً مع الشركات، لتغيير صيغة عقود امتيازها فيما عرف باسم «اتفاق المشاركة» من أجل إشراك الحكومات في امتلاك أصول الشركات العاملة لديها. وكان كل هذا على أساس تأميم مصالح النفط (في العراق ولibia والجزائر مثلاً) أو التهديد به في دول أخرى، معأخذ دول المنظمة الصدارية في تزويد العالم حاجته وتوقع تعاظم ذلك الدور، على النحو الذي أجبر الشركات على التنازل.

دول «أوبك» في معلومات وأرقام

| دخل الفرد<br>دولار/سنة   | الإنتاج<br>م ب/ي | الاحتياط<br>بلايين<br>البراميل | عدد السكان<br>(ملايين) | الدولة  |  | صادرات<br>النفط الخام<br>م ب/ي | الإنتاج<br>م ب/ي | الاحتياط<br>بلايين<br>البراميل | عدد السكان<br>(ملايين) | الدولة    |  |
|--|------------------|--------------------------------|------------------------|---------|--|--------------------------------|------------------|--------------------------------|------------------------|-----------|--|
| 1.468  | 2.020            | 115.0                          | 29.58                  | العراق  |  | 0.338                          | 0.540            | 4.50                           | 13.2                   | الإكوادور |  |
| 1.735  | 3.107            | 87.04                          | 27.03                  | فنزويلا |  | 2.420                          | 2.568            | 97.80                          | 4.76                   | الإمارات  |  |
| 0.620  | 0.803            | 15.21                          | 0.85                   | قطر     |  | 1.010                          | 1.392            | 9.04                           | 16.41                  | أنجولا    |  |
| 1.723  | 2.665            | 101.5                          | 2.80                   | الكويت  |  | 0.301                          | 0.883            | 4.37                           | 223.57                 | إندونيسيا |  |
| 1.426  | 1.751            | 41.46                          | 5.97                   | ليبيا   |  | 2.377                          | 4.073            | 138.40                         | 69.48                  | إيران     |  |
| 2.248  | 2.234            | 36.22                          | 134.41                 | نيجيريا |  | 0.947                          | 1.369            | 12.20                          | 33.13                  | الجزائر   |  |
| وضع هذا الجدول بترتيب أسماء الدول الأبجدي، واستند إلى الأرقام في موقع «أوبك» الرسمي، إلا أرقام الإكوادور فتصدرها موقع حكومتها. |                  |                                |                        |         |  | 7.029                          | 9.208            | 264.25                         | 23.49                  | السعودية  |  |

### 5 - مرحلة الانحسار 1982-1986م:

كانت هذه مرحلة حرجية في تاريخ المنظمة، إذ ان نظام تعيين الأسعار والفارق الثابتة بين الأسعار لم يثبت مع تفكك «التكامل الرأسى» وتنافس الدول على المشترين. وأدت الظروف السياسية (الثورة الإيرانية واندلاع الحرب العراقية الإيرانية) إلى تبني المنظمة أسعاراً مرتبطة بالأزمات والدفاع عنها. ونجحت الدول الصناعية، في توسيع مصادر الطاقة ومدد النفط. بل استطاعت الفصل بين نمو الاقتصاد ونمو طلب النفط لديها، بسبب الأسعار المرتفعة نسبياً من جهة، وسياسة الترشيد التي اعتمدتها من جهة أخرى. فانحصر طلب تلك الدول النفط من أعلى مستوى في السبعينيات، وهو 44 مليون برميل في اليوم (م ب/ي) عام 1978م، إلى أدنى في الثمانينيات عند 36 م ب/ي، عام 1983م. كذلك أدت الأسعار المرتفعة، والسياسة الضريبية والتشجيعية إلى زيادة الإنتاج من خارج «أوبك» من 18.7 م ب/ي عام 1974م إلى 29 م ب/ي عام 1985م.

وكان طبيعياً أن ينخفض إنتاج «أوبك» من أعلى مستوى في السبعينيات، وكان 31.4 م ب/ي عام 1979م، إلى أدنى في الثمانينيات وهو 16.7 م ب/ي عام 1985م. ولم تكفي قرارات «أوبك» مع تغير الظروف وعلاقات السوق، فقد أبقيت الأسعار المرتفعة الناتجة من الأزمات، ودافعت عنها بنظام حصص الإنتاج. أي أنها، بخلاف المرحلة السابقة التي كانت تثبت فيها السعر، وتترك مقدار الإنتاج رهناً بطلب كل دولة، عملت في تثبيت كليهما. ولكن مع انحسار طلب العالم، وتزايد الإنتاج من خارج «أوبك»، وتزايد حجم أسواق النفط الفورية والأجلة، فقدت أسعار «أوبك» قوتها، وتراءكت طاقة إنتاج فائضة، ولم يكن عبء تحمل ذلك عادلاً بين الأعضاء، فزادت حدة الخلاف بينها. وتضافرت العوامل في جعل الأسعار تنهاك عام 1986م.

### 6 - مرحلة التكيف 1987-2007م:

كان وقع انهيار الأسعار عام 1986م قوياً على «أوبك»، إذ أوضح حدود قدرتها على حماية الأسعار الثابتة في ظروف السوق المتغيرة، لذلك اعتمدت من 1987 حتى 2005م خطة وضع سعر منشود لمتوسط أسعار عدة زيوت، أي «سلة زيوت أوبك» وتترك الأمر للسوق، التي تعين سعر كل زيت ووضع صيغة تعيين سقف وحصص للإنتاج لبلغ السعر المنշود<sup>(3)</sup>.



كانت تلك المرحلة أصداؤها العالمية، أحدها شعور الدول النامية الأخرى، بإمكان تغيير قواعد النظامين التجاري والنفطي الدوليين اللذين كانا (وربما لا يزالان) يميلان لمصلحة الدول الصناعية. لذلك بدأ، بتأييد «أوبك»، حوار الشمال والجنوب. أما الصدى الثاني الذي ترتب على نهوض «أوبك»، فهو قيام الدول الصناعية، بمبادرة من الولايات المتحدة (ووزير خارجيتها آنذاك هنري كيسنجر) بإنشاء «وكالة الطاقة الدولية»، ومقرها باريس، لتنسيق سياساتها في مجال الطاقة (وعلى نحو غير مباشر التصدي لأوبك)، بتقديم مصادر الطاقة وتغطية واردات النفط وغير ذلك. أما الصدى الثالث، فكان اشتداد الحملة الإعلامية، لا سيما في الدول الصناعية، على «أوبك» ووصمها بالكارتل (التجمع الاحتكري) وغير ذلك من نعوت. ولم يثمر حوار الشمال والجنوب، واستطاعت وكالة الطاقة الدولية بلوغ العديد من أهدافها، مثل تقليص الاعتماد على النفط وإنشاء احتياط استراتيجي لأعضائها.

وتميزت تلك المرحلة باكمال تملك أصول شركات النفط أو تأميمها في معظم دول «أوبك» وتأسيس شركات نفط وطنية تملك بعضها أو كلها حكومات الدول الأعضاء، وأصبحت الشركات العالمية في الغالب مشترية للنفط الخام من الشركات الوطنية.

<sup>3</sup> - في المرحلة 1974-1986م كان الزيت العربي الخيف هو الزيت المرجعي. وفي المرحلة 1987-2005م احسب السعر المرجعي من المتوسط البسيط لسبعة أنواع من الزيت. ومنذ 2005م أعيد احتساب سعر السلة من المتوسط المرجع لأحد عشر نوعاً من الزيت هي أهم نوع زيت تنتجه كل دولة عضو.

نجحت «أوبك» في إيجاد أطر تعاون وتنسيق مع الدول المنتجة الكبرى غير الأعضاء، ولا سيما المكسيك وروسيا والنرويج وعمان وأنجولا. وكان انهيار الأسعار عام 1998م، بداية ذلك التعاون، بعدها أدركت تلك الدول أن التعاون مع «أوبك» لأجل استقرار السوق يعود بالنفع عليها أيضاً. واقتصرت أنجولا بجدوى الانضمام إلى المنظمة عام 2007م، وأحيطت المنظمة بدولها الحوار مع الدول المستهلكة وطورت موضوعاته وأساليبه. فأنشئ منتدى الطاقة الدولي لهاذا الغرض. وأدى تطور السوق وصناعة النفط وشركات النفط الوطنية في معظم دول «أوبك»، إلى تطور علاقات التعاون والتحالف بين شركات النفط الوطنية العالمية، باتفاقات شراكة بينها في مراحل الإنتاج أو التكرير.

### التحديات التي تواجه «أوبك»

تواجه الدول المنتجة والمصدرة و«أوبك» تحديات عديدة. منها تحديات ذات طابع اقتصادي وسياسي، ومنها المرتبط

أما عن تسعي كل نوع من الزيوت فترك لكل دولة اتباع الطريقة التي تناسبها فربطت عدة دول، منها السعودية، سعر زيوتها بسعر زيوت مرجعية تداول في أسواق النفط العالمية الفورية والأجلة، مع فروق ل النوع والمسافة، تتغير أنماط العرض والطلب في كل سوق.

وكان لتكييف «أوبك» مع تغير وضع السوق، واتباع دولها نظام الأسعار المرنة المنافسة، تأثير في استعادتها زمام المبادرة وتزايد إنتاجها من أقل من 17 م ب/ي أواسط الثمانينيات، إلى أكثر من 30 م ب/ي عام 2006م، وعودتها إلى صدارة الهيئات المؤثرة في أساسيات السوق. ولم تقتصر تلك المرحلة على انتهاج نظام الأسعار المرنة، بل امتد ليشمل علاقة المنظمة مع المنتجين الآخرين، وكذلك الدول المستهلكة. وأعيد صوغ علاقة دولها بالشركات العالمية على أساس المصالح المشتركة.

# أوبك تواريخ وأحداث



OPEC

**1969**

انضمام الجمهورية الجزائرية إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك».

**1964**

مؤتمر منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» السابع، في جاكرتا عاصمة إندونيسية.

**1962**

3 سبتمبر اجتماع مجلس حكام منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» في مدينة جنيف السويسرية (لم تمنح سويسرا «أوبك» الحصانة ولا الصفة الدولية. فنقلت المنظمة أمانتها العامة ستة دول إلى فيينا، بعدما اعترفت بها النمسة منظمة دولية ذات حصانة)

**1961**

انضمام دولة قطر إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» (المملكة العربية السعودية والأمبراطورية العثمانية وإمارة الكويت وجمهورية فنزويلا) في بغداد وإعلان تأسيس منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك».

**1960**

انضمام نيجيريا إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك».



**1971**

**1967**

انضمام الإمارات العربية المتحدة إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك».

**1962**

انضمام الجماهيرية الليبية إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك».

يتغير في المواسم، ولا سيما في نصف الكرة الأرضية الشمالي. وخلال السنوات السبع الماضية نجحت المنظمة في التدخل في الوقت المناسب، لمنع تدهور الأسعار أو جموها، بتعديل سقف الإنتاج. وتعد كفاية نظام الحصص وجداوله، وتوزيع الأعباء بين الدول الأعضاء أساساً في ذلك.

أما التحدي الثالث فهو قدرة المنظمة على إبقاء الأسعار بقيمتها الحقيقة، أي تعويض دولها من انخفاض سعر برميل النفط، وهو انخفاض ناتج من التضخم العالمي وانخفاض سعر الدولار، عملة التقويم والتسوية لمبيعات النفط. ففيما كان متوسط سعر برميل سلة «أوبك» 61 دولاراً عام 2006م، بلغ السعر بالقيمة الحقيقة (قياساً بأسعار عام 1983م مثلاً) نحو 25 دولاراً، تبعاً للتغير نسب التضخم العالمي وسعر صرف الدولار. وأما تسعير النفط وتقاضي ثمنه بعملة غير الدولار (كاليورو مثلاً) فلا يؤثر

بالسوق وعلاقاته، أو المرتبط بمجال عمل المنظمة، مثل نظام الطاقة العالمي، والنظام التجاري، والنظام البيئي، وتغير صناعة النفط والطاقة في العالم ومجال أعمالها وهياكلها والتطور التقني فيها.

#### أولاً: التحديات الداخلية

يدل استمرار المنظمة نحو نصف قرن، على مناعتها وقدرتها على التكيف مع الأوضاع والدفاع عن مصالح أعضائها. وأحد تحديات الأجل القصير التي تواجهه المنظمة قدرتها على التعامل مع أزمات انقطاع الإمداد، لأي سبب، واستئناف هذا الإمداد بعد ذلك. وأظهرت أزمات انقطاع الإمداد الكبري، ومعالجتها بفضل طاقة الإنتاج المتوافرة لدى بعض دول «أوبك»، قيمة دور المنظمة وصدقها.

أما التحدي الثاني في الأجل القصير فهو قدرة المنظمة على ضمان توازن الأسواق واستقرارها. فطلب النفط



## 1999

23 مارس  
مؤتمر منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» في فيينا.

## 1980

14 فبراير  
رئيس فنزويلا لويس هيريرا كامبينس يزور مقر رئاسة منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» في فيينا.

## 2007

انضمام أنجولا إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك»

## 1975

• مارس: أول اجتماع قمة للملوك والرؤساء والأمراء في منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك»، يعقد في الجمهورية الجزائرية.

## 1985

28-30 يناير  
مؤتمر منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» الثالث والسبعين (الاستثنائي) في جنيف.

## 1973

• 16-17 مارس: مؤتمر منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» الثاني والثلاثون (الاستثنائي) في فيينا. ويدرك أن سنة 1973 شهدت حرب أكتوبر التي أدت إلى وقف تدفق النفط إلى الدول الغربية، وحدثت طفرة في أسعار النفط.



• انضمام جمهورية الإكوادور إلى منظمة الدول المصدرة للنفط «أوبك» (انسحبت سنة 1992م، وأعربتأخيراً عن رغبتها في العودة إلى المنظمة، واستعادت مقعدها في أكتوبر 2007م).



جانب من الوفود المشاركة  
في القمة الثالثة

وتشير دراسات أمانة «أوبك» العامة وغيرها، إلى أن استهلاك النفط وأسعاره، وبالتالي عائداته، ستتضرر من جراء التزام «بروتوكول كيوتو»، ويختلف الأثر باختلاف السياسة وباختلاف عدد الدول التي تلتزم. وقد أدركت «أوبك» ودولها باكراً أثر ذلك الموضوع البيئي وعملت على المشاركة في التفاوض الذي نتج منه «البروتوكول»، وعملت بالتنسيق مع الدول النامية الأخرى، في صوغ اتفاق الأمم المتحدة الإطاري و«بروتوكول كيوتو»، لتأكيد ضرورة حماية صالح الدول النامية المصدرة للنفط، وفي هذا المجال تجنب تقييد الدول النامية المستهلكة، التي يعزى إليها معظم نمو الطلب (مثل الهند والصين).

#### - التطور التقني

يعد التطور التقني تحدياً في الأمد الطويل، سيؤثر في النفط ودوره وفي خيار الدول المنتجة. لقد كان متوسط الإنفاق الحكومي على البحث والتطوير في مجال الطاقة، بين 1983 و2003م، في دول وكالة الطاقة الدولية، نحو 12 بليون دولار كل سنة، فنال الترشيد 7% والطاقة النووية 50% والطاقة المتتجدة 6% والفحم 9% والنفط والغاز 64% فقط.

وقد أثرت الثورة التقنية في الحاسوب الآلي واستخدامه في صناعة النفط بمراحلها المختلفة. ومنذ النصف الثاني من الثمانينيات، انتشر استخدام تقنية المسح الثلاثي وال رباعي الأبعاد، والحرفر الأفقي واستخلاص النفط

في ذاته في قوة سعر البرميل الشرائية، بل يغير طبيعة تقييم المبيعات. علماً بأن «أوبك» ليست معنية باختيار عملة البيع، فذلك قراره رهن بظروف كل دولة وخياراتها.

#### ثانياً: التحديات الخارجية التي تواجه منظمة أوبك

تعلق هذه التحديات بالعولمة وذيلها، في جميع المجالات، النظام التجاري العالمي أو النظام البيئي الكوني أو دور شركات النفط المتعددة الانتماء والتقدم التقني وبرامج الطاقة في الدول الكبرى المستهلكة وأثر العوامل السياسية في صوغ تلك البرامج وتنفيذها. ومن عوامل التغير أيضاً، انتقال زيادة طلب النفط، من الدول الصناعية إلى الدول النامية ولا سيما الصين والهند. أما التحدي الآخر فيعزى إلى تنافس المصادر البديلة للنفط (الوقود الحيوي ورماد القار وغيرها). وسنعرض هنا باختصار لأثر تلك التحديات في دور «أوبك».

#### - النظام البيئي الكوني

في النظام البيئي الكوني عهود دولية واقليمية تؤثر في النفط واستهلاكه وتجارته، أهمها اتفاق الأمم المتحدة الإطاري للتغير المناخي، وما يسمى «بروتوكول كيوتو». إذ يضع الاتفاق و«البروتوكول» مساراً لدول الملحق الأول في الاتفاق (الدول الصناعية ودول الاتحاد السوفيتي السابق) لخفض بث غازات الاحتباس الحراري. أحد أهم تلك الغازات ثاني أكسيد الكربون، الناتج من حرق أنواع الوقود الأحفوري (النفط والفحم والغاز).

ملموسة خلال السنوات القادمة. وقد قدمت المفوضية الأوروبية «الورقة الخضراء» التي تضع سياسة أوروبية مشتركة لضمان أمن طاقة دولها مجتمعه والوفاء بالتزام «بروتوكول كيوتو».

### قوانين منظمة التجارة العالمية

تسم علاقات العولمة الحديثة بطابع مختلف عن طابع تطور صناعة النفط وتجارته منذ بداية القرن الماضي، إذ تطور النظام التجاري العالمي بإنشاء منظمة التجارة العالمية وتشعب اهتمامها. ويعتقد البعض خطأً أن تجارة النفط مستثنة من أحكام منظمة التجارة العالمية، لأن تجارة النفط لم تدرج على الجولات السبع التي عقدتها منظمة «جات» السابقة لقيام منظمة التجارة العالمية، وهي جولات أدت إلى خفض جمارك السلع المصنعة. لكن ليس في نظام «جات» ولا اتفاقيات منظمة التجارة العالمية المختلفة، ما يفيد استثناء النفط ومنتجاته من أحكامها.

ويدخل الزيت الخام معنى أو برسوم جمركية منخفضة، إلى معظم دول العالم المستوردة الصافية للخام. ويعزى انخفاض رسوم جمارك الزيت الخام لأسباب عديدة، منها رغبة الدول المستوردة في بناء صناعة تكرير محلية قادرة على الاستمرار، إضافة إلى أن كثيراً من الدول ليس لديها قطاع إنتاج تحميه بالرسوم الجمركية. وإذا كانت ترغب في الحصول على إيراد من الرسوم الجمركية، فإن ضرائب استهلاك المنتجات أعلى.

أما رسوم جمارك منتجات النفط فمنخفضة نسبياً وتراوح بين 3.5% و5.6% في الاتحاد الأوروبي وتبلغ نحو 52.5 سنتاً لبرميل الجازولين في الولايات المتحدة. وفي المقابل، بلغت الضرائب المحلية على استهلاك برميل من منتجات النفط المكررة (ضرائب استهلاك وقيمة مضافة) نهاية عام 2006، نحو 24 دولاراً البرميل في الولايات المتحدة و102 دولارين في دول الاتحاد الأوروبي. وغاية تلك الضرائب التي لا تتناولها حتى الآن أنظمة منظمة التجارة العالمية وقوانينها، لكونها ضرائب على الإنتاج المحلي والواردات من المنتجات، هي خفض استهلاك المنتجات من أجل خفض الواردات.

وتحتمل أن تؤثر قوانين منظمة التجارة في جدوى استمرار اعتماد «أوبك» نظام السقف والحد من حصة السوق الإنتاج في «أوبك» لم يرد حتى الآن في التداول أو التفاوض خلال انضمام الدول الجديدة إليها، إلا أن استعداد المنظمة لذلك قانونياً، وبالتنسيق مع الدول التي تربطها بها مصالح مشتركة، قد يكون ضرورياً. ولجنة التجارة والمنافسة ضمن المنظمة تتظر في الأمر.

المدعوم في مراحل الاستكشاف والتطوير والإنتاج، على نحو أثقل في مقدار الاحتياط وتكليف الإنتاج. فقد زاد احتياط العالم من نحو 700 بليون برميل عام 1985م إلى 1208 بلايين برميل عام 2006م، على الرغم من إنتاج متراكم بلغ نحو 500 بليون برميل خلال المدة المذكورة. وأدت إعادة تقويم الاحتياط في دول «أوبك» إلى زيادته من نحو 473 بليون برميل عام 1985م، إلى 906 بلايين برميل عام 2006م.

ومن التحديات التي ستؤثر في أوجه استخدام النفط وأثره، تقنية تطوير أنواع الوقود الحيوي وإنتاج مركبات تسير بخلية الوقود وفروعها. فمنتجات النفط تسهم بنحو 90 أو 95% من استهلاك قطاع النقل، الذي يستهلك بدوره على أكثر من 50% من استهلاك العالم النفطي. ويتوقع له الزيادة مع نمو السكان والاقتصاد في الدول النامية. ومع أن حكومات الدول الصناعية، حاولت لأسباب متعلقة بأمن الإمداد أو البيئة، أن تكسر احتكار منتجات النفط لقطاع النقل، بفرض استخدام غاز النفط المسال أو الغاز المضغوط أو الميثانول في وسائل النقل العام، إلا أن التكاليف والبنية الأساسية لأنواع الوقود الجديدة وكفايتها وقبول المستهلكين لها، حالت دون انتشارها. ومع تنامي الوعي البيئي والتطور التقني في خزن الطاقة خلال السنوات العشر الماضية وارتفاع سعر النفط، مولت شركات السيارات الكبرى وشركات النفط، أبحاثاً لإنتاج سيارة كهربائية أو سيارة هيدروجينية، أو تعمل بوقود الميثانول، أو سيارة هجينية تسير بالغازولين والبطارية.

وتتوقع وزارة الطاقة الأمريكية، أن ينجح الاستثمار في الوقود البديل في خفض طلب الجازولين في الولايات المتحدة عام 2020م بمعدل 500 ألف برميل في اليوم. أما إذا سارت الأمور على ما يُرتفق مع التقنية المقدمة، فإن الوقود البديل سيحصل على 11% من حصة وقود النقل بدل 5% الآن، وينخفض طلب الجازولين 2.7 مليوني برميل في اليوم.

### سياسة الطاقة في الدول المستهلكة

تطلق الدول المستهلكة الكبرى في دعمها لأبحاث التقنية والترويج لها، وفي تفاوتها في نظام التجارة العالمي ونظام البيئة العالمي، من مصالح دولها واستراتيجيتها. وقد وضعت الولايات المتحدة منذ السبعينيات خططاً وبرامج للطاقة، وكان بعضها طموحاً لتوزيع المصادر والإمداد وزيادة الإنتاج المحلي وجدوى استخدام الطاقة. أما الاتحاد الأوروبي فاندفع نحو سياسة أوروبية مشتركة في مجال الطاقة ستكون



حرائق في ثلاثة بلدان أعادت السؤال إلى الصدارة:

# لماذا تُحترق الأشجار..؟

شهد العالم خلال الأشهر الماضية سلسلة من حرائق الغابات لا مثيل لها في ضخامتها، والتهمت السنة النيران في طريقها كل الأرقام القياسية المسجلة سابقاً على صعيد هذا النوع من الكوارث في عدد من البلدان، ولا مثيل للمستويات القياسية في عدد آخر. ووقف العالم وقتاً أطول مما اعتاد سابقاً أمام الأشجار المتفحمة ورمادها ليتأمل في الأسباب والنتائج، وأيضاً في هزائمه المتكررة أمام السنة النيران التي تتفوق عاماً بعد عام على ما يكون «الإطفائي» قد زعمه لنفسه من تطوير القدرات والاستفادة من التجارب السابقة.

**فريق القاكرة** يتناول هنا هذه القضية التي باتت تؤرق بالعالم بعدما اتسعت دائرة ما يمكن لهذه الحرائق أن تلتهمه لتضم إضافة إلى الأعشاب اليابسة مستقبل الحكومات، وإلى الأشجار الباسقة وأرواح البشر مستقبل البيئة وحال المناخ العالمي.

نوفمبر / ديسمبر 2007م



## ميزان محكوم بعدم التكافؤ

في المواجهة بين الحرائق وعنهما وقدرتها التدميرية من جهة والجهات المسئولة عن الإطفاء من جهة أخرى، يبدو أن الميزان محكم بعدم التكافؤ الدائم بين كفتته. فلبنان لا يملك ما يستحق الذكر من أدوات إطفاء المتوفرة لليونان مثلاً. إذ لا طائرات إطفاء متخصصة فيه. ولو كان يملك بعضاً من طائرات الإطفاء الأربعين التي تملكتها اليونان، لأمكنه إنقاذ الكثير من غاباته الجبلية. ولكن طائرات الإطفاء اليونانية انهزمت أمام عنف ألسنة اللهب في غاباتها، إذ كانت تحتاج إلى الكفاءات البشرية وما تملك عدة وعددًا المتوفرة في كاليفورنيا. ولكن الإطفائيين السبعة آلاف الذين جمعوا من أرجاء الولايات المتحدة كافة لإطفاء حرائق كاليفورنيا، وصلوا بسرعة إلى نقطة العجز عن مواجهة عملاقة النيران، ولم تجد الموازنة التي خصصتها ولاية كاليفورنيا فقط، والبالغة 850 مليون دولار، لإطفاء الحرائق، في توسيعة قدرة الإطفائيين التي انحصرت بسرعة في دائرة إجلاء الناس عن بيوتهم، فلم يبق الكثير من الجهود المجدية في مكافحة الحرائق مباشرة لإنجادها.

## تعدد الأسباب والحرائق واحدة

قبل الدخول في تفاصيل الحرائق المشار إليها وما تكشفت عنه أو ما تذر به على الصعيد البيئي، تجدر الإشارة إلى أن حرائق الغابات، من حيث المبدأ، ليست كلها كوارث ناجمة من عبث الإنسان بالطبيعة. حتى أن البيئيين فاجأونا منذ السنوات الأولى لتطور عملهم في القرن الماضي، بالتأكيد أن «الحرائق الطبيعية» في الغابات جزء طبيعي من دورتها.

فالأشجار الباسقة عند نموها إلى مستوى معين تحجب ضوء الشمس عن الأرض فيتهدد مصدر الشجيرات والأعشاب التي تنمو تحت ظلالها، وحتى مصير البذور التي يفترض فيها أن تثبت شتلات نوع الأشجار نفسه. فيأتي الحريق الطبيعي الناجم من الصواعق أو الرياح الساخنة ليشغل الأعشاب التي تكون قد بدأت باليباس تحت الأشجار، ولتمتد النيران منها إلى الأشجار نفسها. وبانطفاء الحريق انطفاءً طبيعياً بفعل الأمطار أو بانعزal البقعة التي التهمتها عن بقعة حرارية أخرى، ينقشع جو الغابة، وتصل أشعة الشمس إلى الأرض،

كثُرت خلال العام الجاري الأرقام القياسية الساخنة التي انشقت عن حقيقتها بتبدد دخان حرائق الغابات. وفي ولاية كاليفورنيا الأمريكية أدت الحرائق التي اندلعت ألسنتها الأولى في 21 أكتوبر إلى إجلاء نحو مليون شخص عن أماكن سكفهم خلال ثلاثة أيام.



وهذه أكبر حركة هجرة داخلية في أمريكا (بعد تلك التي تسبّب بها إعصار كاترينا)، وتجاوزت إلى حد بعيد هجرة الذين نزحوا في حريق العام 2003M العملاق الذي أتى آنذاك على مساحة تقدر بـ 280,000 هكتار، مقابل 162,000 هكتار لحريق العام الجاري، الذي اتّهم أيضاً أكثر من 2,000 منزل.

وفي اليونان كانت الأرقام القياسية أوضح وأكثر مأساوية، فحرائق الغابات التي اندلعت في أغسطس كانت الأضخم منذ قرن. وامتدت ألسنة اللهب إلى مئة قرية لتدمرها تدميراً جزئياً أو كلياً، حاصدة أرواح أكثر من 60 شخصاً (رقم قياسي آخر)، كما قدرت قيمة الخسائر الإجمالية وفق بعض التقديرات بنحو 5 مليارات يورو!!

وفي نطاق أضيق، ولكن لا يخلو من الأرقام القياسية النسبية، استفاق لبنان صبيحة الأول من أكتوبر على رائحة الدخان المنبعث من أكثر من مئة حريق في الغابات والأحراج من جنوبه حتى شماله، وهو رقم قياسي لم تشهد البلاد مثيلاً له من قبل. صحيح أن مجموع المساحة الحرجة التي التهمتها النيران آنذاك بقيت في حدود 2,500 هكتار. وهذا الرقم يبدو صغيراً جداً أمام حريق كاليفورنيا، وأن الخسائر المادية لم تتجاوز 10 ملايين دولار أمريكي، ولكن قياساً إلى مساحة البلاد الصغيرة، طالت النيران 0.25% من هذه المساحة، وأحرقت 2.5% من الغطاء الحرجي، أي ما يوازي خمسة أضعاف المساحة التي شُجِّرت خلال 17 سنة، بعد انتهاء الحرب الأهلية.



من كاليفورنيا إلى شرق المتوسط.. نار

فتعود الأرض إلى الأحضار بالشتالات الصغيرة النضرة، والنباتات المختلفة. حتى أن هناك نوعاً من الصنوبر البري في أمريكا حير العلماء بطريقة تكاثره، لأن كوز الخشب المغلق جيداً على البذور أطول عمرأً من البذور. وتبين أن الحرائق وحدها هي التي تقسخه (من دون أن تحرق محتواه) لتسقط بذوره على الأرض، وتصبح قابلة للنمو.

ولكن العلماء البيئيين، مع تأكيدهم هذه الحقيقة العلمية، لم يفتهن أن يعيّنوا الإيقاع الزمني لهذه الحرائق الطبيعية، فقدّر بعضهم بما يراوح بين 50 و 100 سنة فاصلة بين حريق وأخر في الموضع نفسه. وهذا يختلف كثيراً عن إيقاع الحرائق التي شغلت العالم أخيراً، وعن مسارها ونتائجها أيضاً.

**لمنع الحرائق**  
المتعلمة تزيد حكومة اليونان من البناء في أراضي الغابات المحروقة!

### تنوع ملفات الاتهام

عند البحث في أسباب حرائق كاليفورنيا واليونان ولبنان (أيضاً إسبانيا وتركيا) تطالعنا ظواهر اختلاف شكلية في توجيه إصبع الاتهام التي تبقى مرکزة على الإنسان.

وعلى الرغم من أن حرائق كاليفورنيا هذا العام لم تخل من إشارات أو أسئلة عما إذا كانت شرارتها الأولى مفعولة، فإن الأبحاث الجادة ركّزت على دور المناخ وحالة الطقس المتمثّلة بهبوب الرياح المعروفة باسم «سانتا آنا» من الصحراء العليا بين لاس فيغاس ولوس أنجلوس. حتى أن مجلة تايم بدأت التقرير الموسع الذي أفردته لهذه الحرائق وتصدرّ غلافها في 5 نوفمبر، بالحديث عن هذه الرياح وдинاميّتها التي ترفع حراراتها، وتصل بسرعتها حتى 160 كيلومتراً بالساعة.. أما حرائق اليونان ولبنان، وإن لعبت حالة الطقس الدور والجاف في أشهر الصيف ومطلع الخريف بعض الدور في إذكائها، فهي تبقى أصباب الاتهام موجهة بالدرجة الأولى إلى الإنسان بصفته مفعلاً لهذه الحرائق عن عدم ولماهاب اقتصادية بحثة.

فمجلة «الإنكونومست» البريطانية بدأت حديثها عن حرائق اليونان بتناول الحرائق التي اندلعت قبل عامين، عندما هدد أحد حرائق الغابات منزل رئيس الوزراء كostas Karanlis نفسه على الشاطئ

حرائق صغيرة خمسة في موسم الرياح والجفاف الذي يبلغ ذروته في نهاية فصل الصيف، أملأ في توسيعة دائرة الحرائق وهم بعيدون عن الأعين، ويحصل غالباً أن الرياح تقل النيران إلى مساحة أوسع بكثير مما كان يطمح إليه الرعاية.

إضافة إلى الرعاية، هناك أيضاً تجار الفحم. فكل طن من السنديان مثلاً ينتج ربع هذا الوزن من الفحم، الذي بيع بـ 70 سنتاً أمريكيّاً للكيلوغرام. وبالتالي فإن حرق جزء صغير من غابة يمكنه أن يوفر دخلاً ملحوظاً للذى أشعله أو استفاد منه.

إنها جنایات ولا شك. ويمكن للتشدد في تطبيق القوانين أن يقمع الكثير من هذه الحرائق. ولكن الأسئلة التي تثيرها حرائق الغابات باتت تتجاوز هذه المواجهة السطحية والمباشرة، لتدخل في مسائل بيئية بالغة التعقد وكلها تضع دور الإنسان غير المباشر في موضع الاتهام، وتتدرب بعواقب أوخم مما اعتاد عليه سابقاً.

### النمو السكاني ودوره

في تفسير احتراق هذا العدد الكبير من المنازل في كاليفورنيا خلال حريق أكتوبر، كشفت مجلة «تايم» أن فورة البناء التي رافق تضاعف عدد سكان كاليفورنيا ثلاثة مرات منذ العام 1950 حتى الآن، أدت إلى إقامة 50% من المنازل الجديدة التي بنيت منذ ذلك في مناطق على درجة عالية من خطورة تعرضها للحرائق.

ولم يخل حديث مجلة «إكونومست» عن حرائق اليونان وحجم خسائرها المادية المرعبة، من الإشارة إلى طفرة البناء التي تعززت بنمو معدل دخل الفرد، وتکاثر الراغبين بامتلاك بيوت ثانية في مناطق طبيعية ولا سيما الحرجية. الأمر نفسه ينطبق على لبنان حيث باتت المباني والمنشآت عبارة عن مجموعة سلسل تخترق الأماكن الحرجية من دون انقطاع يستحق الذكر على طول البلاد وعرضها.

هذا الحضور اليومي للإنسان بكل ممتلكاته وأوجه نشاطه الحديثة على مسافة قريبة جداً من الغابات ينشئ خطراً مزدوجاً.

القريب من العاصمة أثينا. ورداً على ذلك أعلنت كاراميليس عزم حكومته على اتخاذ سلسلة خطوات في إطار مكافحة الحرائق بينها سن قوانين تمنع تشييد المباني على أراضٍ خلت من الأشجار بفعل الحرائق. لأن القوانين القديمة كانت (كما في معظم دول المتوسط ومنها لبنان) تمنع استثمار

أراضي الغابات، ولكنها لم تكن واضحة فيما يتعلق بالأراضي التي لم تعد غابات بفعل الحرائق. وناهيك بمساعي الحكومة اليونانية للاعتماد على الأقمام الصناعية في التقاط صور فوتografية دورية للأراضي اليونانية، تمتيناً لهذه التدابير، فإن مجرد طرح قضية البناء على نحو ما ذكره رئيس الوزراء اليوناني يتضمن اتهاماً (أو حتى إعلاناً واضحاً) أن هذه الحرائق كانت مفعولة لغايات تعود بالنفع على أصحاب مشاريع البناء.

ويصح الأمر نفسه في حرائق لبنان. فقبل إخماد هذه الحرائق كانت كل جهة قد توصلت إلى استنتاجها، ما عدا الجهات القضائية التي يفترض أن تصدر كلمة الفصل. فقد ظهرت تفسيرات لاندلاع الحرائق المئة في يوم واحد، تلقي باللامة على حرارة الطقس وجفاف الهواء، (من دون إعلان درجات الحرارة التي يرى البعض أنها كانت معتدلة. ولا معدلات الرطوبة، كذا). فيما علت أصوات أخرى سمعت إلى تأكيد أن هذه الحرائق مفعولة لاستثمار الأراضي المحروفة لإنشاء مقالع الحجارة والكسارات، أو لجني بعض المنافع الأخرى.

وفي الحالة اللبنانيّة (التي نعرفها أكثر من غيرها لقربها منا)، وعلى الأرجح في معظم الحالات المتوسطية كاليونان وتركيا، يجد بعض الناس عدداً من المنافع المباشرة في حرق أجزاء من الغابات.

إضافة إلى استثمار الأرضي المحروفة لإقامة المشاريع الإنسانية الممنوعة في الغابات، هناك الرعاية الذين يجدون نفسهم أمام المعضلة التاريخية حيال النباتات الشوكية التي تكثر في جبال حوض المتوسط، وتعيق رعي الأغنام ووصولها إلى الأعشاب الندية تحتها. ولأن حرق الأرضي البرية منع، يلجا هؤلاء إلى إشعال

**كانت أنواع من الصناعة التقليدية تقوم على جمع العشب الجاف ليكون لها وقوداً.. فتحصر احتمال الحرائق**

الخطر الأول هو توفير المزيد من الشرارات الأولى لإشعال الحرائق. كما في بعض حرائق اليونان حيث اتّهمت شرارات تطايرت من أعمدة الكهرباء بإشعالها. ويستطيع عقب سيجارة مشتعل أو زجاجة مرتّبات فارغة أن تشعل حريقاً في موضع آخر.

والخطر الثاني يكمن في ازدياد حجم الخسائر المادية والبشرية (احتراق 2000 منزل في كاليفورنيا).

### دور العادات والتقاليد

حتى عقود قليلة خلت، كانت توجد في المناطق المتوسطية تقاليد معيشية وصناعات صغيرة تعتمد على أشجار الأشواك التي تببس صيفاً لتكون وقوداً لها. مثل صناعة الحرير الطبيعي والكلس والدبس وغير ذلك. فكان القائمون على هذه الصناعة يجمعون الأعشاب والشجيرات اليابسة من المناطق القرية إليهم، فيقتلعون بذلك، ومن غير عمد، الفتيل السريع الاشتغال الذي يمكنه أن يحرق الغابة. ولكن هذه الصناعات اندثرت، واندثر الاعتماد على هذه النباتات البرية اليابسة في أي مجال آخر. فراح تحاثن، وتتكاثر، وتتكددس فوق بعضها، وصولاً إلى حواف الطرق، لتصبح وقوداً متراكماً بانتظار الشارة الأولى.

وفي هذا الإطار يشير البيئيون إلى أن شتاءً مميزاً بمعدلٍ عالٍ للأمطار، يمكنه أن يزيد عنف حرائق الصيف. لأن النباتات والأعشاب الموسمية تنمو وتعلو أكثر من العادة، فتزداد بعد بساطتها كمية الوقود القابل للاشتعال بسرعة.

### حرائق قديمة تغذي الجديدة

ويقول البيئيون أيضاً إن مكافحة الحرائق القديمة تؤدي بشكل غير مباشر إلى تعزيز عنف الحرائق الجديدة. فتفند إخماد حريق أية غابة، لا يبقى الرماد وحده على الأرض. بل الأشجار المتقطعة والأعواد اليابسة أيضاً. والفحمة كما هو معروف مادة قابلة للاشتعال بسرعة لا سيما إذا كان جافاً وساخناً بفعل الحرائق المجاورة. ولطالما أثارت سرعة انتشار النيران في أراضٍ محروقة سابقاً دهشة الإطفائيين في كاليفورنيا، الذين باتوا يرون فيها وقوداً حياً يضاعف خطر الحرائق الجديدة.



أشجار تشتعل بما يشبه الانفجار

بدورها، يمكن أن تصل الحرارة إلى مستويات، تحول الأشجار الخضراء فجأة إلى جمر أحمر من دون المرور بمرحلة اندلاع اللهب منها... وهذا يضع الإطفائيين، مهما بلغت وسائلهم من تطور في موقع المتفرج العاجز، إلا عن التخبط وإنقاذ ما يمكن إنقاذه.

ويشبه البيئيون النجاح في إطفاء مئات الحرائق اليومية الصغيرة، بتكميس الصحف اليومية في المطبخ. فلا بد وأن تصل أطراها ذات يوم إلى الموقد ليصبح إطفاء حريقها أصعب بكثير من إطفاء جريدة واحدة مشتعلة.

### صورة المستقبل وسط الضحم

في متابعة حريق أي غابة، تنقل إلينا وسائل الإعلام تفصيله، والخسائر المباشرة التي تسبب بها هذا الحريق. وقد أشرنا سابقاً إلى بعض خسائر الحرائق موضع البحث على سبيل الأمثلة، تبقى ذيول حرائق الغابات ونتائجها أعقد من أن يضع أي مسح حد لها. وفي هذا العالم الجهنمي يتغذى كل خطير من خطير آخر ويغذيه بدوره، لتنبع مسببات الحركات وذيولها في دوائر حلزونية يكبر قطرها باستمرار.

### قمع الحرائق يؤدي إلى انفجارها

طبعاً أن يتصور سكان المدن أن أفضل سبل مواجهة الحرائق وأسلحتها، هو إخمادها عند بداية اندلاعها. وهنا، يبرز البيئيون ليناقضوا هذه النظرية.

يقول البيئيون إن بعض الحرائق الصغيرة عندما تدلع في أراضٍ ذات غطاء عشبى رقيق وباس، يجب أن تترك لتمتد. لأنها في هذه الحالة قد تبقى ذات حرارة منخفضة نسبياً فلا تلتهم الأشجار الباسقة، إذ ينطفئ الحريق بعد التهام الأعشاب بسرعة.

**بين حرائق الغابات  
والاحتباس الحراري  
علاقة حلقة مفرغة...  
فهل تتلاعده؟**

ولكن الذي حدث في كاليفورنيا تحديداً، هو أن آلاف الحرائق الصغيرة تُخمد فور اندلاعها، خاصة عندما تكون قريبة من المنازل، ويؤدي هذا إلى تكدس مخزون الأعشاب اليابسة في الغابات المجاورة. فيؤدي احتراقها لاحقاً إلى درجة حرارة عالية قادرة على حرق الأشجار. وما إن تبدأ الأشجار بالاحتراق حتى يصبح للحريق وتيرته الخاصة، فيستمد قوته من الهواء الجاف، ويزيد بدوره سخونة الهواء وجفافه، وهكذا عندما يتغذى الحريق من الأحوال الجوية الملائمة ويعود ليغذيها

## ••• الإنسان يُقامر.. والطبيعة تخسر

الصغيرة على نحو يؤدي إلى تغيير شكل الغطاء النباتي. ولكن الغابة تعود إلى الأخضرار بدءاً من موسم سقوط الأمطار، وتستعيد عافيتها خلال سنوات قليلة.

ترتبط خسارة الغابة من جراء احتراقها كلها أو بعضها بنوع الحريق. إذ أن هناك ثلاثة أنواع من الحرائق، هي:

3 - الحرائق الجوفية (Ground Fire)، أخطر أنواع الحرائق لأنها تقضي على الجذوع والجذور والبذور والمواد المعdenية المغذية للأشجار. وتحتاج الغابة إلى سنوات كثيرة لتعويض خسائرها.

1 - الحرائق السطحية (Surface Fire)، وهي سريعة الاشتعال وتقتضي على الشجيرات الصغيرة من دون أن تؤثر في الأشجار المرتفعة إلا من جهة منظرها. أما النباتات والأزهار فتحترق تماماً. ولكنها في المقابل، تعود إلى النمو بسرعة كبيرة بعد الحريق.

تُعدُّ التربة عازلاً مهماً للحرارة. فتحمي البذور والجذور في التوعين الأولين من الحرائق. ولهذا نرى أن معظم الغابات المحروقة تعود إلى الأخضرار في أوقات لاحقة، من دون أن يعني ذلك محوًّا كاملاً لآثار الحريق البيئية على صعد تلوث الهواء، والكائنات الحية التي تكون قد هلكت فيه، وما إلى ذلك..

2 - الحرائق التاجية (Crown Fire)، وهي الحرائق التي تبدأ في الأغصان العليا بسبب عوامل طبيعية، أو من حريق سطحي انتقل بفعل الهواء إلى أعلى الأشجار. هذه الحرائق تؤثر في الجذوع، وقد تقتلها إذا كانت نحيلة، كذلك تقتل الشجيرات



فقد زادت الحرائق الأخيرة، على سبيل المثال، مقدار ثاني أكسيد الكربون في الجو. وتسهم هذه الزيادة، ولو إسهاماً محدوداً، في زيادة الاحتباس الحراري الذي سيغذي المزيد من حرائق الغد. والمشاريع الإنسانية التي ستقام على الأراضي المحروقة، ستقرب مصادر الشرر أكثر فأكثر مما بقي من الغابات.



ولو راجعنا معظم ما كتب خلال الأشهر الماضية عن هذه الحرائق الشهيرة، لوجدنا أن معظمها يحاول أن يستخلص الدروس النظرية وال عبر، ولكن ليس فيها ما يبشر بمعالجة جذرية تبدو مستحيلة لارتباطها بقضايا النمو السكاني والرخاء الاقتصادي والعادات اليومية وغير ذلك من المسائل البيئية العديدة.

فلو شئنا أن نلخص صورة المستقبل كما ترسمه التجارب وال عبر، لخلت هذه الصورة من أي تباشير بالحل. ولاقتصرت على الدعوة إلى إبقاء الإطفائيين في حالة تأهب ورفع مستوى عتادهم وعديدهم، لأن الآتي سيكون على الأرجح أسوأ مما مضى. والآتي قد لا يتاخر كثيراً... لا سيما في ولاية كاليفورنيا الأمريكية، حيث ستستمر رياح «سانتا آنا» بالهبوب طول فصل الشتاء.



ولعل عودة الغابات إلى الأخضرار، تحول علاقة الإنسان بهذه المسألة إلى ما يشبه المقامرة، وتحديداً المقامرة الخاسرة.

ففي اليونان، يبدو أن بعض الحرائق كانت لإنشاء مساكن فوق الأراضي المحروقة. وفي كاليفورنيا، فإن المناطق التي راحت ضحية حرائق عاملة في الأعوام 1970، 1993، و2003م، شهدت عودة كبيرة للنازحين إلى التلال المتقطعة لإعادة بناء المساكن والاستيطان. ولا شك في أن ضحايا حرائق العام الجاري سيعودون لاحقاً للإقامة في الأماكن نفسها. فثمة ما هو مشترك في الظاهر بين الغابة والإنسان في عدم الرضوخ لما يمثله الحريق من قدرة على التدمير. ولكن الغابة تقاوم وتتعود إلى التموي في مكانها الطبيعي والسليم. أما الإنسان، فهل كل الأمكنة التي يختارها للإقامة طبيعية وسليمة.

## 1

## لماذا يزيل الصابون ما يعجز الماء عن إزالته؟



المراد تنظيفه وأي جسم آخر ملتتصق به، فينزعه ويتركه عائمةً في السائل، ليتولى «الشطف» بالماء لاحقاً الذهاب به بعيداً في مجرور المغسلة. وإذا عجز الصابون الذائب عن هذا التسلل في بعض الحالات، فإن فرك السطح المراد تنظيفه، يؤدي إلى إزاحة جزيئات القدرة ليحل الصابون محلها. ومجرد أن تزاح هذه الجزيئات، فإنها لا تجد مكاناً للالتصاق من جديد بالجسم، فتصبح عائمةً في الصابون الذائب، ليبعدها نهائياً ماء الشطف.

لفهم قدرة الصابون على إزالة أوساخ لا يستطيع الماء وحده أن يزيلها، يجب أن نعود إلى فيزياء ملامسة السوائل للأشياء الصلبة.

فلو وضعنا قطرة ماء على سطح زجاجي لوجدناها تبقى عند حواصها مقوسة إلى الداخل، وعاجزة عن الالتحام تماماً به، حتى أنها تنزلق إذا ما حركنا الزجاج. أما إذا وضعنا قطرة من الزيت فوق السطح نفسه، فإنها تتلتصق بالزجاج تماماً، حتى أنها إذا حركناها، تبقى جزيئات من الزيت تغطي كل المساحة التي تنزلق فوقها القطرة.

هذه القدرة على الالتحام بين الزيت الموجود في الصابون والأسطح المختلفة المراد تنظيفها، والتي تفوق قدرة باقي السوائل، وحكماً باقي الأجسام الصلبة مثل الغبار والجراثيم وما شابه، هي ما تعطيه قدرته على إزالة الأوساخ بنزعها عن السطح الذي تتلتصق به.

فالصابون الذائب في الماء يستطيع أن يتسلل بين السطح

## 2

## أقدم أصدقاء الإنسان

النووية المأخوذة من آلاف القطط المنزلية وأحماض خمس فصائل من القطط البرية. وتبين له أن القطط اتصلت بعالم البشر منذ ألف العاشر قبل الميلاد في مكان ما من الهلال الخصيب. ويرجح العلماء في تفسير دواعي هذا الاتصال، إلى ظهور الزراعة الأولى التي تعتمد نشر البذور في الأرض. ولأن القوارض كانت تهدد هذه البذور، لجأ الإنسان إلى القطط لمساعدته في التخلص منها، فاستقرت إلى جانبه آلاف السنوات التالية.

كان شبه مؤكد، استناداً إلى علم الآثار، أن القطط هي أقدم الحيوانات التي ألفها الإنسان ورباها إلى جواره. غير أن هذه النظرية تلقت دعماً جديداً يزيد عمر الصدقة بين الإنسان والقط بضعة آلاف من السنين ليرددها إلى ألف العاشر قبل الميلاد. وأن أجداد القطط المدللة في أنحاء العالم ظهروا أولاً في الشرق الأوسط.

فقد أجرى البروفسور كارلوس دريسكول في المعهد الوطني للسرطان بمدينة فرديريك الأمريكية، مقارنة للأحماض



## 3 البلاستيك يعود نفطاً

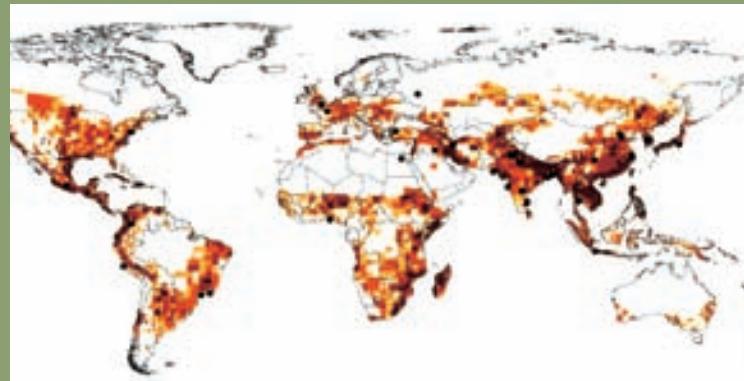


حتى وقت قريب كانت فكرة إعادة تدوير النفايات البلاستيكية لإنتاج النفط أقرب إلى أحلام الخيميائيين. ولكن مهندسي «غلوبال ريسورس كوربوريشن» وهي شركة أمريكية متخصصة في الأبحاث البتروكيمائية، توصلوا إلى ذلك عبر تعريض المواد البلاستيكية إلى ذبذبات قصيرة جداً ذات 1200 تردد مختلف. وظهر أن الذذبذبات في هذه الحالة قادرة على تحطيم جزيئات البلاستيك والمطاط الأصطناعي الطويلة التركيب، وتحويلها إلى نفط وغاز. وعلى سبيل المثال التطبيقي، استطاع جهاز مصمم لهذه الغاية وقد أسمى «هوك 10» تحويل 9.1 كيلوغرامات من اطارات السيارات إلى 4.54 ليترات من المازوت، و1.42 متر مكعب من الغاز الطبيعي، وكيلوغرام واحد من الفولاذ، و3.4 كيلوغرامات من الفحم.

كذلك يمكن لهذه الطريقة أن تساعد في التخلص من البلاستيك الذي يغلف الأسلاك الكهربائية، وتسهيل إعادة تدوير النحاس الثمين الذي تصنع منه. ويعول على هذا الاكتشاف الكثير في مجال التخلص من النفايات البلاستيكية الصلبة، ويقلص حجم النفايات الصلبة النهائية غير القابلة للتدوير.

## 4 هل للتحذير جدوى؟ خريطة المخاطر المناخية

كذلك أشارت الأوراق المقدمة في الندوة إلى أن ارتفاع سطح البحر سيهدد بشكل أو بآخر نحو 360 مليون نسمة. وفيما يتعلق بالبلاد العربية، لم تشر الخريطة إلى أماكن معرضة لمخاطر كبيرة غير الجبال الساحلية في لبنان وسوريا، والمناطق الساحلية



في الجزائر والمغرب، ومساحة ضئيلة من دولة الإمارات عند مضيق هرمز، وبدرجة أقل، مساحة محدودة من وسط الجزيرة العربية. أما أكبر المناطق المعرضة للمخاطر المناخية فهي كل جنوب شرق آسيا، وكل شبه القارة الهندية، وكل أمريكا الوسطى، والنصف الشرقي للولايات المتحدة، وكل المناطق الجبلية في غرب أمريكا الجنوبية، وبدرجة أقل نسبياً كل شرقها أيضاً، وفي إفريقيا جنوب الصحراء برمتها تقريباً، وبشكل خاص البلدان المطلة على المحيط الهندي.

قبل الإعصار الذي ضرب بنغلادش في شهر نوفمبر، وأدى إلى مقتل نحو عشرة آلاف شخص، كانت الأمم المتحدة قد رسمت خريطة للعالم ملونة وفق المخاطر الناجمة من التغير المناخي، وذلك خلال الندوة التي عقدتها لهذه الغاية في شهر يونيو الماضي.

واستناداً إلى الدراسات التي قدمت في الندوة فإن ثلثي سكان العالم يقطنون في أماكن خطيرة بسبب تغير المناخ. و2% من مساحة اليابسة تقع على مستوى سطح البحر تقريباً، ومع ذلك فهي تضم 13% من سكان العالم. ومن المدن العشر الكبرى في العالم، هناك سنت مدن تقع في مناطق خطيرة. وباستثناء نيويورك (أمريكا)، فإن المدن الخمس الباقية تقع كلها في آسيا وهي: داكا، بومباي، جاكرتا، شنغهاي، وطوكيو.



قد يكون مشبك الورق أبسط ابتكار في تاريخ الصناعة والمبتكرات. فهو مجرد سلك معدني يلتف بشكل بيضوي على نفسه مرتين. ولكن أهمية هذا الابتكار تتجاوز الحاجة المباشرة إليه وخصوصاً في الأعمال المكتبية التي تستدعي جمع بعض الأوراق إلى بعضها لوجود صلة بينها. إذ ارتقى هذا الابتكار إلى مصاف الرموز القومية في موطنه الأول: النرويج.

والواقع أن مشبك الورق هنا لم يظهر دفعة واحدة، بل نتيجة تطور بطيء يعُدّ عزو نسبه إلى مبتكر معين.

وفي العام 1896م، سجّل شخص يدعى ماتيو سكولي ابتكاره لمشبك ورق يشبه إلى حد ما المشبك المعروفاليوم، ويتألف من دائرة معدنية واحدة ذات ساق.

وحتى ماتيو هذا، لم يكن المبتكر الأول، لأنّه أشار بنفسه إلى وجود مبتكرات مشابهة سعت إلى الغاية نفسها.

وفي العام 1899م، سجّل النرويجي جون فالبير، الذي عرف بأنه كان مخترعاً منذ صغره، ابتكاره لمشبك الورق الذي يلتف على نفسه مرتين، والأدق من حيث المقاييس والوزن من ابتكار سكولي. ولأن النرويج كانت تفتقر آنذاك إلى قانون لتسجيل براءات الاختراع، سجّل فالبير اختراعه في ألمانيا وأمريكا.

ولكن النرويج لم تصنّع ابتكار ابنها، بل تولت مصانع جيم الإنجليزية هذه المهمة. وأعطته بعد شيء من التعديل شكله النهائي الذي نعرفه اليوم. ولكن الآلة التي كانت تنتج هذه الملاقط في مصانع جيم، لم تكن إنجليزية، بل مستوردة من مصانع «ميديل بروك» الأمريكية.

وحتى الخمسينيات من القرن العشرين، ظلّت ملاقط الورق تصنع من سلك معدني. ولكن لمواجهة الصدأ الذي كان يظهر على هذا السلك، عمدت بعض المصانع (ومنها مصانع جيم) إلى تغليف السلك بالبلاستيك الملون، أو حتى إنتاجه كله من أسلاك من اللدائن المقواة.

وعلى الرغم من أن ظهور هذا الابتكار وتصنيعه تطلب تعاوناً عالمياً، فإن النرويج أسبغت هويتها عليه، وبناته واحدة من رموزها الوطنية. فخلال الاحتلال النازي لهذه المملكة الشمالية، علق المواطنين فيها ملاقط ورق على ياقات ملابسهم رمزاً لاعتزازهم بهويتهم القومية. وفي عام 1989م، أزيح الستار عن نصب قرب العاصمة أسلو، يمثل أكبر مشبك ورق في العالم تقديرًا لمبتكره فالبير. وقد صنع المشبك العملاق من الحديد، وبلغ ارتفاعه 7 أمتار ووزنه نحو 600 كيلوغرام.

## قصة ابتكار

# مشبك الورق





إنه نجّار دانماركي بسيط، ابتكر واحدة من أجمل لعب الأطفال. وتحولت سيرته بدورها إلى حكاية من حكايات الأطفال، تروي كيف استطاع هذا الرجل أن يجني ثروة طائلة ويعيش حياة سعيدة بفضل اجتهاده في العمل.

ولد كريستيان في قرية صغيرة تدعى فيلسوكي شمالي مدينة بيلاند الدانماركية عام 1891م. ووصل في دراسته حتى نهاية المرحلة الثانوية، ليبدأ العمل بعدئذ في أحد مصانع النجارة. ليستقل في وقت لاحق وينشئ معمله الخاص.

أنتج كريستيان في مصنعه أولاً الكثير من الأدوات الخشبية مثل السلالم، وألواح كي الملابس. ولكن الركود الاقتصادي ثم اندلاع الحرب العالمية الثانية أجبراه على التفكير في إنتاج آخر.

خطر لكريستيان أن يضيف إلى عمله تصنيع بعض الألعاب الخشبية. ومن أهم ما ابتكره في هذا المجال المكعبات التي تقوم اللعبة على جمعها بعضها إلى البعض. وأطلق عليها كريستيان اسم «ليجو» (LEGO)، وهي كلمة مشتقة من الكلمة الدانماركية (Legt Godt)، وتعني «العب جيداً». كذلك تعني باللاتينية «ضع الأشياء معًا».

في عام 1944م، تعرض مصنع كريستيان لحريق أتى عليه. ولكن الرجل أعاد بناءه بعد سنوات ثلاث. وجعله متخصصاً في صناعة الألعاب الخشبية، وأضاف إليه أدوات لصب القوالب البلاستيكية. وبحلول عام 1949م، كانت شركة كريستيان تنتج مائتي نوع مختلف من الألعاب البلاستيكية والخشبية. وبدأت ببيع مكعبات الليجو.

وفي عام 1953م اقترح ابن كريستيان جودفريد الذي كان قد أصبح نائباً لوالده في رئاسة الشركة تطوير مكعبات الليجو لتصبح نظام لعب متكامل، وفي العام التالي، أصبحت للشركة علامة تجارية جديدة سميت «قرميد الليجو»، أطلقت رسمياً في العام 1955م.

في العام 1958م، توفي كريستيان عن عمر ناهز 67 عاماً، تاركاً وراءه إمبراطورية تنموا بسرعة أسطورية. فقد وصلت ألعاب الليجو إلى أمريكا أولاً عام 1961م. وبحلول العام 1977م كانت منتجات هذه الشركة من الألعاب الموجهة للأطفال والمرأة والكبار، موجودة داخل 80% من البيوت الأوروبية و70% من البيوت الأمريكية. وراحَت الشركة تتَوَسَّعَ من خلال إنشاء ملاهي الليجو في الدانمارك وبريطانيا وأمريكا، ودخلت منتجاتها مؤسسات التعليم. وبحلول عام 2004م، كانت الليجو تباع في 130 بلداً، ومجموع المبيعات يتخطى الـ 10 مليارات دولار.

## قصة مبتكر

# أولي كريستيان مبتكر الليجو..



## اطلب العلم



# الزر يختفي بعد السلك

نورهان بيرقدار\*

بواسطة ملامسة الشاشة بأصابع اليد. والمؤكد أن هذا «آي فون» هو مجرد النقطة الأولى من مطر المبتكرات التقنية المقبلة.

فحلال شهر ديسمبر من العام الجاري ستُسوق «مايكروسوفت» في الأسواق الأمريكية «طاولة للتفاعل الفوتوغرافي» هي عبارة عن حاسوب ذي شاشة أفتية (قطرها 70 سم) ، ومن دون أي زر على الإطلاق، وتسمح هذه الطاولة باستعراض الصور الفوتوغرافية (وحتى المجموعات دفعة واحدة) وتكبيرها، وحتى نسخها وإرسالها بالبريد، لأن هذه الطاولة مجهزة للاتصال اللاسلكي مع أجهزة الهاتف وألات التصوير بمجرد وضع هذه الآلات فوقها. ويتوقع أن تكون الفنادق والمطاعم من أوائل مستخدمي هذه الطاولات التي تسمح بانتقاء أطباق الطعام المصورة، وإرسال الطلب إلى المطبخ من دون الحاجة إلى نادل.

فكما قبضت تقنية التحكم من بعد على الارتباط السلكي ضمن شروط أداء الآلة، وفتحت الآفاق أمام ظهور آلات تؤدي مهام كانت مستحيلة في السابق، يبدو أن الزر في طريقه إلى هزيمة أقسى من هزيمة السلك.

حتى اليوم، لا يزال «الزر» جزءاً من الآلة مهما كان نوعها. من أبسط الأدوات الكهربائية مثل المصباح ذي الزر الواحد لإضاءته وإطفائه، إلى قمرة قيادة الطائرات النفاثة حيث تعطي لوحة الأزرار نصف المقدمة والقفف وجوانب مقاعد الطيارين.

ويكفي أن نشاهد أي فيلم من أفلام الخيال العلمي التي تعود إلى أربعة أو خمسة عقود خلت، لنلاحظ المهابة التي كانت تتاط بالأزرار الكثيرة بصفتها رمزاً من رموز تطور الآلة وتعقد أدائها. غير أن الخيال العلمي نفسه قدّر عن تصور التطور الذي سيطر على الزر وشكله وصولاً إلى اختفائه.

بعد الأزرار التي كانت تبدو كمضارب «الكريكت» الصغيرة المصنوعة من الألمنيوم، والتي كانت توكل نجاح الضغط عليها بإصدار صوت عال وسموٍ.. ظهرت الأزرار «المدمجة» ذات الأشكال المربعة والتي تضغط من الأعلى إلى الأسفل، وبالعكس. ثم خلفتها الأزرار العاملة باللمس، التي تكتفي بأن تلامسها الإصبع كي تؤدي الوظيفة المطلوبة منها. وكان ذلك إيذاناً بزوال عصر الزر.

قبل أشهر قليلة، سُوقت شركة «أبل» طرازاً جديداً من الهواتف الجوالة «آي فون» تعمل، كما بات الكل يعلم،

\* كاتبة عربية من الأردن

# الملف المصور

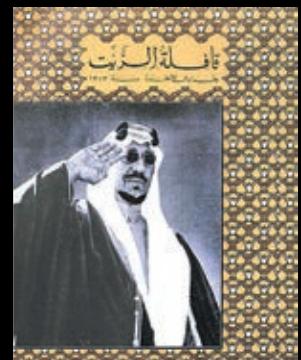
استثناءً، ول المناسبة إقامة المعرض السمعي والبصري لجلالة المغفور له الملك سعود بن عبدالعزيز في جامعة الملك فهد للبترول والمعادن، يقدم الفاصل المصور في هذا العدد مختارات من صور جلالته يرحمه الله، إسهاماً في إيصالها إلى من لم يتسع له حضور المعرض ومشاهدة ما ضمه من كنوز تلقي الضوء على تلك الحقبة من تاريخ بلادنا، وأيضاً، إطلالة على ما كان عليه التصوير بالأبيض والأسود من رونق وإشعاع عاطفي.



## الملك سعود بن عبدالعزيز

يشاهد المواطنون في المملكة العربية السعودية، منذ السنة الماضية، معرضاً سمعياً برياً متوجلاً، لجلالة الملك سعود بن عبدالعزيز آل سعود، يرحمه الله. وقد طاف المعرض إلى الآن على العاصمة الرياض، حيث بدأ في 5 من ذي القعدة 1427هـ، 26 نوفمبر 2006م، ورعاه صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن عبدالعزيز، أمير منطقة الرياض، ثم على جدة، حيث بدأ في 29 صفر 1428هـ، 19 مارس 2007م. برعاية صاحب السمو الملكي أمير منطقة مكة المكرمة الأمير عبدالمجيد بن عبدالعزيز، يرحمه الله. ثم حل المعرض في المنطقة الشرقية، وافتتح في جامعة الملك فهد للبترول والمعادن في الخبر، يوم 19 من شوال 1428هـ، 30 أكتوبر 2007م، برعاية صاحب السمو الملكي الأمير محمد بن فهد، أمير المنطقة الشرقية.

يتضمن المعرض مجموعة كبيرة وثمينة من الصور والأشرطة المصورة والصحف الصادرة في زمان عهد صاحب الجلالة المغفور له الملك سعود، تؤرخ للمرحلة التي سبقت اعتلاء الملك سعود يرحمه الله عرش المملكة، ثم في سنوات حكمه، والمآثر التي توالّت في عهده، استكمالاً لمرحلة التأسيس. محتويات هذا المعرض، وهي محتويات لم يسبق لكثير من الناس مشاهدتها، على قيمة تاريخية كبيرة. وهي بلا شك، جزء مهم من تاريخ المملكة، قبل نصف قرن وأكثر. ويمكن تقسيم هذا العدد الضخم من الوثائق المكتوبة والمصورة التي يحتويها المعرض، إلى سبعة موضوعات رئيسية: 1 - التواريخ الأساسية في حياة جلاله الملك سعود، 2 - مآثره في خدمة الإسلام، 3 - تحركه النشط في المحافل العربية، 4 - علاقاته الدولية الواسعة، 5 - مشاريع الإنماء الاقتصادي والتربوي والصحي في عهده، 6 - اهتمامه بالجيش العربي السعودي، 7 - قصائد قيلت في أعماله الخيرة.





جلالة الملك سعود بن عبدالعزيز، أبريل 1960





جلالة الملك سعود بن عبدالعزيز مع أحد أبنائه، الدمام، أكتوبر 1958م



مع وزير الخارجية الأمريكي جون فوستر دالس وبينهما السيدة دالس في فبراير 1957م



مستقبلاً في مقر إقامته بولاية فلوريدا الرئيس الأمريكي جون كينيدي عام 1962م



مع النائب الأمريكي سام ريبون في يناير 1957م



مع الرئيس الهندي راجاندرا براداد ورئيس الوزراء جواهر لال نهرو خلال زيارة جلالته إلى نيوزيلندا عام 1955م



لقطة من زيارة جلالته إلى مدينة نيويورك في العام 1957م





Corbis

مع الرئيس المصري جمال عبد الناصر في مطار القاهرة، مارس 1956م



Saudi Aramco

مستقبلاً رئيس جمهورية أندونيسيا الدكتور أحمد سوكارنو في جدة سنة 1955.



Gettyimages

في يناير 1957 مع الرئيس الأمريكي دوايت أيزنهاور أثناء زيارته الولايات المتحدة، ويبدو الأمير مشهور، أحد أبناء الملك، يحمله مرافق



Gettyimages

مع رئيس الحكومة اللبناني سامي المصلح، أثناء زيارته لبنان في أكتوبر 1957م

## حياتنا اليوم

يعيش من دون التعلق بها كأشياء ملموسة، وكم من ملايين الأميين من الناس يعيشون بدونها، فهل يأخذ قارئ الجريدة عن الشاشة الرقمية، نفس ما يأخذ حامل الجريدة الورقية المطبوعة؟ هل الكتاب هو كلماته فقط، أم هو أيضاً حجم وورق وغلاف حاضر في عملية انتقاله إلى نفوسنا؟

وهل إذا كونا شخصاً رقمياً ألقى علينا قصيدة مخرجة بصوت مكون من ذبذبات رقمية تنفعل بها كما لو كان شاعراً إنساناً أمامنا بالفعل، حتى ولو كان أمامنا على شاشة المحطة الفضائية الرقمية لا المنبر الفعلي؟ وهل يؤثر ذلك على مشاعرنا تجاه الإنسان مع مرور الزمن وتكرار التجربة؟

ما الفرق بين رسام يكُون لوحهً بالألوان والفرشاة على قماش «كانفاس» خشن أو جدار أملس، وبين آخر يشكلها على شاشة إلكترونية؟ ماذا ينشأ عن هذه المسافة بين الإحساس باللحوتين؟ وربما ضمن هذا التساؤل علينا أن نقف عند سؤال وسط. ما الفرق بين الشاشة الإلكترونية والشاشة السينمائية التقليدية؟ وهل ينشأ الوئام نفسه بين الأولى والثانية، بعد أن حدث هذا الوئام وامتد لعقود عديدة، بين السينما وخشبة المسرح؟

شتئنا أم أبينا، فإن المشهد الموجود على الشاشة الإلكترونية، ساكنًا كان أم متجركاً (بحوض الأسماك الافتراضي)، أصبح حقيقة فاعلة في نظام إحساننا. أين نذهب به؟ وكيف سيكون حال الطفل الذي يستند جزءاً كبيراً من طاقته للعب واللهو ضمن الكهف الإلكتروني.. يسابق فيه زملاء افتراضيين ويلعب كرة على عشب افتراضي ويحرك السيارات والطائرات في فضاءات مشكلة بال نقاط الرقمية. وبماذا سيختلف عن جيلين سبقاه كان لهوهما كرة تقع على الأرض ودرجة تدرج على التراب وحجر يلقى في الماء فيحدث دوائر وأصواتاً موجية غير افتراضية؟

ماذا ينتج عن رؤية كوب ماء متاج رقمي تم تشكيله على طريقة الواقع الافتراضي وقد اكتسب جاذبية الكأس الفعلية نفسها، ويعطينا إلى حد بعيد الانفعال الحسي نفسه الذي ينتج عن رؤية مثل هذا الكوب على مائدة أمام أعيننا وفي متناول يدينا؟ كيف يؤثر هذا على مivil الإنسان العاطفية ونوازعه ورغباته؟

## دواير افتراضية في بركة ماء!

أخذت هذه «الرقمية» تحيط بنا وتحتل حيزاً أكبر فأكبر من نطاق وجودنا وفضاء أحاسيسنا البصرية والسمعية، من دون أن نستطيع أن نجد سبيلاً لمعرفة تأثيرها على الإنسان على المدى البعيد. وكان الحدود ما بين ما هو «رقمي» وما هو «حسي» قد بدأت تتضطرب، ويزداد معها انحراف أحاسيس البشر بكيان رقمي مصنوع. والمفارقة الصعبة في القضية هي أن الإنسان إذا ما تعرض لتحول ما في كينونته البشرية لا يعود يحكم على حالته الجديدة بمقاييس ما كان عليه، بل بما انقل إليه، وليس لدى أي كان الحق في إدانة أي حكم يصدر عن «إنسان مت حول»، لأنه ليس من دليل حكمي على أن ما نحن عليه الآن من مفاهيم وأفكار بل وأحاسيس هي الأسلم أو الأفضل. وربما يكون من أوجه هذا التخوف الأساسية أن هذه الدنيا الرقمية تتصل بالمتعة الحسية العامة عند الإنسان، منتقلة منها وعبرها إلى نفسه وفكره وخياله.

وإذا أخذنا ما هو أقرب من الكأس مثلاً، مثل علاقة الإنسان بالكتاب والجريدة، وهي أشياء يمكن للإنسان أن



في مملكة الأطفال الكبار..

# كل يوم أبى من أعمارهم

Corbis

59 58

الحياة اليومية



أين ذهبت الطفولة؟ سؤال لا بد وأن يكون قد طرحته الكثيرون من الأهالي عندما فوجئوا بموقف يصدر عن طفل في السادسة أو السابعة، في حين أن المفترض بمثل هذا الموقف أن يصدر عن مراهق في الخامسة عشرة من عمره، مثل المعارضة المستمرة لسلطة الأبوية، والتأثير الملحوظ برفاق المدرسة أو الشارع، ونوبات تقلب المزاج المفاجئة، وأخيراً تلك القشرة التي تحيط بمظهرهم وتصرفاتهم. القشرة التي تدعي النضج ولا تنجح في الوصول إليه.

**فاطمة الجفري** تتناول هنا جوانب عديدة من قضية الشريحة العمرية الواقعة بين الطفولة والمرأفة، والمسائل كافة التي يثيرها الاعتراف باستقلالها عن هاتين الفتتى على الصعد التربوية والاجتماعية، وحتى الاقتصادية.



آشلي فيرل فتاة يعرفها كل من تابع البرنامج الغنائي «أميريكان آيدول» في موسمه السادس، ولم يكن ذلك لأنها كانت ضمن المتسابقين. آشلي، المعروفة بـ«الفتاة الباكية» ظهرت في حلقات مختلفة من البرنامج تجلس مع أسرتها في صفوف الجمهور، وتبكي بحرقة عندما يبدأ مغنيها المفضل، المتسابق سانجايا مالاكار، في الغناء..



الاهتمامات الملائمة للسن بدأت تتزعزع

اللامحية المتوقفة المترقبة والتي يتميز بها المراهق فيما يتعلق بمحظورات المجتمع. إذ يجد للمشاهد المحايد أن أطفال اليوم قرأوا كل الفوازير التي حيرتنا نحن عندما كنا في أحصارهم وعجزنا عن حلها، وظننا أنهم قد حذروا الحل وإن لم يكن حلاً صحيحاً، وبرعوا في إخبارنا مرةً بعد مرةً. أنهم قد تجاوزوها.

وهل نستطيع القول إذن إن الطفولة في حياة هذا الجيل، والأجيال القادمة قد تقلّصت، بينما امتدت المراهقة لتبدأ من السادسة مثلاً؟ دراسات علم النفس الطفل الغربية تلاحظ ما يطرأ على سلوك الطفل من تغير، إلا أن كثيراً منها يرى أن هذا التغير هو سلوك متوقع، تشارعه وتيرته نتيجةً للتغير الاجتماعي واقتصادي. هذه المرحلة التي تقع بين حدود التاسعة والثانية عشرة، يقول خبراء علم نفس الطفولة، هي مرحلة إعداد الطفل لسن المراهقة، فالتحول من طفل إلى مراهق لا يكون بين ليلة وضحاها، وعلى الأهل توقيع هذا التخبط بين طفولة حاضرة ومراهقة قريبة.

### **الضغط على الطفولة حتى هزيمتها**

المراهقون قبل الأوان - إذا جاز لنا وصفهم بذلك - جماعة يتزايد عدد الأطفال المنتسبين إليها من يوم إلى آخر، وسببها أنماط مختلفة من العوامل الاجتماعية والاقتصادية والديموغرافية. وكان دايفيد الكيند، أستاذ سيكولوجية الطفل، من أوائل الذين أشاروا إلى تيار أنسائه الحياة

واستثمر القائمون على البرنامج «لوعة» آشلي ليثروا اهتمام المشاهدين. مما أن تبدأ آشلي في البكاء حتى تتسرّع كاميرات التصوير لالتقط دموعها. ترى آشلي، قبل انهماكها في البكاء طفلة صغيرة ظريفة في الثانية عشرة من عمرها، أما خلال بكائها، فترى تعبيراً على وجهها قد يصادمك، وقد يضحكك. الصغيرة تبكي ولوحة تتجاوز بكثير سنوات عمرها التصوير. فمن أين أنت طفولتها بهذا الفهم، أو هذه المشاعر؟

يروي مدرس الإنشاء في إحدى مدارس جدة أنه طلب من تلاميذه كتابة مقال عن أحلامهم التي يتمنون تحقيقها. وبينما كان يقرأ المقالات، صدم بمقالة لأحد تلاميذه، يحكي عن حلمه. يعلم أن يقود سيارة فيراري مسرعة في شوارع جدة مع أصدقائه، يسُمّتع بالهوا وبالموسيقى الصاخبة التي تطلق من مشغل الأسطوانات المدمجة. حتى يصل إلى النادي الليلي، وليحصل على وشم يزيّن أعلى ذراعه. يقول المدرس: «لست بعيداً عن الواقع كيلاً أعرف أن هذه الرغبات طبيعية وتراود فتيانتنا في المرحلتين المتوسطة والثانوية. ما صدمني هو أن تلميذي هذا طفل في الصف الثالث الابتدائي، ولم يتجاوز عمره التاسعة. وأن الموضوع الذي كتب هذه الرغبة في سياقه هو موضوع عن حلم حياته. ما أعرفه عن فتاي أنه من أسرة متماسكة ومتعلمة وتهتم بأبنائهما. فأين الحال؟».

أولئك الذين يتذكرون ولهم بعد الحليم حافظ أو عمرو دياب يرون أن الأمر لا يستحق مناقفاً أو دهشة. فالامر على حاله منذ الأزل، وتقلب المشاعر وحداثها ليسا متعلقين بجيل دون آخر. ولكن الأمر ليس كذلك. فمن «أغرم» بعمرو دياب لم يكن وقتئذ في السابعة، أو الثامنة أو التاسعة. بل أكبر من ذلك بكثير. ولنسن برهة ما قاله فرويد عن مرحلة الكمون (latency)، وهي مرحلة في حياة الطفل بين السادسة والثالثة عشرة من العمر للصبيان، يكون الطفل فيها غارقاً في سذاجة الأطفال المحببة، بعيداً عن

قولها، ساعة أو اثنتين تطلع فيه على حصيلة يومهم في المدرسة ويتبادلون الحديث، ثم ينطلق كل فرد إلى جدوله، في بينما تعود سيدة الأعمال لأعمالها، يقضي أطفالها يومهم بين دروس البيانو، واللغات، والرياضية. ولذلك، تقول الأم، إن أطفالها أيضاً لا يمتلكون الوقت الكافي لافتقادها. المبالغة في إعداد الطفل لما ينتظره قد تحول إلى ضغط يمحو من حياته مساحة اللعب والاستمتاع بما تقدمه له الحياة يوماً بيوم، فيتحول يومه إلى جدول لا يختلف في صرامته عن جدول والده. فقد بات الأهل يتوقعون من أطفالهم في السابعة والثامنة من العمر أن يكونوا قادرين على اتباع جدول يومي، والقيام بأكثر من واجب في اليوم نفسه أو في الوقت نفسه، والقدرة على التصرف بكفاءة وترتيب الأولويات.

المعاصرة في الدول الصناعية يقوم على افتراض نضج قبل الأوان في الأطفال. ففي كتابه «الطفل المستعجل» الذي صدرت طبعته الأولى عام 1981م يشير إلkinid إلى أن المجتمعات المعاصرة تضغط الطفولة فلا يعود الطفل قادرًا على الاستمرار في طفولته مدة طويلة، ويكبر أطفالنا بينما لا يزالون صغاراً يفتقدون النضج العاطفي الذي تتطلب مسيرة الرشد. الآباء يتسابقون اليوم ليعدوا أطفالهم لما ينتظرون في الغد، فيزجون بهم في كل ما يرونه ملائماً «لشاب العصر الحديث» من نشاط يشمل دراسة اللغات والحواسيب، والاشتراك في أنواع رياضة مختلفة، وما إلى ذلك.

**الطفل «العارف» لم يعد يحتاج إلى طفولته. إنه يرى أطفالاً من سن اكتسبوا معرفة وخبرة تفوق أعمارهم**

### ال طفل العارف!

من ناحية أخرى، ووفقاً لدراسة وضعتها منظمة «توجهات الطفل» الأمريكية عام 2003م، فإن 15% من الأطفال بين السادسة والثانية عشرة في الولايات المتحدة الأمريكية (3.3 مليون طفل) يقضون ساعات ما بعد المدرسة في رعاية أنفسهم أو مع آخ أو أكثر من شريحة العمر نفسها. هؤلاء الأطفال الذين تسميهم المنظمة «أطفال سلسلة

في أحد البرامج التي عرضها تلفزيون الشرق الأوسط (MBC) تصور الكاميرا لقاءً مع سيدة سعودية أحرزت نجاحاً كبيراً في حياتها المهنية. وفي معرض إجابتها عن سؤال وجهه البرنامج لها حول توفيقها بين مسؤولياتها بصفتها أمًا وسيدة أعمال أجبت المصممة بأنها تعمل بينما يكون أطفالها في المدرسة، وتتناول الأسرة بأكملها الغداء بعد عودتهم، ثم تقضي مع أطفالها وقتاً نوعياً على

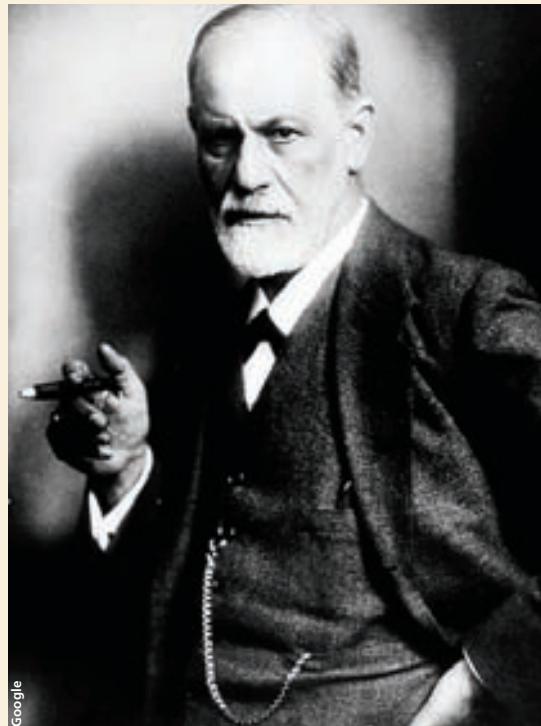


أطفالهم حالما يظنو أنهم قادرون على رعاية أنفسهم بأنفسهم ليس هو السبب الوحيد لضعف تأثير الأهالي في حياة أطفالهم، فبعض الآباء والأمهات يشعرون أنهم أمام عالمٍ جديد لا يمتلكون أيّاً من مفرداته. بحر من المفردات والمعلومات والأدوات التكنولوجية لم تكن في حياتهم من قبل، ويعامل معها طفلهم الصغير بكفاءة تفوق كفاءتهم بكثير. ولذلك نجد أن سلطتهم الأبوية تصاب بشيء من الضعف، وتترك مجالاً لسيطرة الطفل ورفاقه في المدرسة على قراراته تماماً. وبالنظر إلى أن في هذه المرحلة بالذات يبدأ ضغط الأصدقاء وال الحاجة إلى الانتماء للجماعة، فإن أي تصرف يصدر عن الصبي أو الفتاة يصبح لحياتهم الاجتماعية سلاحاً ذو حدين، فإما أن يستقبله أساطين الجماعة الاجتماعية التي ينتهي إليها بالرضا والقبول، وبالتالي يضمن أو لنقل يسهل انتقامه إلى «الشلة»، أو يكون التصرف الخطأ، ولهذا الأمر عواقب ليس من السهل على الصبي العادي مجرد تحملها أو الاستهانة بها في غياب الدعم الضروري الذي توفره أسرة تقوم بدور فعال في تأسيس توازنه.

**بين المدينة والقرية والصبي والبنت**

كان ما تقدم عن حال الأطفال في المدن، فماذا عن الأطفال في الضواحي والقرى؟ ربما لن تظهر مراهقتهم بقوّة مراهقة أطفال المدن الكبّرى. إلا أنها موجودة ولم تُمْسَّكَ بأكثر مما كانت في الماضي. ولن يمر وقت طويلاً حتى تمتد الظاهرة ليتساوى الأمر في المدينة والريف. والظاهر أن مراهقة الفتيات الصغيرات أكثر من مراهقة أقرانهن من الفتيان، ربما لأن نضج الصبيان الجسدي يستغرق وقتاً أطول. إلا أنهما - الصبيان - ليسوا محصنين بأي حال من الأحوال حيال ما يمر به مجتمع الفتيات من تغيير. الحاجة إلى أن يكونوا مراهقين. في بينما كان الصبيان في الصف الثاني والثالث والرابع الابتدائي قبل سنوات قليلة في آخر سلم المهمتين بالأنوثة والأزياء، وربما ليسوا على السلم من الأساس، أصبحوا اليوم يهتمون بأنواع المستحضر المثبت للشعر، وأخر صيحات الملابس ولوازمها.

ولكن، وإن بدا هؤلاء الصغار واثقين من خطواتهم، فيجب أن ننسى أن لديهم رؤية مهترزة عن العالم، أشد اهتزازاً حتى من رؤية المراهقين أنفسهم. ولذلك، فهم يعتمدون بقوّة على الآخرين لكي يروا بواسطتهم العالم المعقد حولهم،



فرويد.. فاته  
احتمال ظهور  
هذه الفتنة  
العمرية

المفاتيح» يعودون إلى منزل خالٍ ويفتتحون بابه بنسختهم الخاصة من مفاتيح البيت، وهم في نظر آبائهم لم يعودوا صغاراً يحتاجون إلى رعاية الكبير. فهم يستطيعون تحضير فطورهم أو غدائهم، وحماية أنفسهم من المخاطر التي يمكن أن يتعرض لها طفل وحده في منزله، ولديهم الكثير مما يشغلهم من واجبات مدرسية، وبرامج ومسلسلات تلفزيونية، وتصفح إنترنت، وألعاب الفيديو، والمحادثة مع الأصدقاء. ومن تحتفل به وسائل الإعلام وهذا الطفل. الطفل «العارف» الذي لم يعد يحتاجاً إلى طفولته كما تقول كاي هايموتري في كتابها «مستعدون أم لا؟ ماذا يحصل عندما نعامل الأطفال كبار صغار؟». ففي الأفلام والمجلات ومعظم القنوات التلفزيونية والإعلانات يرى الأطفال صوراً لأطفال آخرين في عمرهم وقد تخلوا عن طفولتهم، واكتسبوا معرفةً وخبرةً تفوق أعمارهم، وتعاملوا مع العالم المحيط بهم باستقلال وجدة.

وعلى أرض الواقع، يدرك الصغار أنهم الجيل الأول الذي تتخلّى معهم ثورة الاتصالات عن جدتها، بل وعن ثوريتها أيضاً، لتصبح جزءاً عادياً للغاية من حياتهم كما هي السيارة للجيل الأكبر من آبائهم وربما أجدادهم. ولهذا، علينا أيضاً أن نضع في الحسبان أن انشغال الآباء عن

المدن الكبرى يجد فتيات صغيرات في العاشرة والحادية عشرة يتسوقن مع صديقاتهن، وهن نسخ صغيرة عن الفتيات اللاتي تجاوزن العشرين من العمر في مظهرهن وتصوفهن. وللحظة يمكنك أن تتسى طفولتهن، مع أنها لن تتساهن، ومسؤولية كهذه - التسوق دون إشراف الكبار - مازال مبكراً جداً كي تمنح لهن. مهما طالبن بها، وقلن إن كل الأسر الأخرى في البلد تسمح لفتياتها بذلك.

ويقودنا ما تقدم إلى مسألة أخرى. على الأهل أن يسمحوا لفتائهم أو فتيانهم بحرية اختلافهم عنهم، التي يكتشونها أول مرة خلال هذه السنوات. وإن لم يفعلوا، فعليهم مناقشة أطفالهم في وجهة النظر، وليعلمونهم أنهم لم يصرفوا النظر عنها لأنها لا تستحق النظر، بل لأن لديهم كذا وكذا من الأسباب المنطقية. مع ذلك، وفي نهاية الأمر، لابد من أن يدرك الطفل أن الكلمة الأخيرة هي للمشرف الراشد الذي يناقشه، وهو يتخذ القرار.

فمن ناحية، على الأهل الاستمرار في إتاحة مساحة لطفولهم كي يمارس طفولته من خلالها بدلاً أن يختصرها. فيقدموا لأطفالهم فرصة لا تشير بوضوح إلى طفولتهم هذه، بل تتمي العلاقة معهم دون إيجارهم على ممارسة أشياء لا يحبونها. هذه الفرص قد تكون متابعة الأهل لمسلسل كرتوني يحبه الطفل، وأصطحابه في نزهة إلى الحديقة أو مدينة الملاهي، مشاركته في تركيب لعبة أو ترتيب قطع «البزل».

ومن ناحية أخرى على الأهل أن يحرضوا على عدم معارضة ملامح نضج أطفالهم المبكر، والابتعاد عن المحاولة المست米تية «لإقناعهم» بأنهم ما زالوا أطفالاً عليهم الابتعاد عن تقليد الكبار. ليحاولوا أن يصلوا معهم إلى حل وسط، فإن أرادت الطفلة الحصول على مجموعة مسامحة التجميل الجديدة للفتيات، ليسصح لها بذلك، مع تفنين استخدامها. وفي مقابل كل مرة يرتكب فيها الطفل خطأً يستحق عليه العقاب أو التأنيب، ليتح له الأهل خمس فرص ليحصل على شائئم وإثبات جدارته ونضجه. هذا المنهج يساعد الطفل على الإحساس الإيجابي بقيمته، وأنه مخير بين صواب وخطأ. وينفي هذا السلوك الرقابة الذاتية التي يمارسها على تصرفه. خطوات كهذه تساعد الأطفال في هذه المرحلة على الانتقال السلس من الطفولة إلى المراهقة، من دون أن يفقد الأهل علاقتهم الطيبة بهم.

وكيف يتصورون أنفسهم فيه. وأهم هؤلاء «الآخرين» الأسرة التي تضم الوالدين والإخوة الكبار بالتأكيد. ولكن للأسباب السابقة الذكر، وجدوا أنفسهم فجأة وقد مُنعوا القوة ليفعلوا ذلك دون الاستعانة بالكبار الأقرب، وهذا يتركهم عديمي الم關注ة أمام الرسائل المختلفة التي تبتناها وسائل الإعلام وقوى التسويق وضغط رفاقهم. وعندما يلاحظ الآباء والأمهات التغير الذي طرأ على أطفالهم، نجدهم يسألون.. سراً أو جهراً: ما الذي حدث للطفلة؟

**خطوات في شأن مراهقة قبل أوانها**  
الأساس النظري الأول للتعامل مع مراهقة الطفل قبل الأوان، هو أن يعي الأهل أن صلة الطفل في هذه المرحلة بأسرته تبقى المرجع الأول الذي يعتمد عليه في تقديره لذاته وفي فهمه للعالم من حوله. لذلك، بدلاً من محاولة قمع مظاهر تخلية عن طفولته، على الأهل أن يتفهموها، ويعطوه مساحة ليعرف الحدود التي يمكن أن يصل إليها. ما يهم أن يتذكره الأهل هو أن هذا الطفل ليس مراهقاً وإن بدأ كذلك. وبالتالي، ليس من العدل أو الرشد أن يسمحوا لبشرة النضج الزائفة أن تخدعهم، وتحرمهم من حنانهم. فإذا اعتمدنا هذه القاعدة، فهناك بعض الخطوات العملية التي يمكن اتخاذها لتقليل الهوة بين حياة الطفل والأسرة.

أولها أن يبقى الأهل مطلعين على أحدث مواضيع اهتمام الطفل وأقرانه. هناك حلقة ضاغطة لا يستطيع الأهل إيجادها فيما يتعلق بثقافة الطفل: ماهي الألعاب التي تحظى بشعبية بين المراهقين الصغار؟ ماهي الكلمات والتعابير الشائعة بينهم وإلام ترمز؟ ماهي الدرجة هذه السنة؟ ماهي الوجوه التلفزيونية أو الكرتونية التي يخذلها قدوة لهم أو يتمثلون بأقوالها في أحاديثهم اليومية؟ ماهو أحدث ما صدر عن هذا الجهاز أو ذاك؟ على الأهل أن يكونوا على دراية بكل هذا، لا بفرض تبنيه من مفردات حياتهم اليومية، ولكن لإنشاء خلفية حوار متعدد قائم على معرفة طرف الحوار بالطرف الآخر.

على الأهل أيضاً عدم الافتراض أن طفلتهم مستعدة لتولي المسؤوليات أو ممارسة الحريات التي يتمتع بها إخواتها الكبار فقط لأنها تتصرف مثلهم. فزائر مراكز التسوق في

• على الأهل ألا يعارضوا  
مظاهر نضج أطفالهم  
المبكر والكف عن  
المحاولة المستميّة  
لإقناعهم بأنهم ما  
زالوا أطفالاً



ألعاب الأطفال  
تتحول بتحولات  
اهتماماتهم

Corbis

أو غيرها، بينما يفي بالغرض حينما نتحدث عن الفئة بشكل عام، وحينما نواجه ونعرف كل طفل على حدة.

في النهاية، نستطيع أن نقول إن «التوينز» حالة عقلية وشعورية تفرض على الطفل-الصبي التحاوار مع العالم من حوله بوجهين. وجه طفل ووجه مراهق، يتبدلان الأماكن من دون أن يكون لهذا التبادل نمط متوقع أو يمكن التنبؤ به بسهولة. وأدبيات التسويق الغربية تسمى مرحلة العمر هذه «Teenagers» وهي كلمة مشتقة من كلمتي «Teenagers» أي «مراهقين»، وكلمة «Between» أي «بين»، ويصف هذا المصطلح مراوحة الأولاد بين الطفولة والمرأة.

#### **التوينز منجم الذهب للشركات**

قد يكون تتبع تغير الأطفال مهمًا للأباء والأمهات والتربويين والباحثين الاجتماعيين، ولكن لم على الشركات أن تهتم

#### **المسوقون يمنحوهم اسمًا**

على عكس دراسات علم نفس الطفل التي تبدو ردود فعلها هادئة وقليلة التجاوب حول ما يغير الآباء والأمهات فيما يتعلق بسلوك الأطفال-الكبار، نجد أن المسوقين للطفل يظهرون حماساً أكثر مما يجب لأي تغيير وإن كان محدوداً أو متوقعاً. فقد أصبح المسوقون أصرح وأوضخ، وسموا هؤلاء الأطفال الكبار توينز-Tweens، وإن لم يتتفقوا على تعريف مرحلة العمر تماماً. فبعض الأبحاث التسويقية تجعلها بين سن السادسة أو السابعة والرابعة عشرة. والبعض يبدأها من الثامنة، والبعض الآخر من التاسعة، ولكن معظم الأبحاث تشير إلى أن الفئة المقصودة هي فئة الصبية والفتيات بين الثامنة والثانية عشرة من العمر.

وربما يbedo هذا التخطيط في التشخيص الزمني مضراً بخطة تسويق منظمة لإحدى شركات الملابس أو الأطعمة

عام 2006م، يبلغ الأطفال (منذ الولادة وحتى الرابعة عشرة) 32.9% من مجموع السكان، إذ يبلغ عددهم 7.78 ملايين نسمة. وإن لم يشر التقرير بشكل دقيق إلى النسبة التي يحتلها التوينز، إلا أنها نستطيع القول بثقة إنها نسبة لا يستهان بها.

وتشير دراسات التسويق أيضاً إلى أن تأثير الأطفال الكبار يتعدي قرارات الشراء اليومية ليكون له ثقل ملحوظ في حال عدم حضورهم الشراء. فلاباء رغبة طبيعية في إرضاء أبنائهم، ولذلك يحرصون على شراء المنتج من العلامة التجارية التي يفضلها الأبناء عند الاختيار. وهذا ليس جديداً. الجديد هنا، نتيجة للتوجه المكثف لهم من المعلنين، هو أن معرفة الأطفال بالعلامات التجارية زادت على ما كانت قبل عقد خلا، وبالتالي، فإن المساحة التي يحسب الآباء فيها حساب تفضيل الأبناء لعلامة تجارية معينة قد اتسعت، وأصبحت تطال السيارات والملابس والأفلام والحواسوب والأدوات الرياضية وغيرها.

وفضلاً عن معرفة التوينز المتتفوق بالعلامات التجارية المتعلقة بالمنتجات التكنولوجية وتسليم الآباء لهم بذلك، تجد الأهل وقد اصطحبوا أبناءهم لأخذ نصيحتهم عند شراء حاسوب شخصي أو هاتف محمول. ففي إحدى الدراسات التي أجرتها شركة ميلوارد براون للتسويق، كان هناك توجه عالمي، ليس محدوداً فقط بالولايات المتحدة الأمريكية، يشير إلى أن التوينز من أبناء المدن يؤثرون في قرارات آبائهم بنسبة 45% فيما يتعلق بشراء الهاتف المحمولة.

من ناحية أخرى، غَيَّرت شركات صناعة الألعاب مثلاً توجهها إلى زيائتها، وبidleً من أن يكون الأطفال منذ الولادة وحتى الرابعة عشرة من العمر هدفاً لبضائعها، تczم هذا الهدف ليصبح هؤلاء الأطفال منذ ولادتهم وحتى العاشرة. أربع سنوات كاملة، اختصرت من عمر الطفل لتتضاعف إلى البالغ. أو إلى من يشبهه. فـ«توينز» اليوم يمضون قدماً، أو يُقادون قدماً أهيمَا أردت، إلى صياغة صورة ناضجة عن أنفسهم بصفتهم «لم يعودوا أطفالاً بعد الآن»، وهم لذلك يتلهفون لأن يترکوا أي رمز لطفولتهم هذه وراء ظهورهم، أكانت أعلاهاً أو برامج تلفزيونية، أو حتى الملابس المزدحنة بالزهور والجوارب البيضاء البريئة بالفيونكات.

لها، وما التغيير الذي ينبغي أن تفرضه ملاحظة كهذه على أسلوب التسويق لهذه الفئة؟ هذه الفئة شريحة لا يستهان بها على الإطلاق في العدد ونوع التأثير في قرار الشراء، وهي التي ستقرر الفائز والخاسر في سباق الأفضلية لسنوات عديدة قادمة، وهذا ما يفسر التفات الشركات الكبرى لهم.

**الأطفال الكبار يؤثرون في قرارات الشراء التي تتحذّلها أسرهم بنحو 130 بليون دولار، أي 20% مما يدفعه المستهلكون الأميركيون كل سنة**

بدأ الاهتمام بالتسويق للأطفال- الكبار منذ صدور كتاب جيمس ماكنيل «الأطفال المستهلكين: نظريات وتطبيقات» عام 1987م، وقد عرّف مكانة الطفل المستهلك، فالطفل في رأي ماكنيل لا يمثل شريحة واحدة فقط من المستهلكين، وإنما هو 3 شرائح في آنٍ. الطفل هو شار- متسوق اليوم، وهو زبون المستقبل الذي يملك القدرة على تحديد أرباح الشركة في السنوات القادمة إذا منح علامتها التجارية ولاءه الخالص، وهو في نهاية الأمر صانع قرار مؤثر وفعال فيما يتعلق بقرارات الشراء التي تتحذّلها الأسرة بشكل عام. ولربما كان عامل تأثير «التوينز» في قرارات الشراء هو الذي حرك المستثمرين وأصحاب الشركات باتجاههم.

فهم المحرك الأساسي الذي يدفع بعربة الأسرة إلى الشراء من شركة وتتجاهل شركة أخرى، ليس فقط فيما يتعلق بالألعاب والمواد الغذائية، وإنما بكل المنتجات التي لها علاقة مباشرة وغير مباشرة بهم، كاختيار الطعام ووجهات الرحلات والتسلية، وحتى السيارات. يمكن للأم أن تشير إلى «الجبنة» في قائمة مشتريات المنزل كمثال، ولكن توينز الأسرة هم الذين يقررون إن كانت رفوف الثلاجة لهذه العلامة التجارية أم لتلك، وقس على ذلك بقية المنتجات الغذائية وغيرها.

وفي دراسة جيمس ماكنيل لمكانة الطفل المستهلك، إشارة إلى أن الأطفال الكبار يؤثرون في قرارات الشراء الخاصة بأسرهم بما يقدر بمئة وثلاثين بليون دولار أمريكي، أو ما يقارب العشرين بالمئة من مجمل ما يدفعه المستهلكون الأميركيون في السنة. ونستطيع أن نطبق حديث ماكنيل على الوضع العربي بشكل عام. ففي السعودية مثلاً، كما يشير تقرير أصدرته مصلحة الإحصاء العامة والمعلومات

جذري في طريقة تشتئهم أو طبيعة إدراكتنا لنضجهم ونموهم العاطفي والجسدي، بقدر ما يحتاج إلى أبوة متوازنة في تعاملها، كريمة في عطائها.

في عالم التسويق الأمر يختلف. التوينز في هذا العالمأطفال يتوجهون بخطى واثقة وفرحة وفخورة بما هي عليه إلى حياة المراهقين. وهم بذلك هدف غني ومغرٍ لكل معلن يريد تسويق بضاعته، ولذلك نجد أن أدبيات التسويق

وبدلاً من كل ذلك حلّت ألعاب الفيديو وأحدث الأجهزة المحمولة لتصبح لعبهم، وحلّت الأفلام والموسيقى والقنوات الموجهة خصيصاً لهم لتكون برامجهم، وسيطرت الملابس ذات العلامات التجارية المعروفة كليمتد تتو توami على رفوفهم.

تحكي باحثة تسويقية تعمل في الفرع السعودي من شركة تسويق عالمية أن الدراسات والأبحاث التسويقية التي



الاتصالات..  
حاجة للكبار  
وملهاة للصغار

غنية بالأبحاث التي تعين بوضوح خصائصهم وصفاتهم واهتمامهم، وتلتقت إلى أي تغير طفيف في ملامح نشأتهم كي يستطيع المعلّلون ووسائل الإعلام النفاذ منها إليهم. فأكبر الأدلة على وجود التوينز -ومفردة توينز في ذاتها- يأتي من الأبحاث التسويقية وربما يكون هذا وحده دليلاً على الدور الذي تلعبه الشركات الكبرى في هوية هؤلاء من الأساس. وقد لا تكون الحال في العالم العربي كحال الوضع في الغرب، لكن المؤكد أن الأمر أصبح سؤالاً يطرحه كثير من الأهالي على أنفسهم وفيما بينهم. وحاوت القائلة في عرضها لهذه القضية طرح جزء من الإجابة، كيلا يبدو الحل عسيراً إلى هذه الدرجة.

تصممها الشركة بناءً على رغبة عملائها والموجهة لهذه الشريحة تزايد عددها في السنوات الأخيرة، وبدلاً من الألعاب التي كانت الشركة تقدمها هدايا للفتيات والفتية في هذا العمر مكافأةً وتشجيعاً لهم على الاشتراك في الدراسة، أصبحت الهدايا عبارة عن حقائب وأدوات تصدرها علامات تجارية مشهورة.

### كلمة ليست الفصل

يرى المربون أن الأطفال الكبار هم أطفال لهم سمات مرحلة الطفولة المتأخرة، إذ يبدأ الطفل خطواته إلى المراهقة. ولا يدعو التسارع في هذه الخطوات إلى تغيير

## صورة شخصية

كان فوزها بجائزة نobel للأدب مفاجأة صغيرة.. مفاجأة لأن اسمها لم يرد هذا العام في أي من لواح الترجيح والترشيح. والمفاجأة لم تكن كبيرة، لأن اسمها كان مرشحاً لهذه الجائزة سنوات عديدة خلت. وتميز فوزها بجائزة العام الجاري بما يشبه الإجماع على جدارتها بها، فلم يثر أي لغط أو تساؤل من أي نوع كان، إنها الروائية البريطانية دوريس ليسنخ التي يرسم إسماعيل طلعت عثمان<sup>\*</sup> صورتها الشخصية.

Google



67 66

# دوريس ليسنخ الاسم القديم في الأدب الجديد على لائحة نobel

دوريس تتشبث باتباع نمط صارم في تقليد حياة النخبة البريطانية على صعد التربية والتدبير المنزلي وحتى العناية بالنظافة.

وتصف دوريس حياتها في تلك الحقبة بأنها كانت مشوبة بالكثير من الحزن والقليل من الفرح، لاسيما أن أمها أرسلتها إلى أحد الأديرة للدراسة فيه، ولاحقاً إلى العاصمة سالزبورى للدراسة الثانوية. وعن طفولتها الحزينة، قالت دوريس أخيراً إنها تعتقد أن الحزن في الصغر ينتج الأدباء. فإذاً

**من إيران إلى زيمبابوي**  
ولدت دوريس ماي تايلر في كيرمان بإيران في الثاني والعشرين من أكتوبر 1919. من أب موظف في «بنك فارس الإمبراطوري»، ومن أم تعمل ممرضة.

وفي العام 1925م، انتقلت مع أبوها إلى زيمبابوي (المستعمرة البريطانية روديسيا آنذاك)، إذ كان والدها يطمح إلى جني ثروة من زراعة الذرة التي كانت واحدة جداً.

وفي زيمبابوي، وفيما كانت آمال الأب بالشراء تتحطم تدريجاً، كانت والدة

إنها اليوم عجوز في الثامنة والثمانين من عمرها، تعيش في إحدى ضواحي لندن، وتستأنس في وحدتها بقططتين تشاركانها المسكن.

ولكن أيام الهدوء والسكينة قد ولّت من بيت دوريس ليسنخ بعد فوزها بجائزة نobel للأدب. لا بسبب المهنيين والصحافيين والمصورين الذين يتهافتون عليها اليوم فقط، بل لأن الفوز بجائزة نobel، لا بد وأن يعيد إحياء السيرة الطويلة الحافلة بالعطاء بكل فصولها دفعة واحدة.

\* كاتب عربي من السودان



الأمر الذي ردت عليه الأدبية بالقول: «يبدو أن ما تقوله النساء وما يعانيه وما يخضعن له كان مفاجأة للبعض».

وفي الواقع فإن ليسنخ وإن كانت قد دفعت بوجوب إعطاء المرأة حقوقها حتى الحد الأقصى، فإنها لم تتحطّ الخط الأحمر. بل العكس، فقد حذرت من تحطّيه. ففي آخر أعمالها الروائية «الصدع»، تحذر الكاتبة النساء من دفع المطالبة بحقوقهن إلى مستوى استدعاء الرجال لأن هذا العداء خطير محتمل فعلاً.

إضافة إلى الأعمال الروائية، كتبت دوريس عدداً من الكتب عن القبطان، جبها منذ الطفولة، ومذكراتها حتى العام 1949م وعنوان: «تحت جلدي» الذي حازت عليه «جائزة جيمس تايت» سنة 1995م.

### النصر بعد الكفاح

في منتصف التسعينيات استيقظ العالم على وجود دوريس ليسنخ نجمة في سماء أدبه. وفي العام 1995م حازت على جائزة هارفرد دكتوراه فخرية كذلك سافرت إلى جنوب إفريقيا التي استقبلتها استقبال الأبطال بسبب الأعمال الأدبية التي كانت سبباً في منعها من دخول البلاد قبل 40 عاماً.

واراحت الجوائز والأوسمة تتكدّس على صدر دوريس، فقد منحتها مملكة بريطانيا لقب «رفيدة شرف»، بعدما رفضت دوريس لقب «سيدة الإمبراطورية البريطانية» لأنّه لم يعد هناك من إمبراطورية بريطانية على قولها. وحازت في العام 2001م جائزة «أمير استورياس» أرفع جائزة أدبية في إسبانيا وغير ذلك الكثير، وصولاً إلى جائزة نوبل، التي ما من جائزة بعدها.

بأن الناس لا يستطيعون مقاومة الضغوط الاجتماعية والتربية. ففي معرض حديثها عن جيل والدتها تقول: «هناك جيل كامل من النساء، تبدو حياتهن وكأنها توقفت بمجرد إنجاب الأولاد. ومعظمهن أصبحن مضطربات بسبب التناقض بين ما تعلمن في المدارس حول ما يمكنهن القيام به، وما حدث لهن فعلاً».

**مسيرتها الأدبية**  
على مدى نصف قرن وأكثر، انصرفت دوريس إلى الكتابة الروائية. فوضعت نحو خمسين رواية، السمة الرئيسية المشتركة بين معظمها هي في تضمنها الكثير من التجارب الشخصية والخبرات التي جمعتها الكاتبة في حياتها، وكان فنها الروائي في أحيان كثيرة أقرب إلى المذكرات.

كانت روايتها الأولى «العشب يغبني» التي صدرت في العام 1950م، قد تناولت التمييز العنصري الذي يلقاه الزنوج في روبيتسا وجنوب إفريقيا. وقد دفع هذا الأمر بهذين البلدين إلى منعها من زيارتهما وإعلانها شخصاً غير مرغوب فيه.

وبمرور الوقت، عرفت ليسنخ كيف تكيف ما كان يثير إعجابها في روايات القرن التاسع عشر -ألا وهو مزاج إطلاق الأحكام الأخلاقية- مع أفكار القرن العشرين. فوضعت سلسلة «أولاد العنف» بين 1951 و1959م، ثم «دفتر الملاحظات الذهبية» عام 1962م. وهو كتاب جريء في تناوله قضايا المرأة المعاصرة.

**حال المرأة من دون مغالة**  
انهم النقاد ليسنخ بالمبالغة في مساندة تحرر المرأة حتى وصفها بـ«عدم الأنوثة».

الحرب العالمية الأولى وما عاناه فيها. «لقد صُنعنا من الحرب، فلَوْقَتاً وغافتنا، ولكننا ظاهر بأنتا نسيناها».

### التربية نفسها بنفسها

لم تخرج دوريس من الثانوية، بل غادرت بيته أهلها هرباً من طفان أمها وهي في الخامسة عشرة لتعلّم في التمريض. ولكن الكتب التي كانت تستوردها عبر البريد من لندن، منحتها ملجاً رومانسيًا كانت تأوي إليه في تلك المرحلة الصعبة، وما هي إلا أشهر قليلة حتى راحت تكتب القصص القصيرة، وباعت فعلاً اثنين منها إلى إحدى صحف جنوب إفريقيا.

وفي العام 1937م، عادت دوريس ثانية إلى سالزبورى، حيث عملت سنة عاملة هافت. وفي التاسعة عشرة من عمرها، تزوجت فرانك ويستروم وأنجبت منه ولدين. وما هي إلا سنوات قليلة، حتى أحست أنها وقعت في فخ أرادت طول عمرها أن تتجنبه. فتركت عائلتها رغم بقائها في سالزبورى. انضمت بعض الوقت إلى «نادي الكتاب اليساري» الذي كان يضم عدداً من الشيوعيين ومن بينهم غوتربريد ليسنخ الذي ما لبثت أن تزوجت منه وأنجبت له ابناً.

غداة الحرب العالمية الثانية، راحت خيبةأمل دوريس وزوجها من الحركة الشيوعية تكبر باستمرار، حتى تركاهما نهائياً في العام 1954. وكانت دوريس قد انتقلت مع ابنها قبل ذلك بست سنوات إلى لندن للاستقرار فيها نهائياً.

ومن خلال نشأتها في إفريقيا، وحتى سنوات مسيرتها الأدبية في لندن، تبدو سيرة دوريس ليسنخ تحدياً لاعتقادها

بموازاة الطفرة في عالم الكتابة الروائية في العالم العربي، هناك طفرة في نقد الرواية العربية في الصحف والمجلات. وتنوعت مناهج النقاد بتنوع الميل والهوى ولا سيما الثقافة الشخصية. ولكن الكثرة لم تطمس التميُّز. وحتى اليوم لا يزال اسم الدكتور علي الراعي الذي غاب عنّا قبل ثمانيني سنوات، من أبرز الأسماء في عالم النقد، إن لم يكن أبرزها على الإطلاق، لا للمنهج الذي اعتمد في النقد فقط، بل للشمول الذي ميّز جهوده في هذا المجال أيضاً، ولحنوه الأبوى الفريد من نوعه على الرواية العربية التي عدّها «ديوان العرب» الجديد.

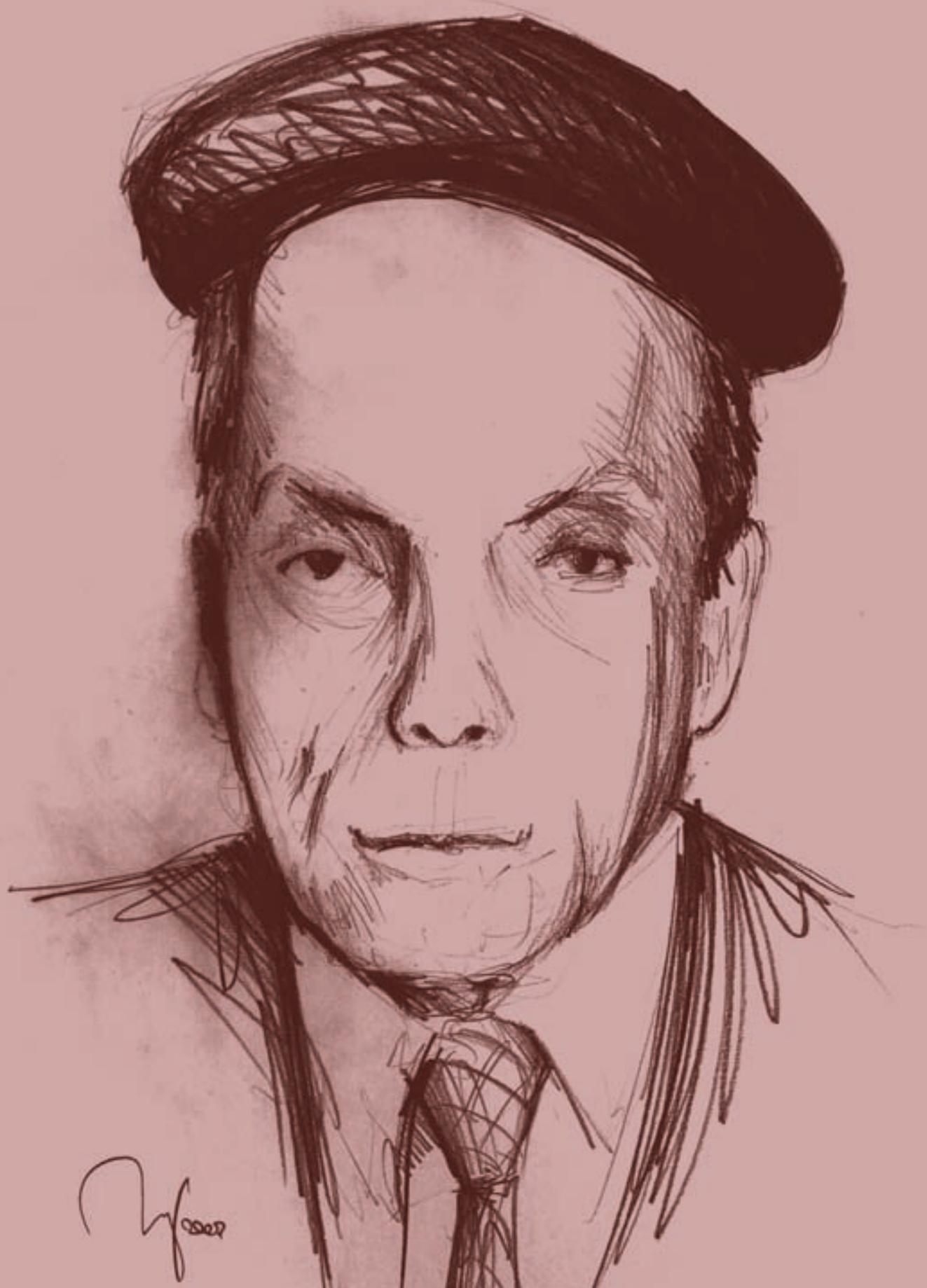
نجاح طلعت تحدثنا عن مكانة الرواية العربية المعاصرة عند الراعي، والمنهج الذي اتبّعه في نقدها، وأبرز ثمار عمله في هذا المجال، والحاجة إلى من يكمل الديوان الذي بدأ هذا الناقد العربي الكبير بجمعه.



**الناقد الذي أوفى الرواية العربية حقها**

# علي الراعي والديوان العظيم للعرب

نوفمبر / ديسمبر 2007م



من الحصول على شهادة الدكتوراه من جامعة برمنجهام البريطانية، وكان موضوع أطروحته في ذلك حول الأديب الإنجليزي الساخر جورج برنارد شو.

تارجح انشغال الدكتور علي الرايعي بعض الوقت بين التدريس الجامعي وبعض الوظائف الحكومية من جهة، والكتابة من جهة أخرى.

فقد عمل بعض الوقت مقدّم برامج في الإذاعة المصرية، ورئيساً لـ«هيئة الموسيقى والمسرح» التي كانت تتبع وزارة الثقافة، وأسهם في إنشاء عدد من الفرق الموسيقية. كذلك درس الأدب المعاصر في كلية الآداب في جامعة عين شمس.

في العام 1968م، استقال الرايعي من عدد من الوظائف الحكومية التي كان يشغلها، ليتفرّغ إلى الكتابة، التي كان من أبرز ثمارها آنذاك كتابه «دراسات في الرواية المصرية» الذي صدر عام 1964م، وتناول فيه أبرز الأعمال الروائية بدءاً بالمويلحي وصولاً إلى ثلاثة نجيب محفوظ.

ولكن الرايعي عاد إلى التدريس في العام 1973م، عندما سافر إلى الكويت لتدريس الدراما المعاصرة عشر سنوات تقريباً. إلا أنه عاد إلى القاهرة لينضم إلى أسرة مجلة «روزاليوسف»، ثم «المصور»، وأخيراً جريدة «الأهرام».

وحظي الرايعي بشقة قرأء «الأهرام»، فكانوا يقبلون على قراءة الأعمال الروائية الجديدة التي يتناولها بالتقدير. إذ وجدوا في منهجه وأسلوبه خطاباً مباشراً وواضحاً، يتوجه إليهم ليكشف عن مواطن الجمال وقيمتها في أعمال روائية فتحت عنها المواهب الشابة. وكان تناوله لأي عمل روائي بال النقد والتقدير أشبه بشهادة جامعية تعطى للصاعدين من الروائيين العرب.

بلغ عدد الكتب التي وضعها الرايعي للمسرح وفيه نحو 50 كتاباً. وترجم أعمالاً لمشاهير الكتاب العالميين من أمثال تشيكوف وإبسن. غير أننا سنتوقف في هذه المقالة أمام كتابه «الرواية في الوطن العربي».

## 84 رواية من المحيط إلى الخليج لتعریف العرب بالعرب

يقول الدكتور علي الرايعي في تعریفه بهذا الكتاب، الذي نشر على غلافه الخليفي، إنه يرمي إلى تقديم صورة بانورامية للإبداع الروائي في بلاد العرب من المحيط إلى الخليج:

لم تحظ الرواية العربية المعاصرة بتقدير كالذي حظيت به عند الدكتور علي الرايعي، حتى أنه عدّها «ديوان العرب» المعاصر، خلفاً للديوان الذي شكله الشعر قديماً.

شغله الأدب عموماً طول حياته، مع تركيز ملحوظ على المسرح ونقد الرواية.. وفي المجال الأخير، كان كتابه «الرواية في الوطن العربي» الذي صدر في طبعته الأولى عام 1991م عن دار المستقبل العربي، عملاً فريداً يستحق أن تسلط عليه الأضواء اليوم، كما بالأمس، نظراً لغزاره الكتابات النقدية في وقتنا الحاضر، ولتنوع منهجها، وزوايا مقاربها للرواية العربية المعاصرة.

### من التدريس إلى الكتابة

ولد علي الرايعي في محافظة إسماعيلية في العام 1920م، ودرس الأدب الإنجليزي في جامعة القاهرة التي تخرج منها عام 1944م. ثم حصل على منحة دراسية مكتته



من الرسوم  
الغرافييكية التي  
نفذها بهجت  
عثمان للكتاب



ولكنه كذلك ينقد هم، مثل طيب وهو من أمثلة الفنان «المنشفل المحايد» كما نقول في النقد. يسع صدره الطيب والخبيث من الشخصيات، ويعطي كلاً حقه، ولكنك تتبين من خلال نظرته - الفنية أساساً - خبث الخبيث وطيبة الطيب.

من هذا التمهيد نعرف أنه سيحفل أشخاص الرواية، فهو لا يعبأ إلا بالعنصر البارز من عناصر الرواية، أكان حدثاً، أو قضية، أو شخصاً من أشخاصها ولا يحمل أي رواية أكثر مما تحتمل.

يضع الراعي نصب عينيه أن القارئ يجهل الرواية التي هو بصددها، ومن هذا المنطلق يأخذ على عاتقه إفهامه أحداث الرواية أولاً، ثم نقدتها ثانية.

وهو في كل هذا يندمج اندماجاً كلياً فيما يكتب وما ينقد فيصبح هو الراوي الذي يحلل من طريق السرد، وينقد من

«فرغم التمزق الحالي لا يزال ممكناً لهذه الصورة أن ترسم، لأن مئات من الروائيين العرب قد انكبوا منذ زمن - أكثر من نصف قرن على الأقل - على توفير أجزائها. واليوم هي جاهزة للتجميع والعرض في كل عواصم العالم.»

كذلك يسعى هذا الكتاب إلى أن «يعزّز» العرب بالعرب» على قول المؤلف. ويعني «أن تصبح الكتابة النقدية بهيجة وممتعة، مثلاً أن الكتابة الإبداعية هي كذلك».

ويختتم الراعي كلمته هذه بالقول: إن الرواية العربية الآن هي أهم فتوحات الإبداع العربي، وأكثرها حساً بهموم الناس، وأجدرها بأن تجمع حولها حشوداً من القراء يجدون فيها بحق «الديوان الجديد للعرب».

وتتجلى حماسة الراعي للرواية العربية المعاصرة ما إن تقع عيناً القارئ على العنوان المدهش الذي يعلو المقدمة ويقول: «المجد للرواية العربية».

ويخوض الراعي في هذا الكتاب غمار أربع وثمانين رواية عربية معاصرة. حلّ أجزاءها وأعاد تركيبها وفق منظور نقدِي خاص، وذلك في أسلوب واضح مشع، تكاد تكون سلاسته أقرب إلى الحديث القصصي الممتع.

### منهج النقد عند الراعي

في صفحات قليلة، نادرًا ما يتعدّى عددها أصابع اليد الواحدة، وبأسلوب مشرق، سريع، شفاف، يجعلك على الراعي في قلب حدث من أحداث الرواية، ثم يبدأ بجمع خيوطها العريضة من هنا ومن هناك، ومن دون أن تشعر، فيستقيم لك فهم الرواية بكاملها.

وبأسلوب أدبي ممتع، مبتعد عن التقرير، يجذب الراعي قراءه من مقدماته؛ فاسمعه يبدأ نقده لإحدى الروايات «الشمس في يوم غائم» بما يلي:

«**قال الخياط للفتى: أفهمك. أنت زهرة في حقل من الشوك. وردد العباره ثلاثة مرات. أدرك الفتى من تقطيبة وجه الخياط المفاجئة، أنه يحمل حقداً مريراً على هذا الشوك.**»

أو يبدأ بالتالي:

في عرس الزين، يجلس الطيب مع شعبه، على الأرض، يتحدث معهم، ولا يكتفي بالحديث عنهم، إنه بكل معنى الكلمة واحد منهم، عارف بعادتهم، مطلع على خباياهم، عاطف على أحزانهم، فاهم لأمالهم.



خلال تحليله فنياً نقده عفويًا ومبشرًا.. يصبح حديثاً من القلب إلى القلب.

وهو أيضاً، لا يتباهى بغناء الثقافي المتعدد، ولا تراه يجتهد ليقحم نظريات في النقد المقارن فيما يكتبه ليقال عنه إنه مطلع على الثقافات الأخرى، ولكن، إذا ما استدعي العمل الروائي المقارنة، يأتي بذلك على خلفية خفيفة الظل. فهو يبدأ ندنه، مثلاً، لإحدى الروايات هكذا:

«ابتكر كل من سرفانتس الإسباني، وفيإنج ديكنز الإنجليزي أسلوباً خاصاً في النظر في أحوال أدنى الناس في سلم المجتمع. أسلوباً يجمع بين النقد اللاذع والسخرية العطوف، والحب المبطن لمن شاءت أقدارهم أن يقعدوا على أدنى درجات هذا السلم».

ثم في فقرتين متتاليتين يعرض لأسلوب كل من سرفانتس وديكنز من خلال التمثيل بقصة من قصصهما، موضحاً ما يقصده في الفقرة الثالثة، حتى يربط بين أسلوبهما وأسلوب من ينقده فيقول:

«استخدم محمد مستجاب شيئاً من هذا الأسلوب في روايته الطريفة: التاريخ السري لنعمان عبد الحافظ».

أو تراه يقول في مقدمة نقده لرواية أخرى:  
«في رواية «الأخت لأب» وقصة «سطور في دفتر الأحوال»، للكاتب عبدالحليم قاسم ظاهرة مشتركة توقفت بعضاً من الوقت أتأملها. الموضوع في العمرين هو الريف المصري وما يدور فيه من أحداث».

والناقد يتمتع بـ «بوصلة حساسة»، أو قل هي رادار يخوله أن يلقط جملة من حوار، أو قول مكرر، فيبني على ذلك نقده. فهو لم يتردد في أن يبدأ نقده لإحدى الروايات بالفقرة التالية:

«من شعر بابلو نيرودا يردد حليم برकات: «هذه هي الأرض التي أغرفت جذورها في شعري. عميقاً في داخلي كما في تلك البحيرة المفقودة، تسكن رويا طائر». أما الأرض التي مدت جذورها في كل ما كتب حليم برکات في روايته فهي أرض العرب. وأما الطائر الذي يسكن عميقاً في داخله فهو طائر الجوم».

والراعي وإن رأى أحد الجوانب المقصورة في رواية ما يستحق التوقف عنده، أشار إلى ذلك غير متعدد، لكن يبقى حبه وشغفه بالرواية حاثاً له على اكتشاف الكنز المدفون في كل رواية عربية، وهو يعلن ذلك بقوله: «عندما قلت من سنوات على صفحات «المصور» إن منجزات مهمة تجري الآن في حقل الرواية العربية، لم أكن أعلم أنتي إنما كنت أقف على حافة كنز زاخر، كنت أرى بداياته ولا أقدر تماماً مدى الثراء العريض الذي يعويه. توالت الروايات المهمة منذ ذلك العام، عام 1983م روایات كتبت في مصر وفي باقي أجزاء الوطن العربي. كلها مشوقة، مثيرة، تفتح الآفاق أمام الإبداع العربي وتضيء الأرواح والعقول العربية في كل مكان. روایات كتبها مبدعون من كل الأجيال».

بهذه النظرة وبهذا المنهج يتعامل الراعي مع الروايات الأربع والثمانين التي جمعها من مشرق الوطن العربي ومغربه، من مصر إلى العراق، من المملكة العربية السعودية والكويت والبحرين إلى المغرب وتونس والسودان، ومن لبنان وسوريا إلى اليمن ولibia...».

ونختتم هذا الجانب بالإشارة إلى ما كتبه محمود أمين العالم ذات مرة عن مدرسة الراعي في النقد الأدبي قائلاً: «إنها مدرسة في النقد الأدبي أجدها أفضل وأكثر توصيلاً إلى القارئ من هذه المثلثات والمرباعات والحسابات الكمية والأنساق المغلقة التي تعمي رؤية العمل الأدبي وتغيب جمالاته».

### من يكمل الديوان الجديد للعرب؟

حتى وقت طويل، سيبقى كتاب «الرواية في الوطن العربي» من أفضل ما كتب في الرواية العربية المعاصرة، وأوسع مسح بانورامي لها. ولكن هذا الكتاب نُشر في العام 1991م كما أسلفنا. ومنذ ذلك الوقت ظهر كثير من الروايات العربية، وخاصة في الجزيرة العربية، تتكامل مع ما سبقها من روایات في رسم صورة الوطن العربي، وما طرأ على حياة الإنسان فيه وعلى همومه وقيمته من تحول. أفالاً يستدعي ذلك أن يضم النقاد ما استجد في عالم الرواية إلى ما جمعه الدكتور علي الراعي، من أجل تحدث هذا الديوان الجديد للعرب، كي يبقى مستحقاً اسمه فعلاً.

لعل ذلك يتطلب ظهور دكتور علي الراعي آخر.

وإنك لتلحظ أن علي الراعي في معظم نقده لا يهمه التحدث عن مؤلف الرواية بصفته منتجأ للعمل، فلا يذكره لا بتكرار اسمه هنا وهناك، ولا بضمير الغائب، وكأنني به يعلن في ذلك أن نقده موجه إلى العمل الروائي نفسه لا إلى مؤلفه. فهو لا يريد أن يحمله تبعه عمله من خلال النقد، وكان العمل الروائي خرج وصار قائماً من تلقاء نفسه. أليس هذا قمة الموضوعية في النقد؟!

لا نرى حكماً نقدياً أو تقنياً للعمل إلا في خاتمة النقد، موجزاً ومتضيضاً، حاملاً معاني كثيرة في كلمات قليلة. فالناقد يقول مثلاً: «هذه رواية شجاعة، مرهفة الحس، تحب الإنسان حتى الجنون، وتتفاجع لمصيره حين تصادر حريته وسعادته...».

أو يقول: «هذه رواية تحترم الإنسان الفلسطيني وتهفو إلى نجاح قضيته، وتصور نضاله غنياً يخلو تماماً من الخطابة ورفع الشعارات...».

ولا يتردد في المجاهدة برأيه الشخصي في العمل عندما يكون الرأي شخصياً، فهو يقول في نهاية نقده لرواية «حجر دافئ» إنها تحمل: «راحة واضحة خَبِرْتُها أنا شخصياً حين وجدتني أقرأ رواية معاصرة لا تختلط فيها الأزمنة والأمكنة والأفكار بداع حيناً ومن غير داع في كثير من الأحيان وليس هذا بالفضل القليل!».

ويتميز الناقد إلى جانب كل ما ذكرنا بالصراحة البليقة، أو أقل إن لباقته لم تمنع صراحته. فهو عندما أراد أن ينقد رواية ليلى عثمان قال: «.. ولily عثمان تكتب القصة من سنوات. لها أكثر من مجموعة. غير أنها -فيما أعلم- لم تكتب الرواية من قبل. لهذا أقبلت على قراءة «المرأة والقطة» في ترقب وحذر معاً. دائمًا أحس بقلق إذ أقرأ العمل الأول لأديب ما. أخشى أن يخيب ظني، فأضطر إلى الصمت عنه. والصمت عندي يكون أحياناً أشقاً من الكلام! غير أنتي ما لبست أن تركت القلق والحذر جانباً، إذ مضيت أقرأ الرواية...».





فكان خير معين لعلماء الآثار ليستنتجوا الكثير عن حال الإنسان وتاريخه في ذلك الزمن الغابر.

وبعد الرسوم على جدران الكهوف والنقش على الصخور في الطبيعة، ظهرت الكتابة. فتعززت العلاقة بين الإنسان والتاريخ من خلال سلوك الكتابة اتجاهين متكمالين. الاتجاه الأول يتضمن كل الكتابات التي ترك إخباراً للأجيال التالية، مثل اللوحات الحجرية على مداخل المباني العامة التي تتحدث عن بنائها وتاريخ هذا البناء. والاتجاه الثاني في الكتابة التي تجمع شتات المعلومات التي وصلت إليها حول مرحلة زمنية معينة أو حدث معين، لتضعها في صورة متكاملة، أي كتابة التاريخ.

### زمن القراءة والكتابة

طلت كتابة التاريخ مسألة حية رافقت كل الحضارات الإنسانية التي عرفت الكتابة والتدوين. ومن محطاتها الكبرى في

يتذكر الإنسان تاريخه الشخصي عبر استعادة شريط من الأحداث، سجل في منطقة معينة من الدماغ. ويمكن للإنسان أن يعود بذاكرته إلى السنوات الأولى من عمره. ولكن هذا الإنسان لا يستطيع أن يتذكر تاريخ غيره، بل عليه أن يتخيله. وأهم الوسائل المعتمدة في سبيل تخيل تاريخ الآخرين هي الكتابة والقراءة.

يعتقد علماء الأناسة (الأنتروبيولوجيا) أن الذاكرة الفردية، وكذلك الجماعية، من العوامل الأساسية في تشكيل العقل البشري والحضارة الإنسانية وتطورهما. وكما أن الفرد يسجل تاريخه في منطقة معينة من الدماغ ويستطيع أن يستعيد هذه الأحداث في أي وقت، كذلك جهدت ذاكرة المجتمعات الجماعية أن تفعل، معتمدة على اللغة والتدوين وحتى الرسوم التي كانت تجزء لتحمل عن عمد أو عن غير عمد رسائل إخبارية إلى الأجيال التالية. مثل الرسوم التي عشر عليها في كهوف فرنسية (لاسكو) ويعود تاريخها إلى ثلاثين ألف عام،



فيعتمد من الروايات التاريخية في هذا الموضوع أو ذاك ما يجده مقنعاً في الجزء والكل، ويرفض منها ما يجده غير مقنع».

أي بتصريح العبارة، فإن رؤية الذاكرة الجماعية أو استعادتها خاضعة إلى حد بعيد إلى كل قارئ على حدة ومراجعته الخاصة بذاكرته. وهذا ما استمر طول عصر كتابة التاريخ بالنص والرسم. ولكن هذه الفجوة في طريقها إلى الزوال مع إطلاقة عصر جديد، صار يُعرف ثقافياً باسم «ما بعد النص».

### التمهيد لرؤية الماضي

إلى جانب الكتابة، مورس تمثيل التاريخ منذ القدم عند كثير من الحضارات. لكنه بقي مقتصرًا على الرجوع إلى أحداث الماضي لسرد مسارها. فالأماكن والأشياء بقيت محدودة الحضور، وتعتمد على أداء مخبولة الأفراد، ولا تقدم على المسرح إلا معلومات شحيحة يسمح بها وقت العرض. وفي القرن العشرين، ظهرت السينما، التي سرعان ما أفردت مساحة كبيرة من اهتماماتها للأفلام التاريخية.

لعبت الأفلام التاريخية الأمينة للحقيقة التاريخية دوراً ثقافياً لا يقل شأنه عن دور كتاب التاريخ الذي يتناول الموضوع نفسه. لا بل ظهرت وسيلة ممتعة للاطلاع على الماضي، أكثر من الكتاب. ولكن السينما (والتلفزيون بعدها) بقيت محكومة بحدود آلة التصوير ذات البعدين فقط، وكذلك بحدود سوق الأفلام السينمائية. كذلك بقيت في حالة الأفلام الوثائقية، محصورة في الأماكن والبقاء الأثرية الموجودة في هذا الموقع أو ذاك. ولذا، يمكن القول إن السينما بقيت أقرب إلى الكتب المطبوعة منها إلى علم الآثار الافتراضي، الذي ظهر «بعد النص».

### رؤية التاريخ

يعود تعبير «ما بعد النص» إلى عالم الاجتماع والفيلسوف الأمريكي تيودور نيلسون الذي استعمل هذا التعبير أول مرة عام 1963م، واستبطأ لاحقاً تعبير «الافتراضي» (virtual).

تاريخ الإنسانية نذكر الأعمال الكبرى «ال الكاملة» التي وضعها المؤرخون العرب مثل «ابن الأثير» و«الطبرى» و«ابن خلدون» و«المقرىزى» و«ابن تغري بردي» وغيرهم، الذين سعوا إلى جمع كل ما طالته أيديهم من تاريخ الإنسانية في مجلدات ضخمة، لا يزال المؤرخون يعتمدون عليها حتى يومنا هذا في دراسة الماضي.

وخلال النهضة الأوروبية التي اندلعت شرارتها الأولى في إيطاليا، نشأ التقنيات فريد صوب الماضي. فعمت الحفريات الأثرية مدينة روما، وفي تلك الفترة اكتشف فوروم المدينة القديمة. ولكن هذا الالتفات، وإن كان قد لعب دوراً ثقافياً بالغ الأهمية، فإنه ظل حتى القرن التاسع عشر عاجزاً عن إدراك قيمة كل الآثار الصغيرة، وما يمكن استنتاجه منها، وهذا ما فعله علم الآثار بعدها رسمياً مكانته بصفته علمًا دقيقاً، ووسع آفاقه بالاعتماد على التقنيات الحديثة.

كان التاريخ حتى الآن روايات يأخذ منها القارئ ما يجده مقنعاً ويرفض منها ما يجده غير مقنع



كانت كتب التاريخ محطة كبيرة في تسجيل الذاكرة الجماعية وتقديمها إلى أوسع جمهور ممكن. لكن كتب التاريخ لم تخل من سلبيات عديدة. منها على سبيل المثال عدم تمكن المؤرخ الفرد من أن يجمع في كتابه كل ما توصلت إليه الحضارة البشرية من معلومات، بشأن موضوع كتابه، ولا المعلومات من فروع علمية أخرى ذات صلة بالموضوع. وقد أشار إلى ذلك ابن خلدون في «المقدمة» التي وضعها لكتابه في التاريخ.

يقول أحد المؤرخين: «إن التاريخ علم يبحث في حقيقة الماضي ويتحرج أخباره. وهو في الوقت ذاته يرمي إلى فهم الأزمنة الغابرية، فنُّ يرمي إلى تصويرها ورواية أحداثها بطريقة مترابطة، معقولة، تبعثها حية في الأذهان. رواية التاريخ - من حيث هي فكر وفن - تتطرق من العلم بالواقع. وللمؤرخين فيها أساليب ومذاهب وتحليلات وأراء قابلة للأخذ والرد، وفيها اتفاق واختلاف. ولقارئ التاريخ في آخر الأمر أن يكون هو الحكم

آثار العالم القديم يعاد بناؤها على شاشة الكمبيوتر كما كانت عند إنشائها



قبل نحو 2400 سنة. وقد ساعدت هذه التجربة في العثور على السفينة الحقيقة وموقعها في قاع البحر، وحتى على حمولتها.

وأعاد علماء آثار آخرون بناء مدينة بومباي الرومانية على شاشة الحاسوب، تماماً كما كانت عشية ثورة البركان فيزوف الذي دفتها برماده. وصار بالإمكان رؤية حال هذه المدينة المزدحرة وحركة الناس في أسواقها وبيوتها كما كانت فعلاً، من دون أي جهد ملحوظ من المخيّلة. وكذلك أعيد قبر فرعوني في مصر إلى حاليه الأصلية، فبدا على الشاشة كما كان عندما دفن فيه الفرعون، لا ما بقي منه بعد ما مرّت عليه آلاف السنين، وعيّث الإنسان به.

في استطاعة علم الآثار الافتراضي، وباعتماده على رسوم ثلاثة الأبعاد، أن يعيد تركيب الأشياء والواقع بدءاً من التفاصيل الصغيرة مثل مقبض الباب وصولاً إلى جغرافية موقع أثري بأكملها. والرسم الثلاثي الأبعاد، قابل للتحريك والاستعمال في أوضاع كثيرة ومختلفة وحسب الحاجة. وبناءً عليه يستطيع الباحثون والمؤرخون فهم الكثير من الوقائع التي لم يمكن فهمها في السابق.

بعد إقامة تمثيل ثلاثي الأبعاد لمدرج روما القديمة بكل تفاصيله كما أعدَّ فريق من جامعة كاليفورنيا، تعجب الباحثون كم ان الأروقة العليا كانت ضيقة. وعلى هذا الأساس فسروا الكثير من الظواهر التي كانت تحيرهم في استخدام هذا المدرج.

وبموازاة تقنيات حديثة مختلفة كالتصوير الطبقي، وأشعة الليزر، استطاع العلماء مسح بقايا بشرية وأعمال يدوية أثرية، على نحو يمكن زملاءهم من إقامة بدائل افتراضية لها.

وفي عصر «ما بعد النص»، تجمع هذه المعلومات ويتكامل بعضها مع البعض على شبكة الإنترنت. يطلع عليها أناس متبعدون جداً، ويتفاعلون معها، ويضيفون إليها. وفي هذا المجال، يقول ساندرز: «إن الطموح الكبير لعلم الآثار الافتراضي هو إعادة بناء الماضي بكل تعقيده: الناس، الحيوانات، الطقس، النباتات، الخمائ، وكل ما كان يطرأ عليها من تبدل نتيجة العوامل الخارجية».

ختاماً، بات شبه مؤكداً أن أولادنا وحفدتنا لن يتّعلموا مادة التاريخ من خلال مذاكرة أسماء السلالات وجداول التواريـخ المعلـة، التي كانت لنا ونحن تلاميـذ هاجـساً مزعـجاً، بل سيـدرسونـه من خـلال التـطلع إـليـه كـما كانـ. وسيـشاهدـونـ أـتراـبـهـمـ فيـالأـيـامـ الغـابـرـةـ وكـيفـ عـاـشـواـ فـعـلاًـ،ـ كـيفـ كانــ وـجـوهـهـمـ وـقـامـاتـهـمـ وـسـلـوكـهـمـ،ـ وـيـقـارـنـواـ كـلـ دـلـكـ بـوـضـعـهـمـ هـمـ،ـ وـسيـسـتـغـرـبـونـ ولاـ شـكـ كـيفـ تـطـورـتـ الأمـورـ هـذـاـ التـطـورـ المـذـهـلـ.

ظهر ما يسمى «الواقع الافتراضي» في السينيـاتـ منـ القرـنـ المـاضـيـ بـمحاـكـاهـ الطـيـرانـ عـلـىـ أـجهـزـةـ ثـابـتـةـ،ـ خـصـوصـاـ فـيـ المـجـالـ الـحـرـبـيـ لـأـغـرـاضـ التـمارـينـ.ـ لأنـ تـمـرـينـ الطـيـارـينـ عـلـىـ القـتـالـ وـهـمـ عـلـىـ الـأـرـضـ أـقـلـ خـطـراـ مـاـ هوـ عـلـىـ مـنـ طـائـرـةـ تـلـقـقـ فـيـ الـأـجـوـاءـ.ـ وـاعـتـمـدـتـ أـولـاـ الـأـشـيـاءـ الـمـتـحـرـكـةـ قـبـالـةـ الطـيـارـينـ الـمـتـمـرـنـينـ.ـ وـسـرـعـانـ مـاـ حـالـتـ أـفـلـامـ الـفـيـدـيـوـ محلـهاـ.ـ وـمـعـ ظـهـورـ مـحاـكـاهـ الـحـاسـوبـ (ـالـكـمـبـيـوتـرـ غـرـافـيـكـسـ)ـ فـيـ السـبـعينـياتـ،ـ صـارـ الطـيـارـونـ يـتـمـرـنـونـ عـلـىـ أـرـكـانـ اـفـتـرـاضـيـةـ بالـغـةـ الدـقـةـ فـيـ مـحاـكـاتـهـاـ الـوـاقـعـ.ـ وـمـنـ هـذـاـ التـطـورـ بـالـذـاتـ،ـ وـنـتـيـجـةـ لـهـ،ـ ظـهـرـتـ أـلـعـابـ الـحـاسـوبـ.ـ حـتـىـ هـولـيـودـ نـفـسـهـاـ أـخـذـتـ تـسـتـخـدـمـ هـذـهـ التـقـنـيـاتـ فـيـ أـفـلـامـ السـيـنـماـ،ـ خـصـوصـاـ أـفـلـامـ الـخـيـالـ الـعـلـمـيـ.ـ وـاتـسـعـتـ دـائـرـةـ التـطـورـ التـقـنـيـ فـيـ المـجـالـ نـفـسـهـ ليـظـهـرـ مـاـ صـارـ يـعـرـفـ باـسـمـ «ـالـتجـسـيدـ الـعـلـمـيـ»ـ (ـSـc~ientific~ v~isualization~)ـ،ـ وـبـمـوـجـبـ هـذـهـ التـقـنـيـةـ،ـ صـارـ بـالـإـمـكـانـ استـعـمـالـ مـحاـكـاهـ الـحـاسـوبـ لـتـحـوـيلـ الـبـيـانـاتـ وـالـأـرـقـامـ إـلـىـ صـورـ،ـ وـالـصـورـ إـلـىـ أـفـلـامـ عـبـرـ ماـ صـارـ يـعـرـفـ باـسـمـ «ـالـتـحـرـيكـ»ـ (ـA~nimation~)ـ،ـ حـيـثـ تـتـفـاعـلـ الـمـعـلـومـاتـ الـمـخـلـصـةـ مـعـ التـغـيـرـ فـيـ الـبـيـئةـ وـفـيـ الـأـوـقـاتـ الـمـخـلـصـةـ.ـ وـالـحـقـبـ الـتـارـيخـيـ الـبـعـدةـ.

## أعاد علم الآثار

**الافتراضي رسم قبر فرعون مثلما كان عندما دُفن فيه هذا الفرعون قبل آلاف السنين**

## التاريخ الافتراضي وأثاره

بوصول هذه التطورات التقنية إلى شتى حقول المعرفة الإنسانية وعلومها، نشأت خلال السنوات القليلة الماضية محاولات كثيرة في مجال التاريخ وعلم الآثار الافتراضيين لدراسة عوالم منسية وأخرى ضائعة، وإعادة تمثيل مجريات أحداث غابرة على شاشة الحاسوب.

في واحد من هذه المشاريع، أمر دونالد ساندرز رئيس مؤسسة رؤية التاريخ في ماساتشوستس بإغراق سفينة افتراضية قبالة شواطئ قبرص بطرق مختلفة بعدما أوجد البيئة الافتراضية الكاملة كما كانت عندما غرفت سفينة حقيقة في الموقع نفسه



الرثاء واحد من فنون الشعر الأبلغ أثراً في النفوس. لقدرته على جمع المديح والمحبة والمودة والوفاء والتأمل في القصيدة الواحدة. ولم يتوقف الشعراء العرب في هذا الفن على رثاء إخوانهم من بني البشر، وإنما بكوا أيضاً الحيوان، كما يظهر هنا في هذه الأبيات التي جمعها لنا صلاح عبدالستار الشهاوي\*.



Flickr

# رثاء الطير والحيوان في ديوان العرب

79 78

وقد اشتهر برثاء الطير والحيوان عدد كبير من الشعراء.. أول ما يصادفنا من أشعارهم الكثيرة في ذلك أبيات للشاعر ابن العلاف النهرواني العباسي في رثاء قط. وقد كان القط المرثي شرهاً يأكل طيور الجيران، فترصدده الموتوروون وقتلوه شر قتلة فقال يرثيه:

يا هرْ فارقْتُنا وَلَمْ تَعِدْ وَكُنْتُ عَنْدِي بِمَنْزِلِ الْوَلَدِ  
فَكَيْفَ تَنْفَكَّ عَنْ هَوَاكَ وَقَدْ كُنْتُ لَنَا عَدَّةٌ مِنَ الْعَدْدِ  
حَتَّى اعْتَقَدْتُ الْأَذْى لِجِيرْتَنَا وَلَمْ تَكُنْ لِلْأَذْى بِمُعْتَدْدِ  
تَدْخُلُ بَرْجِ الْحَمَامِ مُتَدَّا وَتَبْلُغُ الْفَرَخُ غَيْرِ مُتَدَّا

إن اهتمام الشاعر العربي بالطير والحيوان قديم جداً إذ كانت البيئة البدوية أهم مصدر من مصادر الإلهام الشعري لديه. ولذلك رأيناه يصف الفرس والناقة والنعامة والظبي والظلمي وغيرها. وجعل ذلك ركناً أساسياً من أركان قصيده وعنصراً بارزاً من عناصر منهج الأغراض فيها. ومن الحيوانات التي حظيت برثاء الشعراء العرب، حمام القمرى والماعز والطاووس والديك والحمار والبلبل والهر والكلب.



\* قاص وباحث في التراث العربي والإسلامي

ورثى -كشاجم- الطاووس فبدأ مرثيته بالتشاؤم من الحياة وأن كل جميل فيها يتحول إلى قبيح وكل نعيم إلى بؤس وكل حي إلى فناء ودعا عينيه إلى البكاء على الفقيد بالدم بدلاً من الدموع فقال:

بؤس الليالي عقيبة النعم وكل ما غبطة إلى ندم وكل ما صحة إلى سقم وكل ما جدّة إلى هرم وللمنايا عين موكلة بالحي لم تف تمض ولم تنم وأي عذر لمقلة بعْدَ ال طاووس عنها إن لم تفْضِ بدم رزئُه روضة ترْفُولم أسمع بروض يسعى على قدم

أما القاسم بن صبيح الذي طالعنا له رثاء العزّة السوداء فيبدو أن له ولعاً برثاء الحيوان. فإلى جانب رثائه للعزّة نراه يرثي مطوقـ المطوق نوع من الحمامـ فيقول:

كان المطوق خدناً من أكرم الأخدان وصاحبأ وخليلأ من خالص الخلان سنين سبعاً وعشراً مخفورة بثمان فغاله حادث من حوادث الأزمـان فالقلب فيه كلام من لاعج الأحزان

ورثى إبراهيم منيب الباجة جي ببلـا سقط قتيلـاً أمام ناظريه فسجل ذلك في قوله:

بلـلـلـهـاـجـهـ الغـرـامـ فـغـنـيـ فوقـ أـغـصـانـ بـأـنـةـ تـتـنـثـنـ قـابـ الصـبـحـ هـائـمـاـ وـهـوـ يـشـدـوـ بـنـشـيـدـ يـشـجـيـ فـوـادـ الـمـعـنـىـ كـلـمـاـ هـمـ أـنـ يـطـيـرـ إـلـيـهاـ تـبـطـ الـوـهـ عـزـمـهـ فـتـأـنـىـ يـتـغـنـىـ آـنـاـ وـيـسـكـتـ آـنـاـ مـشـرـئـبـاـ لـغـيرـ طـيـرـ تـغـنـىـ

على أن أجود ما قيل في رثاء الطير والحيوان من أشعار قصيدة أبي الفرج الأصفهاني التي رثى فيها ديكاً له يدعوه أبا النذير وهي من جيد ما قيل في مراثي الحيوان ومن مختار الشعر. عنبة الأنفاظ بدبيعة المعاني. مطردة الأجزاء منسقة القوافي كما قال عنها ابن شاكر الكتبى في تصديره لها وهي طويلة يقول فيها:

لهـيـ عـلـيـ أـبـاـ النـذـيرـ لـوـ اـنـهـ دـفـعـ المـنـيـاـ عـنـكـ لـهـ شـفـيقـ أـبـكـيـ إـذـ أـبـصـرـ بـعـكـ موـحـشـاـ بـتـحـنـنـ وـتـأسـفـ وـشـهـيقـ وـيـزـيـدـيـ جـزـعـاـ لـفـقـدـكـ صـادـحـ فيـ مـنـزـلـ دـانـيـ الـمـحـلـ لـصـيـقـ صـبـرـ لـفـقـدـكـ لـأـقـلـ لـكـ بلـ كـماـ

هـكـذـاـ رـأـيـنـاـ الشـعـرـاءـ فـيـ رـثـائـهـمـ لـحـيـوانـاتـهـمـ يـجـمـعـونـ بـيـنـ الـبـكـاءـ الـمـعـنـويـ وـالـبـكـاءـ الـمـصـطـنـعـ فـتـبـدوـ عـواـطـفـهـمـ مـنـ خـلـالـ شـعـرـهـمـ صـادـقـةـ مـرـةـ، وـكـادـبـةـ مـرـاتـ أـخـرىـ فـيـغـلـبـ عـلـىـ هـذـاـ النـوـعـ مـنـ الـمـرـاثـيـ الـتـظـرـفـ وـالـفـكـاهـةـ.

أذاك الموت من أذاك كما أذقت أفراخه يداً بيد لا بارك الله في الطعام إذا كان هلاك النفوس في المعد كم أكلة داحت حشاً شره فأخرجت روحه من الجسد

ولأبي نواس في رثاء كلبه، الذي يدعوه بخلاف والذى لسعته حية فمات، أبيات يقول فيها:  
يا بؤس كلبي سيد الكلاب قد كان أغناي عن العقاب  
يا عين جودي لي على خلاب من للظباء العفر والذئاب  
خرجت والدنيا إلى تباب به وكان عدتي ونابي  
فبينما نحن به في الغاب إذ بربت كالحة الأندياب  
رقشاء جراء من الثياب لم ترع لي حقاً ولم تحاب  
فخر وانصاعت بلا ارتيايب لأنما تنفس في جراب

ونفق لابن عنيين حمار فتملح في رثائه حين عد الليلة التي مات فيها ليلة مهولة، وحين اعتبر موت الحمار نكبة عظمى لا تحتملها جماعة من الناس فضلاً عن فرد ضعيف مثله فقد كان يعلق على هذا الحمار أكبر الآمال فلا عجب في أن يدعو لقبره بالبقاء والسكنى. يقول ابن عنيين:

ليل بأول يوم الحشر متصل ومقلة أبداً إنسانها خضل وهل الالم وقد لاقيت داهية ينهلُ لو حملته بعضها الجبل لا تبعدن تربة ضمت شمائله ولا عدا حانبيها العارض الهطل

أما القاسم يوسف بن صبيح فنراه يرثي عنزاً له فيطيل في رثائه لها إطالة تدل على ما تركته في نفسه من فراغ وما خلفته في قلبه من منزلة. فيقول:  
**أصبحت في الثرى رهينة رمس وثنها حي لدى الأحياء**

**بوركت حفرة تضمنت السوء  
داء بل ضمنت من السوداء  
كيف لي بالعزاء لا كيف عنها  
سلبتني السوداء حسن العزاء  
كيف يرجو البقاء سكان دار  
خلق الله أهلها للفناء**

ومما قيل في رثاء الحيوان من الشعر قصيدة لأبي الحسن علي بن محمد التهامي يرثي فيها قطاً له سقط في بئر سحيبة فمات وقال في رثائه:

**ولما طواك البين واجتاحت الردى  
بكيناك ما لم يبأك قط على قط  
ولو كنت أدرى أن بئراً غولني  
بمهواك فيها لاحبسنك بالربط  
وما كنت إلا مثل حظي الذي نأى  
وتصحيفه باق تمثّل بالحط**



# غريب المرافيء

خالد السعدي\*

ذلك المعده .. من ياقوت أسلتي  
صارت تصيف لليل القلب .. منعطفا

لا غصن لي .. بعد هذا الجمر .. يرجم لي  
بعصناً من الماء .. أو كلي الذي تلها  
لا حصن لي الآن .. يامولي ياوطني  
يريق دفء الأمانى .. فرجح ودعا  
سهرت شمعاً .. لعلني أتفقى أثراً  
يعيد للبيس من رخاتى ... السلفا  
لكن عيسي .. رأى عاشقاً ظمناً  
وقد تعق جرف العمر .. وارتاحها  
وها تبليس زرع الروح .. من سهري  
ومر عيسي سرابة بالشوى التحفا

تغير الأهل .. ماعادت دلالهم  
تركتو ، ولا ياهس بالطيب قد عزوا !  
تغير الناي ، ماعادت تراوده  
إلى " ولا " قيسها للأنيات وفـ !  
إنا اختلفنا على أفراحتنا صور  
أما العراق على الأحزان ما اختلفا

كم انتظرت لهات الصوو مُرتاحها  
ويكار .. لحي قديماً شاحباً .. أسفـا  
كم انتظرت ويات كل أورديـي  
حـير .. على درـي الجنون قد نـزـفـا  
على خطـايـ .. التي لـرسـخـ وطنـاـ  
سوـيـ الرحـيل .. فـيا موـلـيـ واـأسـفـاـ  
أـمـشـ .. وـينـزـفـ درـيـ .. بلـ أـمـتعـيـ  
لـآنـ نـزـفـ فوقـ الخلـ .. مـانـشـهاـ  
وـآنـ خـلـيـ عـراقـ .. وـالـسـماـرـئـ  
مخـوقـةـ لمـ تـرـمـ فيـ شـعـرـهاـ السـعـفاـ  
أـنـ غـرـبـ المـراـفـيـ .. منـ يـعـلـلـيـ ؟  
شـواـطـيـ الأـهـلـ تـاهـتـ لـوعـيـ وجـفاـ  
أـنـ شـارـخـ الرـزاـيـ .. أـلـفـ كـاصـفـيـ  
حـطـيـتهاـ فـ .. حـرـ خـلـتهاـ الصـدـفاـ  
طـفوـتـ بـحـمـىـ عـشـقـ رـشـفـ أـمـنـيـةـ  
ذـشـتـهاـ الـمـاءـ وـلـجـنـاتـ وـالـعـرـفـاـ  
بـدرـتـ روـحـيـ .. يـمـاماـ فيـ أـرـقـتهاـ  
فـلـوـرـقـ دـمـيـ .. فيـ طـيـتهاـ خـرـفاـ  
لـتـسـتـدـرـ الـيـالـيـ .. فيـ يـدـيـ اـمـرأـةـ  
فـرـعـاءـ .. تـسـقطـ منـ أحـدـاـقـهاـ الشـرـفاـ



تبكي له فزغا ياءاته الألafa ؟  
فلا حكيا سوى الآلام في وطني !  
”فسهرزاد“ تهاني حرثها الصلفا  
”وشهريار“ شريف من سيحضره ؟  
وصرخ الفحم مد عانقتها انحسفا  
ولا الشناشيل تحكي عن طفولتها  
ولست من فمهما المسؤول مرتشفا  
لا كهف يئوي وكالأمطار تعسلني  
وقلبي الطير بالأسوار قد رسفا  
يا سرفت الرمح ... لا أرضنا نلوذ بها  
سوى العراق .. الذي في غفلة نسفا  
نلمه الشيب ... أسلأه مبعثره  
وينفع الطين في الأحداق حيث ... غفا  
هنا وقد كان ... يرسو في محنته  
بحر ومن كفة الشلال كمن غرفا !

. . . . .

يا أيها البحر علمتك أحجية  
وإن تورط فينا الموت واعترفا  
أن العراق .. شهيد في مواكب  
به القimat تهوى الأرض والشوفا

نصف عراق ونصف الكون لي وطن  
هو العراق ولكن من دمى خطفا  
والآن أقرب بدرى من سيرجه  
بدراً على صوته المسفوك قد رحفا ؟  
أعلى الصبر في الأرقام أجمحها  
صفرًا ... على ناتح الأيام قد رحفا  
(سبعين وعشرون) يقدام بيدي انفرط  
جواهر العمر .. اذ لم لملمتها نتفا  
يا سرفت الرمح .. دوسي فوق أصلحنا  
حق ... نعلم معنى حبنا السوفا  
. . . . .

وكيف يهزهم عصفور بريشه  
وحشًا على عشه المفجوع قد وقفوا ؟  
وكيف نحيا عراةً من مواجهتنا  
ونملأ الشمس صنواعاً بالمدى عصفا ؟  
وكيف .. يعيده .. مد حافيتنا وطنًا  
ما كان للناس إلا عاشقاً دنفا ؟  
نغازل الفجر في أحصان شبيته  
لتستفيق على الحاشا ترفا  
وكيف نصبر .. صبراً لا انتهاء له

بعدما اكتشف القراء العرب الروائي حنيف قريشي من خلال ترجمة رواية «حميمية»، تضع دار الجمل بين أيديهماليوم ترجمة لروايته الأولى «بودا الضواحي». زينب عساف<sup>\*</sup> تقدم قراءتها لهذه الرواية التي كان الأديب البريطاني الجنسية والباكستاني الأصل قد نال عنها عام 1990م جائزة «أفضل رواية أولى»، وترجمتها إلى العربية سامر أبو هواش.

# أيهم فومي..؟

«بودا الضواحي» لحنيف قريشي



يختصر قريشي على لسان بطله كريم في «بودا الضواحي» معاناة الجيل الثاني من المهاجرين إلى بريطانيا، وعالمهم العاصف والمتناقض. إذ يصف كريم حاله وحال صديقه جميلة كالتالي: «في بعض الأحيان كنا فرسان، وأحياناً أخرى كنا أسودين أمريكيين، وفي الواقع الأمر كان يفترض أن تكون إنجليزيين، لكن بالنسبة إلى الإنجليز كنا دوماً زنجيين وباكيين» (باكستانيين).»

ومن خلال هذا الوصف يثير الكاتب مجموعة كبيرة من القضايا أهمّها مسألة الانتفاء الذي لا يمكن تحديده بمولد أحدهم على أرض معينة ولا بالجنسية التي يكتسبها. ثم يمضي بعد ذلك متبعاً «الروح» البريطانية المعاصرة، إذا سلّمنا بأنّ الأمة هي مبدأ روحي أولّاً بحسب تعريف رينان، أو روح تتشكل من عاملين، أحدهما ينتمي إلى الماضي والآخر إلى الحاضر: يقوم الأول على إرادة حماية الإرث المشترك، والثاني على الرغبة في إكمال الحياة المشتركة.

على هذا النحو يحاول الكاتب أن يبني مكاناً ما للأشخاص لا يتمتعون بالشرط الأول (حماية الإرث المشترك) لأنهم لم يشاركوا بشكل فاعل في صنع هذا الإرث، لكن ينطبق عليهم الشرط الثاني بقوة (إكمال الحياة المشتركة). ثم يطرح، من خلال مجموعة كبيرة من الحوادث واليوميات المتتالية والكاريكاتيرات المتنوّعة، سؤالاً جوهرياً: هل يكفي وجود هؤلاء الأشخاص في حاضر بريطانيا ورغبتهم



## أين تبدأ السيرة وأين تنتهي؟

يحب حنيف قريشي أن يحاكم أديباً لا أخلاقياً، كما  
كان أعلن غير مرّة، وهو يربّح إذ يوجّه دفة الكلام إلى  
هذه الوجهة، إذا تغاضينا عن بعض التطوير الذي يميّز  
أعماله.

تعالوا نلاحظ، ما دام الحديث يدور عن السيرة الذاتية، كيف عرّف الكاتب بطله كريم المولود، مثله، من أب باكستاني وأم إنجليزية. يقول كريم: «أنا إنجليزي المولد والنشأة، تكريباً. غالباً ما أعد نوعاً غريباً من الإنجليز، حصيلة تلاقي تاريخين قديمين. لكن هذا آخر همي. إنجليزي أنا (ولو لم أكن فخوراً بذلك) من ضواحي ساوث لندن، ومتوجه إلى مكان آخر». هذه هي صورة بطل الرواية إذ، صورة تجاوز متحركة نحو المستقبل على الدوام. بهذا المعنى، يحاول قريشى أن يقدم صورة موضوعية، لأن البطل لا يشعر بالدونية تجاه الإنجليز بسبب نصفه الباكستاني. لكن مهلاً، هذه هي الصورة الرسمية فحسب، لأن تحت هذه القشرة الموضوعية توجد أحاسيس أخرى، فكرييم سرعان ما يعلن في مكان آخر: «لكتني شعرت، ناظراً إلى هذه الكائنات الغربية الآن - الهند - أنهم قومي حقاً، وأنني سأمضي حياتي، أنكر هذه الحقيقة أو أتحتها».

في الاستمرار في مستقبلها ليكونوا بريطانيين؟ بعبارة أخرى آخر، هل يسمح انطباق أحد شرطى الانتماء إلى الأمة عليهم بالتفاضي عن غياب الشرط الآخر؟ ثم يتشعب أكثر في أسئلة بريطانية داخلية، على شاكلة: ما معنى أن تكون بريطانياً بريطانياً؟ هنا، ألم يكأه، أرض، الحلم عند

البريطانيين؟ وماذا عن الصراع الطبقي،  
صراع أبناء الضواحي مع أفراد الطبقة  
اللندنية الراقية؟ وهل يلغى الفقر الجامع  
التمايز العرقي أم على العكس يفاقمها؟

نحن إذاً إزاء لوحة فسيفساء روائية ضخمة تحاول أن تجمع قدرًا هائلًا من المتناقضات وما ينتج منها من فكاهة أو مأس أو نجاح. ومن غير المجدي اللحاق بأثار السيرة الذاتية هنا، فهي موجودة مانة أيضًا. ليس ذلك فحسب، فمن قرأ أن قريشي قدّم في الروايتين القصصية: قصة رجل يهجر عائلته ليعيش مع ابن الهوس بتبع الواقع يفسد متعة القراءة بدمنا الروائي الانحراف فيها من دون أحكام

قدَّم في الروايتين  
قصته الشخصية: رجل  
يهرج عائلته ليعيش  
مع امرأة أخرى .. لكن  
هوس تتبع الواقع  
يفسد متعة القراءة  
البريئة

حنيف قريشی



لكلنه في العام التالي (1981م) كتب مسرحيتين منحتاه شهرة واسعة: «خط فاصل» التي تدور حول مشكلات المهاجرين في لندن، و«ضواحي». وكلت المسرحيتين عرضت على خشبة المسرح الملكي. في العام 1985م، رشح لإحدى جوائز الأوسكار لـ«السيناريو الذي كتبه لفيلم مغسلتي الجميلة».

وإضافة إلى عدد كبير من المسرحيات التي يواصل كتابتها حتى اليوم، كتب حنيف قريشي أربع روايات هي: «بودا الضواحي» (1990م)، «الألبوم الأسود» (1995م)، «حميمية» (1998م)، «هدية جابريل» (2001م). وللكاتب مجموعة قصصياتان هما: «الحب في زمن الحزن» (1997م)، «منتصف الليل كل يوم» (2000م).

ولد حنيف قريشى عام 1954م، ضمن أسرة من المهاجرين الباكستانيين بمنطقة بروملي بإنجلترا. وعانى منذ طفولته التمييز العرقي والثقافي الذي كان المجتمع البريطاني يشهده بعد الحرب العالمية الثانية.

التحق بجامعة لندن لدراسة الفلسفة،  
واحضر لإعالة نفسه من خلال كتابة  
نصوص جنسية تحت اسم مستعار (أنطونيا  
فريش).

في العام 1976، عرضت أولى مسرحياته «تبديد الحرارة» ثم تلتها مسرحية «الآم البدل» في عام 1980.

أما شخصية جميلة، صديقة كريم، فتبدو بريطانية رغم أن والديها هنديان. وبذلك، يصنف كريم المحظيين به، ليس تبعاً لللون بشرتهم كما يفعل الآخرون، بل تبعاً للأحلامهم: هل ينتمون إلى «هنا» الاستسلام أو إلى «هناك» الطموح والسعى إلى التغيير؟ تقسيم من هذا النوع، على ما فيه من إيجاب، يظل أعدل من التقسيم الذي لم يختاره البشر أنفسهم.

### رسملة العواطف

بعيداً عن هم التصنيف، يطرح قريشي في عمله سؤالاً محورياً: «هل يجدر بالناس أن يبلغوا سعادتهم على حساب الآخرين؟ أم ينبغي أن يكونوا تعساء لكي يسعد الآخرون؟ ليس من شخص لم يضطر إلى مواجهة هذه المعضلة». هذا السؤال يلخص سعي جميع الشخصيات، لكن هل يدرك هؤلاء لماذا يريدون حقاً؟

في الواقع، يضع الكاتب قارئه وسط زوبعة من المشاعر والرؤى. فكريم يكتشف في النهاية أن الطبقة العليا التي يسعى إلى الانضمام إليها «لا تستحق الكراهية» رغم أن عليك أن تبذل جهداً كي تفشل إذا كنت منتمياً إليها. ويصل إلى بلورة فكرة عن الموت مفادها «إننا نقود بلا فرامل في اتجاه جدار حجري». لكن هذا لا يمنع توجيه النقد، أحياناً على لسان شانغيفيز الهندي غير المندمج الذي يقول: «في هذه الرأسمالية العاطفية لا أحد يبالي بالأخر»، أو على لسان زميلة كريم السوداء التي تخبره أنه يتبنى الحقيقة، لكن «الحقيقة البيضاء» فحسب، أو على لسان كريم نفسه الذي يصف سعادة أبيه مع حبيبته الجديدة في لحظات تأنيب ضمير بأنها «سعادة فاسدة».

في اختصار، يلخص قريشي فلسنته الخاصة تجاه العالم الذي يصوّره، ومرة أخرى على لسان بطله كريم: «تحت البنية الصلبة لكلمات هناك هوة من الجهل وعدم المعرفة، وعلى نحو ما بعد الرغبة في المعرفة». لكنه يختتم بطريقه «أمومية»، من خلال اعترافه بجهه للندن، المدينة القديمة التي تناه في قلب جزيرة صغيرة والتي تشير فيه السعادة والبؤس في آن، آمالاً أن تغير الأمور نحو الأفضل.

بالطبع، هذه النهاية لا تتفق كثيراً مع الشبهة «الميلارية» (نسبة إلى الكاتب الأمريكي هنري ميلار) التي تلاحق كتابات قريشي المتعددة، ولعل وجه الشبه بين الكاتبين هو السخرية المرّة من النفس ومن الآخر أيضاً. السخرية، السلاح الأمضي في الأدب بل في الحياة أيضاً.

قد تكون شخصية البطل -الراوي هي الأعقد، لكن هذا لا يعني أن الشخصيات الأخرى سطحية، بل تساند هذه الشخصية الرئيسة التي هي إنتاج جمعها في المحصلة. أتحدث تحديداً عن شخصية الأب مثلاً، فهو يبدو أحياناً أشد حيوية من ابنه، بل ربما يجب القول أكثر أناانية، لأنه تبع عواطفه من دون التفكير في العواقب. بهذا المعنى، يقدم قريشي من خلال شخصية والد كريم صورة مغايرة للنمط الذي يفترض بالمهاجر أن يكون عليه، فهذا الرجل وسيم رغم قصر قامته، وأنيق، و«مقارنة به فإن معظم الرجال الإنجليز كانوا أشبه بزرافات خرقاء» (لا يخلو الوصف هذا من تشفٍ ما).

أما الأم، الجانب الإنجليزي من شخصية كريم، فتبدو محمّوة الملامح تقريباً (هذا لا يخلو من المعاني أيضاً) ولا سيما بعدما هجرها زوجها. ولذلك، ربما أحب الراوي امرأة أبيه صاحبة الشخصية القوية. على أي حال، ينجح قريشي في نقل حال الرتابة بين أمه وأبيه بقوله: «شعرت أن أي تعليق أو حادثة صغيرة بينهما، ستكون كافية ليقتل أحدهما الآخر، ليس بسبب الكره، بل اليأس». هذا اليأس هو وليد مكان عيش الأسرة في الدرجة الأولى، الضاحية الفقيرة، حيث «نادرًا ما يفكّر الناس في السعي وراء سعادتهم. حياتهم برمتها تقوم على الاعتياد والاستمرار: الإحساس بالأمن والأمان هو هبة البلاد».

**يضع الكاتب قارئه  
وسط زوبعة من المشاعر  
والرؤى. فكريم يكتشف  
في النهاية أن الطبقة  
العليا التي يسعى إلى  
الانضمام إليها، لا  
تستحق الكراهية**

**من ينتمي إلى أين؟**  
يميّز الكاتب بين مستويين للمكان: الأول بين الداخل والخارج، الثاني بين الداخل والداخل.

في الأول، تبدو صورة الهند التي ينحدر منها الراوي وردية، ولا سيما أنه لا يعرفها. لكنه يستغير عيني أبيه المنهشتين لدى وصوله إلى بريطانيا ليقيم بعض المقارنة، فيقول على لسان هذا الأب إنه «لم يحظ في بلاده بفرصة أن يرى فقراء الإنجليز ومشرّدينهم». وفي الثاني، يميّز قريشي بين الضاحية الرتيبة والكتيبة ومدينة لندن التي يصورها الراوي على الشكل الآتي: «في تخيلاتي كان لندن صوت ما. بدت لندن إلى منزلاً بخمسة آلاف غرفة، كل منها تختلف عن الأخرى». بهذا المعنى، يلعب المكان دوراً رئيساً في هذه الرواية لأنه ما يحدد ارتقاء الشخصيات أو جمودها. وتنمح لدى الراوي رغبة في تصنيف الناس، من ينتمون إلى «هنا» ومن ينتمون إلى «هناك». فشخصية أنور مثلاً، تبدو هندية تقليدية وكذلك شخصية صهره شانغيفيز.

کریم و سط عائلتہ ..

موازنةً نفسه موازنةً ممتازةً وانتفخت العضلات الضخمة في ذراعيه، وصار يتنفس بنشاطٍ. صحيح إن أبي، على غرار كثير من الهنود، كان ضئيل الجسم، لكنه أيضاً كان أنيقاً ووسيماً، ورقيق اليدين والحركة، ومقارنة به، فإن معظم الرجال الإنجليز كانوا أشبه بزرافات خرفاء. وكان عريض الصدر وقوياً كذلك، إذ أمضى ردهاً من شبابه يلعب الملاكمَة، وكان مهووساً أيضاً بتمارين تضخيم الصدر، حتى عن افتخاره بصدره هذا، لم يكن ليقل عن افتخار جيرانتا بسعفة مطبهِم. كان عندما ينهض من النوم فجراً يخلع قميصه، ويفسح بخطوطات واسعة إلى الحديقة حاملاً كرسيء القماش القابل للطي، وعدداؤه من مجلة «نيو ستايتسمان». وقد أخبرني ذات مرة، أنه في الهند كان يواكب على حلقة شعر صدره كي يضمن نموه بكثافة أكبر خلال السنوات التالية. وأحسب أن صدره هو المنطقة الوحيدة في حياته التي أجري فيها بعض حسابات المستقبل.

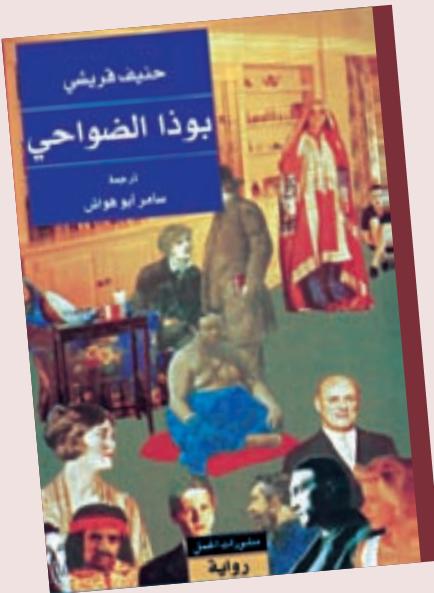
بعد مدة، دخلت أمي - التي كانت في المطبخ كعادتها - ورأته يتمنّن. وبما أنه كان قد انقطع عن ذلك منذ أشهر، عرفت أن ثمة أمراً استجد. كانت ترتدي وزارة مزينة بالورود، اشتهرتها تذكاراً من قصر «وبرن أبي» التاريخي. كانت أمي ممتلئة الجسم وغير رياضية، وجهها مستدير وصاحب عيناه بنيتان وادعستان، وكان يخيّل إلى أنها تعامل جسمها ككائن غريب يحيط بها، كما لو كانت عالقة وسط جزيرة صحراوية نائية. وكانت أغلب الأحيان خجولة ومذعنة، لكنها حين تغضب تصبح عدائية وعصبية، وتلك كانت حالها في تلك اللحظات.

أسدلت ستارة النافذة المطلة على الحديقة الخلفية، فتبدّلت الغرفة فوراً أصفر حجماً. شعرت بازدياد التوتّر. وما عدت أطيق صبراً للخروج من البيت. كنت، لسبب أحجهة، دائم الرغبة في الذهاب إلى مكان آخر. حين نطق أبي جاء صوته رفيعاً وتقيلاً: «كريم اقرأ لي من كتاب اليوغّا». هرعت وجئت بكتابه المفضل «اليوغّا للنساء» الذي يتضمن صوراً لنساء رشيقات تلتتصق ثيابهن السود بقاماتها المشوقة، وهذا الكتاب واحد من مجموعة كتبه، التي كان يشتريها من المكتبة الشرقية في شارع «سيسييل كورت»، بالتقاطع مع «شارلين كروس رو».

اسمي كريم أمير وأنا إنجليزي المولد والنشأة، تقريريًّاً غالباً ما أُعد نوعاً غريباً من الإنجليز، نتاج نسل جديد، حصيلة تلاقي تاريخيين قد يمرين، لكن هذا آخر همي. إنجليزي أنا (ولو لم أكن فخوراً بذلك) من ضواحي ساووث لندن، ومتوجه إلى مكان آخر. ولعله ذلك الخلط الغريب من القارات والأعراق والأمكنة، من الانتماء وعدمه، جعلني متقلقاًًاً ولملولاً. أو لعلها نشأت في الضواحي. ولكن لماذا البحث عميقاً في المسألة، حين يكفي القول إنني كنت أسعى وراء المشكلات، وراء أي نوع من الحركة والإثارة والتجارب الجنسية، لأن حياتنا العائلية كانت -لسبب أحدهـ باللغة البطء والكآبة والثقل، وكان ذلك يحبطني وكانت مستعداً لفعل أي شيء.

ثم، ذات يوم، تغير كل شيء. كانت الأمور مستقرة في الصباح على حال، وانعطفت ليلًا في اتجاه آخر. لقد بلغت السابعة عشرة، وفي ذلك اليوم عاد أبي مهولاً من عمله، ولم يكن مكتئب المزاج. كانت رائحة القطار لا تزال عالية في ثيابه، وهو يرکن حقيبة يده وراء الباب، ويخلع ممطره، ويطرحه فوق قاعدة الدرابزين. ثم أمسك بأخي الصغير علي -الذى حاول التملص منه- وقبله، ثم قبّلني أنا وأمي بحرارة فاققة، كما لو أنها نجونا من هزة أرضية، ثم بطريقة أكثر اعتيادية ناول أمي عشاءه: رزمه من الكتاب وخبر «تشوباتي». وكان الخبر مدهناً إلى حد أن الغلاف الورقى الذي لفّ به قد تفتّ. بعدئذ، بدلاً من أن يرتمي على أحد المقاعد قبلة التلفزيون ليشاهد نشرة الأخبار، بانتظار أن تسخّن له أمي الطعام وتقرشه على الطاولة، اتجه إلى غرفة نومهما، في الطابق السفلي بجوار غرفة الجلوس، وراح يتعرّى بسرعة، حتى صار بثيابه الداخلية فقط.

«أحضر لي البشكيّر الزهر» جلبه له. ففرده على الأرض وركع عليه، وسأله ما إذا كان قد صار فجأة ملزماً دينياً، لكنه لم يشرع في الصلاة، بل وضع ذراعيه إلى جانبي رأسه وشقّل نفسه بالمقلوب في الهواء. «يجب أن أتمرن» قال بصوت مخنوق. «تتمرن من أجل ماذا؟» سألته، متقرجاً على ما يفعله باهتمام ورببة. «لقد دعيت للمشاركة في ألعاب اليونا الأولمبية». ها قد أصبح أبي محباً للسخرية، فكرت. صار الآن قائماً على رأسه،



## ❖ من الفصل التاسع:

.....

شَرَّعَتْ لندن نوافذ عقلِي بالكامل. لكن كثرة الاحتمالات في مدينة برّاقة وسريعة ورائعة إلى هذا الحد، كانت أمراً مدوّحاً، من دون أن يعني ذلك بالضرورة حصولك على هذه الاحتمالات. لم يكن لدى فكرة بعد عما سأفعله. وشعرت أنتي فاقد الاتجاه وضائع بين الحشود، لأنّي لم أكن قد فهمت بعد أسلوب عمل المدينة، لكنني بدأت أستكشف.

وعلى مقربة كان يقع شارع «كنزنتون» المترف، حيث تتبعض السيدات الثريات، ثم شارع «إيلز كورت»، حيث ترى رجالاً بوجوه طفولية يتجادلون مع العاهرات ويتشاجرون في الحانات، وترى أيضاً المتحولين جنسياً ومدمّني المخدرات والكثير من المنحرفين والنصابين. كان هناك فنادق صغيرة تفوح منها الروائح المقرفة والمطهرات، ووكالات سفر أسترالية، ومتاجر تفتح طوال الليل يديرها بنغاليون أقزام، وحانات فاخرة يتبادل خارجها مثيو الجنس بشواربهم الكثة الإشارات السرية، وغرباء يهيمون مفلسين وبعيون باحثة. لا أحد ينظر إليك في «كنزنتون» أما في «إيلز كورت» فالجميع يفعل، سائلاً نفسه عما يمكن أن يسلبه متك.

لكن وست كنزنتون كانت تقع بين المنطقتين، وهي المكان الذي يمكث فيه الناس مؤقتاً قبل الانتقال إلى سواه، أو يبقون فيه لأنّهم لم يجدوا مكاناً آخر يذهبون إليه. كانت أهداً، وفيها القليل من المتاجر العاديّة، والمطاعم التي فتحت أبوابها بناء على وعد بازدهار اقتصادي آت، ليجد أصحابها أنفسهم بعد بضعة أسابيع واقفين عند أبوابها سائلين عن الخطأ الذي ارتكبوه، وعيونهم البائسة تقول لك إن المنطقة لن تتعش خلال حياتهم. لكن إيفا تجاهلت هذه العيون: هذا هو المكان الذي حسبت فيه أنها يمكن أن تتجز شيئاً. هذا المكان سيصير مختلفاً «تبأت لنا ونحن جالسين حول مدفأة» «الكيروسين»، التي كانت المصدر الوحيد للدفء وقتذاك، والتي كانت إيفا تشر عليها شاب أبي الداخلية لتجف.

كانت «وست كنزنتون» نفسها مكونة من صفوف من المباني ذات الخمسة طوابق، قسمت إلى حجرات يقيم فيها غالباً تلاميذ أجانب، وجوالون، وفقراء يقطنونها منذ سنوات. كان شارع «بارونز كورت رود» حدود المنطقة، وتنوّازى معه القطارات المتوجهة إلى «تشارينغ كروس»، ثم إلى «إيست إندي»، المنطقة التي يتحدر منها العم تيد. وعلى عكس الضواحي، التي لم يعش فيها أي شخص مهم، باستثناء هـ. جـ. ويلز، لا تستطيع في «وست كنزنتون» تجنب رؤية الأشخاص المهمين، غاندي نفسه أقام فيها ذات مرة، وكان ملاك الأرضي المشهور رحمن يملك شقة للشابة ماندي رايس دايفز، في الشارع التالي؛ وكانت كريستين كيلر تتصدّه لاحتساء الشاي. وكان إرهايبو الجيش الإيرلندي يقيمون في غرف صغيرة ويلتقون في حانات «هامر سميث»، منشدين للجيش الإيرلندي عند الإغلاق. وكان مسريرن عاش سابقاً قرب محطة قطارات الأنفاق.

إنها لندن أخيراً، ولم يكن يمتعني شيء مثل التجوال في أملاكي الجديدة طول اليوم. فقد بدأ بدت لندن لي منزلة بخمسة آلاف غرفة، كل منها تختلف عن الأخرى، والتحدي هو أن تكتشف كيف تتصل فيما بينها، وأن تتمكن من دخولها كلها. باتجاه شارع «هامر سميث» كان النهر وحاناته، المليئة بضجيج أبناء الطبقة الوسطى؛ وكانت هناك الحدائق المنعزلة الممتدة على طول نهر «لور مول»، والنزلة الظليلة على طول النهر إلى «بارنيز». كان هذا الجزء من وست لندن يمنعني الإحساس بالريف، من دون أي من مساوى الريف، وحيث لا أبقار ولا مزارعون.

.....

## قول آخر

قد يقرر المنتج أن نجاحها يعني إمكان تحويلها إلى مسلسل يمثله أشخاص حقيقيون، وتعود طاحونة العمل للدوران من جديد للبحث عن ممثلين وممثلات وموسيقيين ومصوريين وخبراء ديكور إلى آخر ما يحتاج إليه التصوير، ويعود المعجبون إلى العمل من جديد حتى تظهر قصة مصورة جديدة تستحق الإعجاب.

ماذا عن السوق العربية للقصص المصورة؟ كلنا نذكر نعمان وملسون من «شارع الس้มسم» العربي «المناهل» والأغاني والرسوم المختلفة التي حفظها حتى الآن، تلك الشخصيات الظرفية التي تبادل المقاطع لها على أجهزتنا المحمولة وكأنها أشياء غابرة من الماضي، وإن زرنا أيًّا من المنتديات العربية الكثيرة على الإنترنت، فسنجد العشرات، بل الآلاف من المعجبين بتلك البرامج القديمة، المترحمين على أيامها الحلوة، وسنجد الكثير من المواهب العربية المختلفة من جميع الدول وفي جميع المجالات.

وفيما اقتصر الفن في إعلامنا المرئي على الغناء والفن التشكيلي، يزخر عالم منتديات الإنترنت برسامين وخبراء تحريك وأصوات وموسيقى، ومصممي شخصيات ورسامي قصص مصورة وقصاصين وروائيين. كذلك تزخر الواقع الشخصية والفنية بمحبي التصوير الفوتوغرافي الرقمي من مصوريين عرب، هذا الفن الذي اتجه الإعلام المقرؤ إلى تجاهله تماماً. حتى الرسم الذي لا يزال يتعيّن في أحкамه الكثير من المثقفين، أصبح فناً له وزنه في عالم المنتديات. ونستطيع أن نقول إن كل هذا النشاط المتنوع هو روش خفية تدرب أيدي عاملة ماهرة ومفكرة في الوقت نفسه، وتعدها لتنتج أعمالاً قيمة، ولذلك لا تحتاج هذه المساحة الفارغة في سوق النشر العربي إلا لشجاعة تكسر الحلقة المفرغة، وتركب المجهول للقيام بعمل حقيقي مرسوم أو متحرك دون الخوف من الانتقاد المفترض، فلو تعاظم المنتجون والناشرون وجاذبوا ببعض الخسائر الآتية لتمهيد الطريق للكثير من أرباح المستقبل، لأصبح لدينا إعلام هادف ومتbounce، ولاستطاع كل فرد أن يجد القصة والرواية المناسبة له، التي يستمد سلوكه الحميد ومثله العليا منها من دون أن تفرض عليه شخصية تقليدية أن «يطيع والديه ويجهد في دراسته» ليصل إلى النجاح.

تعد القصص المصورة «المانجا» الهيكل الأساس للإعلام الياباني، إذ تبلغ قيمة سوقها وحده أكثر من 4 بلايين دولار، ونجحت بتقوعها في تحظى الحدود بين الدول والثقافات لتبلغ قيمة سوقها في أمريكا مثلاً نحو مئتي مليون دولار، رغم احتفاظها بنكهة يابانية خالصة. وببدأ الإعلام الكوري وبقية دول الشرق الأقصى في محاكماتها، فالقصص الناجحة مع رخص أسعارها وتتنوع أفكارها تتحول إلى رسوم متحركة تُعرض على التلفزيون، مما يعني تشغيل الاستديوهات وورش التحرير وإيجاد ممثلي أصوات مناسبين، وتشغيل الفرق الموسيقية والعازفين - بمختلف أدواتهم - لتسجيل أغنيتي العرض والنهاية، وما يتخلل الحلقات من أصوات وموسيقى وما يتبع كل هذا وأكثر من فرص عمل لا تنتهي تنشئ الاقتصاد وتؤثر فيه بشكل أو بأخر.

العجب أن القصة المصورة ومقابلها المتحرك لا ينتهيان عند هذا الحد، بل يمتد تأثيرهما إلى المشاهدين باللغتين، لا على الأطفال والناشئة فقط كما هي الفكرة الشائعة لدينا في الشرق، فتجد الكثير من المراهقين والشبان يتذمرون الشخصيات الخيالية مُثلاً عليا ويكونون آراءهم المستقلة في الشخصيات المختلفة. وفي أحيان كثيرة قد يرتدي الشبان ملابس أبطال القصة ويستعرضونها مع رسوماتهم بين رفاقهم في ملتقيات

## دروس من «المانجا»

\* ريم سعد

متعددة. وينفق الزائر العادي لمثل هذه الملتقيات، ما معدله 200 دولار في الزيارة الواحدة، بين الطعام، الملابس والملصقات، وتذاكر حضور جلسات التوقيع والحفلات الموسيقية. وقد بلغ زوار ملتقى «أوتاكون» 22,203 زوار عام 2006م باستثناء طاقم العمل.

ولما كان صانعو الملابس ورسامو «المانجا» يستمتعون بأعمالهم ويفخرون بها، نجد أنهم يعرضونها على موقع الإنترت التي يدخلها أشخاص من خارج الحدود، وهم بدورهم يتعرفون إلى القصة المصورة، ويشترونها وينتقدونها أو يبدون إعجاب بها ويخبرون أصدقاءهم عنها. وبسبب هذا الانتشار الواسع للقصة المصورة

يُكاد الكمان أن يكون أحجية متعددة الجوانب،  
لا ل تاريخه وأصله فحسب، بل أيضاً لكونه  
الآلية الموسيقية الوحيدة التي اقتحمت  
الحياة الثقافية والفنية أينما كان في العالم،  
حتى أن شكلها الخارجي صار تحدياً تاريخياً  
للرسامين، فكيف الحال إذن فيما يتعلق  
بدورها في تاريخ الموسيقى، مهمتها الأساسية؟  
**مكتب القافلة في بيروت** وبالاعتماد أساساً  
على المعلومات العلمية والتاريخية التي  
أسهם بها البروفيسور سليم سعد، يفتح هنا  
ملف الكمان، الذي وإن بدا للبعض من معالم  
الموسيقى الغربية، فهو في الواقع سليل  
الربابة العربية التي وصلت إلى أوروبا من  
طريق الأندلس، وعاد حفيدها الكمان إلينا  
بداءً من القرن التاسع عشر.

# كـمان



# الكمان

## آلة موسيقية أم أممية حضارية؟

كما يبدو للعين المجردة، بل متعرج السياق، وكأنه مزود أنساناً أو تضاريس مجهرية. وكلما علقت سن من هذه الأسنان بالوتر ثم أطلقته، صدر عن الوتر صوت محدد بفعل ارتجافه بعد إطلاقه. ومسار جملة هذه الأسنان في شعر الخيل على الوتر هو الذي يُصدر النغم الجميل.

وجمال صوت الكمان يعود أساساً إلى قريبه الشديد من الصوت البشري على مستويين اثنين: مستوى الخامدة، ومستوى الامتداد الزمني.

فالخامدة الصوتية لدى الإنسان تصدر عن وترين في الحنجرة، وكذلك الخامدة الصوتية للكمان تصدر بدورها عن اهتزاز الوتر. ووتر الحنجرة البشرية هو من الجلد كما هو حال وتر الكمان. وهذا يجعل صوت الكمان من جهة الخامدة شبيهاً بصوت الإنسان. أما من ناحية الامتداد الزمني، فالصوتان يتباهاان أيضاً، وهذا يزيد قدرة هذه الآلة، ويجعلها تتتفوق على الآلات الموسيقية الأخرى، من هذه الزاوية.

طبعاً، هناك آلات موسيقية يشبه صوتها الصوت البشري من ناحية الامتداد الصوتي، مثل الناي وكل آلات النفخ. ولكن هذا التشابه ينحصر بجوانب جمالية ولا يشمل الخامدة التي ينفرد بها الكمان.



الكمان بشكله المعروف اليوم هو آلة موسيقية عريقة وقديمة، تضرب جذورها عميقاً في تاريخ البشرية، واتخذت سابقاً أشكالاً مختلفة رافقت مختلف العصور بتتنوعها واحتلالاتها الحضارية.

وإن لم يكن الكمان هو الأحّب إلى أذن المستمع وعواطفه بشكل مطلق، فإنه بلا شك من أكثر الآلات الموسيقية قدرة على تحريك عواطف المستمع، وكوامن الشجن فيها إلى جانب سائر ضروب المشاعر الإنسانية.

وقد لا ينافس الكمان في تحريك أعماق العواطف البشرية سوى آلة الناي في الموسيقى العربية. غير أن اعتماد الكمان في تطوير الموسيقى الأوروبية والموسيقى العربية على السواء، أوجد بين المستمع وألة الكمان علاقة أرب مساحة وأوسع أفقاً وأعمق تأثيراً من علاقة المستمع بأية آلة موسيقية أخرى.

وقبل الدخول في تاريخ الكمان وصناعته والدور الذي لعبه في عالم الموسيقى والثقافة عموماً، لا بد من التوقف أمام طابعه وتميزه عن باقي الآلات الموسيقية في صوته.

### صوت الكمان الأقرب إلى صوت الإنسان

تعود فرادة صوت الكمان إلى التقنية المميزة التي يصدر بها هذا الصوت، والتي لا تشارك بها هذه الآلة سوى عدد محدود من الآلات الموسيقية من ذوات القربى، أي آلات السحب بالقوس، مثل الكمان الصداح والكمان الجهير والكمان الوسطي الألتو.

يصدر صوت الكمان بفعل احتكاك شعر الخيل على وتر من الجلد يصنع عادة من مصارين الحيوانات أو المعدن. فشعر الخيل ليس أملس تماماً



## الفيولا ابنة الربابة وأم الكمان

أول آلة استقت من الربابة الشرقية هي آلة الكمان الصدّاح (viola)، وقد عرفت أوروبا أربعة أنواع منها هي: «فيولا الحب» التي راجت خلال القرون الوسطى في الأوساط الشعبية، و«الفيولا الاحتقانية» الكبيرة الحجم التي صنعت أول مرة عام 1724 م بناءً على طلب الموسيقار الشهير يوهان سيباستيان باخ، و«فيولا الركبة» التي كان العازف يسندها إلى ركبته اليسرى. و«فيولا غامبا» التي كانت تحمل حتى سبعة أوتار ومن أشهر الذين عزفوا عليها الموسيقار يوزف هايدن.

ومنذ عصر النهضة حتى القرن التاسع عشر، شهدت كل الفنون في أوروبا تطوراً متسارعاً. وكان الذوق يزدادون تطلباً في شتى الحقوق. فنشأ الغناء الأوبراكي المحترف، وتحوّل الفن عموماً بما فيه الموسيقى إلى اهتمام رئيسي عند الملوك والحكام والأمراء وأبناء القصور والنبلاء. فكان على الفنانين أن يتميّزوا بما يلائم الأذواق التي تزداد تنوّعاً وتتطوراً، ولكن يمكننا أيضاً من إرضاء السادة ويدخلوا دائرة الفنانين المقبولين عند الملوك والساسة وعليّة القوم.

لقيت الربابة المحدثة (الفيولا) رواجاً كبيراً آنذاك. ونتيجة لإعجاب الكثيرين بخامتها الصوتية القريبة من خامة الصوت البشري، كثُر المؤلفون الموسيقيون الذين كتبوا معزوفات خاصة لهذه الآلة. ولكن تستجيب هذه الآلة لتعدد ميول المؤلفين وتلون معزوفاتهم، راحت تخضع للتغيير المتتالي. فعدلت مقاساتها الخارجية باتجاه التصغير، وأضفت إليها أوتار دقيقة وحادة الصوت. ولكن نختصر قصة التطور التي انتهت بالكمان، نكتفي بالقول إن دوزان الفيولا التي تعرفها اليوم هو من الغليظ إلى العاد: دو-صول-ري-لا. ولما ظهرت الحاجة إلى إضافة وتر «مي» من الأعلى وكان يتذرّع أن تحمل هذه الآلة الأوتار الخمسة المذكورة، أزيل الوتر الأغلظ فيها (دو)، فأصبحت بأوتار أربعة هي من الغليظ إلى العاد: «صلو-ري-لا-مي». وهذا الشكل الجديد الذي اتخذته الفيولا، هو الذي اتّخذ اسم الكمان (violin).

## نشو، الكمان وتاريشه

تحتَّلَتْ المراجع في تحديد نشأة الكمان من حيث المكان والزمان، وأيضاً من حيث التطور السياحي المتنقل بين قارة وأخرى. وهناك من يرد نشوءه إلى الجزيرة العربية، أو إلى أحد بلدان المشرق قديماً أو حتى إلى الهند. ولكن المؤكد أن أول آلة موسيقية قامت على سحب قوس من شعر الخيل (أو ما شابه) على وتر، كانت آلة الربابة العربية.

رافقت الربابة الرعاة في البراري والوجهاء في احتفالاتهم والشعراء خلال إلقاء قصائدهم. وإذا ضاعت في غياب التاريخ الواقع التي تؤرخ أول ظهور لهذه الآلة، فقد وصلتنا أخبار كثيرة عن حضورها في قلب الفن الموسيقي والمسمع بشكل عام. فكانت رفيقة الغناء والشعر، وكل أشكال الحفلات الاجتماعية مثل الأعياد الشعبية والأعراس، وحتى النواح على المفقودين أو الم توفين.

وهناك ما يشبه الإجماع عند المؤرخين على أن الكمان آلة شرقية المنشأ. ظهرت أولاً في سوريا وببلاد ما بين النهرين، وانتشرت لاحقاً عبر مدينة الحيرة إلى الحجاز، ووصلت من العراق إلى بلاد فارس مع فتوحات ملكة أشور سمير أميس التي احتلت القوقاز وصولاً إلى تركيا وإيران في منتصف الألفية الثانية قبل الميلاد. ولم تصل إلى أوروبا إلا عبر الأندلس خلال القرن الثامن الميلادي، بعد الفتوحات العربية.

وتعود أولى الوثائق حول وجود الكمان إلى غرناطة في الأندلس. ومن هناك، أدهشت هذه الآلة الأوروبيين بصوتها الشجي. فاتسعت دائرة حضورها وانتشارها. إذ سارع الأوروبيون إلى تلقيف هذه الآلة التي وصلت إليهم مع الفتوحات العربية، وراحوا يعملون على تطويرها خطوة خطوة.

كانت في بادئ الأمر ذات وتر واحد، ثم اثنين، ثم ثلاثة، وأخيراً أربعة. وبعدما كان العازف يسند هذه الآلة إلى قدمه ثم إلى ركبته، انتقل مركز إسناها إلى الصدر فوق الكتف اليسرى. وهكذا أصبحت الربابة كماناً.



# صناعة الكمان.. مواطنها وأعلامها

أو الغطاء السفلي للآلية من قطعة واحدة من خشب الإسفندان، أو من نصفين يُجمعان بشكل فني يظهر توازنًا في المنظر حول خط النصف الطولي الفاصل بينهما. ثم تصنع الجوانب من ست قطع قشرية مستقلة: ثلاثة قطع لجهة اليمني، وثلاث لجهة اليسرى.

و قبل أن تجمع هذه الأجزاء، يضيّط الصانع صوت خشبة الظهر (دوزان) على نوتة محددة. هذا الضبط هو أحد أسرار الصوت الجميل المميز لكل كمان على حدة.

ولأن إيطاليا كانت كما نعرف رائدة النهضة الأوروبية منذ القرن الخامس عشر، فقد كانت السباقة إلى احتضان أمهر الحرفيين في صناعة الكمان وأشهرهم.

ازدهرت صناعة الكمان أولاً في بداية القرن السادس في مدینتي كريمونا وبريشا حسبما يؤكد المؤرخون، وذلك لوفرة أشجار الشوح والإسفندان في محيطهما. ثم انتشرت هذه الصناعة حتى عمت سبعاً من المدن الإيطالية الكبرى وهي: روما وفلورنسا وميلانو وتاپولي والبندرية إضافة إلى كريمونا وبريشا.

ومنذ مطلع القرن السابع عشر راح تلاميد الحرفيين الإيطاليين من فرنسيين ونمساويين يؤسسون في بلدانهم مهارات لإنتاج كمانات نافست في جودتها إنتاج أسلذنهم.

تختلف صناعة الكمان عن صناعة أي آلة أخرى بكونها تتطلب إضافة إلى الدراية العلمية والمهارة اليدوية، مزاجاً بالحساسية والدقة. حتى أن بعض صناع الكمان ارتفوا في نظر المستمعين والذوّاق إلى مساف عمالقة الفنانين والمبدعين.

يتكون الكمان من الرأس الذي يحمل المفاتيح، ثم الرقبة التي ترتكز على كف اليد اليسرى، ثم الزند أو الملمس حيث تنتقل أصابع اليد اليسرى، ثم جسم الكمان الذي يتكون بدوره من الوجه والظهر والجوانب.

وتُصنَّع آلات الكمان من خشب القيقب أو الإسفندان، ما عدا وجهه الذي يُصنَّع من خشب الشوح. ويعود هذا التوبيع إلى ميّزات كل خشب على حدة. فالإسفندان أصلب بكثير من الشوح. أما الشوح فيجعل الصوت رخيمًا وأقوى عند خروجه من باطن الآلة.

وتُصنَّع الساق من خشب الأبنوس الأسود، وهو النوع الأصلب، إذ يتحمل ضغط الأصابع سنين طويلة قبل أن تؤثّر فيه وتعطله.

يُصْنَع الكمان على مراحل، لا دفعه واحدة. إذ تحت أجزاؤه واحداً واحداً. وقد يبدأ العمل بفتح الرأس والرقبة من قطعة خشب واحدة، يليها الظهر



Corbis



من أرقى الحرف اليدوية وأجملها على الإطلاق



كمان صنعه ستراديفاري  
سنة 1696م، يملكه سي.  
أولدمان

وبعده



أجزاء الكمان قبل جمعها



S

أنطونيو ستراديفاري  
(1644-1737م) صانع الكمان  
الإيطالي، في مختبره في  
كريمونا. له بنسب الكمان  
المسمى: ستراديفاريوس

S

Corbis

نوع الأشجار وخشبها الذي استعمله ستراديفاري، في صناعة هذه التحف التي لا تزال تؤدي وظيفتها على أفضل وجه في الحفلات الموسيقية، رغم احتلالها مكانها الخاص في المتاحف.

ومن الذين بروزا في صناعة الكمان في إيطاليا أيضاً ذكر على سبيل المثال لا الحصر: أندريله غوارنيري، فرانشيسكو رودجاري، وبارتولوميو ديل جيزو غوارنيري الذي نافس آلات ستراديفاري، ودومينيكو مونتانياني وأليكسندر غاليانو وغيرهم كثيرون.

وفي فرنسا بُرِزَ نيكولو ليبوبو (1758-1824) الذي لُقب بستراديفاري فرنسا، وأوغوست برنارديل في القرن التاسع عشر وأبناؤه شانو، فرنسيس، جورج، ونيكولا أنطوان.

وفي منطقة التирول النمساوية بُرِزَ جاكوب شتاينر (1621-1683)، وماتاس أبان الذي قُللَّ في آلاتِه شتاينر.

## أعلام صناعة الكمان.. وأسطورة ستراديفاري

ارتقي المهرة في صناعة الكمان إلى مستوى عباقرة الفن، وحفظ التاريخ أسماءهم في سجل الخالدين. ومن أبرز هؤلاء في إيطاليا أندريله أماتي (1535-1611)، وابنه أنطونيو وهيرونيمو. وتميز هذا الأخير بآلة الممتازة الباهضة الثمن. ومن تلاميذ هيرونيمو أماتي خرج أنطونيو ستراديفاري الذي أصبح أهم صانع للكمان في العالم، وارتقت شهرته إلى مستوى الأسطورة. إذ يبلغ اليوم سعر آلة كمان من صنع ستراديفاري ما بين مليوني دولار أمريكي. مع العلم أن أي آلة تعود إلى أحد صانعي الكمان في المدرسة الإيطالية نفسها لا يقل سعرها عن خمسين ألف دولار.

وفي البحث عن أسرار جودة الصوت في آلات الكمان التي صنعتها ستراديفاري، يذهب الباحثون اليوم إلى دراسة حالة الطقس التي سادت منطقة بريشا في زمن هذا الحرفي، لمعرفة ما إذا كان لذلك من أثر في



قائد الأوركسترا ليوبولد ستوكوفסקי يتفحص بعض آلات الكمان النادرة. في هذه الصورة يبدو قائد أوركسترا فيلادلفيا الشهير وهو ينظر مدفقاً إلى آلات كمان إيطالية تادرة في مجموعة كان يملكها رودمان واثاميكر. وهو يحمل بين يديه «سوان»، آخر كمان صنعه ستراديفاري سنة 1737م، قبيل وفاته. دفع واثاميكر ثمناً لهذا الكمان 55 ألف دولار. وتقدّر قيمة المجموعة الظاهرة في الصورة بربع مليون دولار. ومع «سوان» هنا ثلاثة آلات صنعتها ستراديفاري، وواحدة صنعتها مونتجوانا، وأخرى جوفتيلا، وفيولا صنعتها جوادادجياني. وعلى جانب آخر آلات الكمان آلتـا كمان جهير (تشيلو) صنعتهما روـجيـر وـتـيوـسلـرـ. واختـرـ عـازـفـونـ في فـرـقـةـ سـتوـكـوـفـسـكـيـ صـوتـ هـذـهـ آـلـاتـ أـمـامـ قـائـدـهـمـ

# مدارس العزف على الكمان

موزار أول مدرسة ألمانية للكمان. ووُطّدت هذه المدرسة تقنيات أساسية ما زالت معتمدة في عزف الكمان حتى يومنا هذا. ومن أهم ممثلي هذه المدرسة جوزف يواكيم الهنفاري الأصل الذي أصبح مديرًا للمدرسة الموسيقية العليا في برلين عام 1868م، ووضع مناهج تعليم العزف على الكمان.

أما المدرسة الفرنسية - البلجيكية فقد قامت على عدد من جهابذة العازفين وأشهرهم روديه، بايو، وكرويتسر. وقد خرجت هذه المدرسة عدداً كبيراً من الأساتذة المرموقين.

وفي نهاية القرن التاسع عشر، تأسست المدرسة الروسية التي جاءت على المستوى المرموق نفسه الذي ميز المدارس الأنفة الذكر. وشكلت هذه المدرسة الجديدة ظاهرة عالمية لقدرتها التي لا تناقضها فيها أية مدرسة أخرى في العالم حتى اليوم. ومن أهم أعمالها ومؤسسها ليوبولد أوير وهنريك فينيافסקי.

كان الإيطالي جيمينيانى أول من وضع كتاباً لتعليم العزف على الكمان. وطبع هذا الكتاب في لندن خلال النصف الأول من القرن الثامن عشر. وأضاف إيطالي آخر يدعى لوكا تيللي تجدیداً جذرياً وواسعاً في تقنية العزف مستحدثاً طريقة للعزف باليدين اليسرى من خلال تنقل أصابعها على كل المقامات، كما حدث معظم حركات اليدين.

أما أمهر عازف على الكمان عرفه التاريخ فهو نيكولو باجانيني، الذي وصلت أخباره إلى مستويات الخرافات غير القابلة للتصديق. ومنها ما يتعلق بقدرته الفريدة في العزف الفوري والمرتجل. إذ يُروى أن أحدهم تأمر عليه قبل بدء حفلة عزف منفرد، فقطع أوتار كمانه بالسكين خلسة ما عدا واحداً. ولكن باجانيني تمكن من عزف كامل القطعة الموسيقية المعلنة في برنامج الحفلة على الوتر الوحيد الباقى على الآلة، وهو الأغلظ (أي وتر صول). مما دفع المتآمر إلى الهروب من القاعة، والامتناع عن العزف في أي مكان وجد فيه باجانيني. وإضافة إلى ما كان يجري في إيطاليا، أسس ليوبولد موزار والد المؤلف الموسيقي الشهير فولفغانج





# فصوصيات عصر الكمان

يتميز الكمان عن غيره من الآلات الموسيقية بصعوبة احتضانه في يد العازف. واحتصاراً للموضوع نشير إلى خمسٍ من هذه المصاعب:

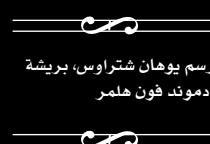
- 1 وضع الكمان على الكتف اليسرى، والعزف عليه باليد اليمنى.
- 2 العزف برفع اليدين عن وضعهما الحركي المألوف.
- 3 صغر الزند الذي تلعب عليه اليد اليسرى.
- 4 وضع اليد اليسرى المعاكس لحركتها الطبيعية.
- 5 إصدار الصوت بجر القوس على الوتر.

وهذه المصاعب غير موجودة في التعاطي مع أي آلة موسيقية أخرى. لذلك فإن تعلم العزف على الكمان يستغرق زمناً أطول بكثير من تعلم العزف على آلة آلة أخرى.

والواقع أن احتضان الكمان بهذا الشكل الخاص يتجاوز في آثاره مستلزمات العزف. إذ يضع هذه الآلة في مكان قريب جداً من أذن العازف وقلبه. فيبدو العازف وكما أنه واحداً. وكان الكمان مجرد مترجم موسيقي لما في قلب العازف. وقد أعطى هذا الأمر الآلة الموسيقية أبعاداً إنسانية نقلتها من عالم الموسيقى إلى عالم الثقافة الإنسانية، فدخل الكمان في نسيج فنون عديدة غير الموسيقى، مثل الرسم والشعر والسينما...



رسم ليكولا باجانيني بقلم أو جستو دومينيك أنجر



رسم يوهان شتراوس، بريشة  
إدموند فون هلمر



# عودته إلى الوطن الأم الكمان في الموسيقى العربية

أما في القرن العشرين، وبعد ثورة التجديد التي أطلقها سيد درويش، وتابعها من بعده جيل العباقة الأول (محمد القصبيجي ومحمد عبد الوهاب وزكرياً أحمد ورياض السنطاطي)، كان طبيعياً أن تكون آلة الكمان العصب الأساسي لتوسيع الأوركسترا العربية، التي راحت توسيع مع اتساع آفاق تطور الفكر الموسيقي لدى الموسقيين المجددين. لذلك رأينا تزايد عدد عازفي الكمان في الأوركسترا التي تنفذ أعمال كبار الموسقيين العرب المجددين في النصف الأول من القرن العشرين، وبعد ذلك.

ذلك كان بديهياً أن يبرز في هذا السياق الحضاري عباقرة العزف المنفرد على آلة الكمان، الذين تميز منهم من أبناء الجيل الأول جميل عويس ويعقوب طاطليوس وعطيلا شرارة وأنور منسي وأحمد الحفناوي، ثم عبد العال محمود الجرشة وسعد حسن وعبده داغر وجهاز عقل، من أبناء الأحياء التالية.

وقد أصبح المستمع العربي ينتظر مع كل عمل موسيقي جديد وكبير، الأدوار التي يمنحها كبار المبدعين الموسيقيين العرب لعباقرة العزف المنفرد على آلة الكمان، التي من أشهرها من مؤلفات عبد الوهاب في معزوفات مثل «المماليك» و«ليالي الجزائر» و«من الشرق» و«المعادي»، ومقدمات أغانيات الفن والحبيب المجهول والنهر الخالد. كذلك كانت ألحان رياض السنباطي المسرحية لأم كلثوم حافلة بالجمل الموسيقية المكتوبة خصيصاً لعbury الكمان المنفرد أحمد الحفناوي، مثل ذكريات وشمس الأصيل وحدث حبك وعادت عيني وسوها.

بعدما سقطت بغداد تحت وطأة الهمجية المغولية في العام 1258م، توّزعت فوائد الإنتاج العلمي والفنسي العربي في أوروبا، فمهّدت للنهضة الثقافية والحضارية الأوروبية، التي بلغت ذروتها في القرنين الخامس عشر والسادس عشر الميلاديين. وكان من ثمارها العديدة تطوير الريادة العربية إلى الكمان بشكله النهائي.

وأدى نمو الدولة العثمانية وتوسعها في مناطق أوروبية عديدة إلى عودة التفاعل الثقافي بين الشرق والغرب. وعلى الرغم من أن البلاد العربية تأخرت عن استنبول في جني ثمار هذا التفاعل، فإن الأمر قد حصل بدءاً من أواخر القرن الثامن عشر وبداية القرن التاسع عشر.

التحقت آلة الكمان سريعاً، التحاقاً طبيعياً، بمسيرة النهضة الأولى للموسيقى العربية المعاصرة، في القرن التاسع عشر، فأصبحت عضواً أساسياً في التخت الموسيقي العربي (عماد النهضة الأولى). إلى جانب العود والقانون والناي والرقو.

ويذكر التاريخ فضل الريادة في هذا المجال للعازف العربي السوري الأصل أنطوان الشوا، والد العازفين الكبارين سامي الشوا وفضل الشوا. وفي عصر عبده الحموي ومحمد عثمان وسلامة حجازي بُرِز عازف نابه على آلة الكمان، هو إبراهيم سهلون.



عبد العال



جواب عقا

أم كلثوم تدرّب فرقتها



سامي الشوا في بيروت  
بين خليل مطران وحافظ  
إبراهيم 1929م



أم كلثوم ومعها محمد عبد الوهاب وعازفون، وبدا إلى أقصى اليمين أحمد الحفناوي



«عازف العود»، للفنان الإيطالي كارافاجيو،  
أول رسام يرسم الكمان

## الألة الموسيقية التي تعذّت الرسامين مرتبة

قليلة في مقاييس هذا الجزء أو تلك الناحية من الكمان. ولكن هذا الفارق الذي لا يلحظ إلا بصعوبة بالعين المجردة، ينشئ اختلافاً في الصوت يعرف أهميته العازفون والذوّاقون من المستمعين. ولهذا هناك كمان يباع بالألف و حتى ملايين الدولارات، وأخر لا يتجاوز العشرات أو بعض مئات الدولارات فقط. انطلاقاً من ذلك، يمكن اختصار ظهور الكمان في تاريخ اللوحة بثلاث مراحل.

### المراحل الأولى: مجرد ألة جميلة

ظهر الكمان في اللوحة خلال القرن السادس عشر، أي القرن نفسه الذي شهد نضوج شخصية الآلة الموسيقية واتخاذها الشكل النهائي الذي نعرفه اليوم. ولكن هذا الظهور لم يتجاوز في الواقع إليه غير الواقعية التي تفرض وجود هذه الآلة في المشهد الموسيقي، وأيضاً جاذبية خطوطها الخاصة، والمهارة التي يتطلبها رسماً بها بالأبعاد الثلاثة. ومن أشهر اللوحات التي يمكن تذكرها في هذا المجال «عازف العود» للإيطالي كارافاجيو حيث نرى كماناً بجانب العازف. وقد لقيت هذه اللوحة نجاحاً باهراً في عصرها. حتى أن الرسام نفسه أنجز ثلاثة نسخ منها (موجودة اليوم في متحف المتروبوليتان في نيويورك، ومتحف اللوفر في فرنسا ومجموعة خاصة).

لم يواجه الرسامون تحدياً في نقل صورة شيء جامد مثل التحدي الذي مثله الكمان، حتى أن كبار أساتذة فن الرسم وحدهم تجرأوا على التناطح لهذا التحدي، أو وحدهم استطاعوا أن ينجحوا في ذلك، فيما بقيت آلاف اللوحات الزيتية التي تمثل كماناً أو يظهر فيها الكمان في الظل. ولفهم صعوبة هذا التحدي، يجب أن نعود إلى شكل الكمان نفسه.

يتتألف الكمان بصرياً عند حواهنه من نوعين من الأقواس، بعضها يتوجه صوب الداخل، والأخر مفتوح على الخارج. أما وسطه المقبب قليلاً فتعلوه خطوط مستقيمة تنتهي بزخارف مستديرة أو بيضوية أو حلزونية الشكل عند أحد أطرافها، وتتقاطع عمودياً مع خطوط مستقيمة أخرى عند نهاية الأوتار في الطرف الآخر. وهذا الغنى في تنوع الخطوط كان يكفي وحده لأن يكون جذاباً للرسم. فكيف الحال إذا أضفنا إلى ذلك شخصية الكمان؟

تميز آلات الكمان الجديدة المصنوعة يدوياً بنضوج شخصيتها منذ أكثر من أربعة قرون. ولكن هذه الكمانات ليست متشابهة إلا للوهلة الأولى. قد يكون الاختلاف مقتبراً في بعض الأحيان على ملليمترات



f



خوان جري



بيكاسو



براك

## المرحلة الثالثة: تفكيل شكل الكمان

في مطلع القرن العشرين رسم الفنان بول سيزان مجموعة مناظر طبيعية تميزت بأسلوب خاص يعتمد تفكيك وحدة المشهد الطبيعي إلى مجموعة أحجام صغيرة. وهذا ما طوره بسرعة صديقه الرسام جورج براك، الذي رأى أن كل شيء يتتألف من مجموعة أحجام، ولا يقتصر دور الفنان على نقل صورتها كما هي وحيثما هي، بل أن مهمته دراستها وإعادة تركيبها في لوحة توازن فيها الأحجام والخطوط والمساحة اللونية. وهكذا ظهر فن التكعيب. ولما كان شكل الكمان يتمتع بمهابة فرضت احترامها على تاريخ الرسم كما رأينا سابقاً، كان طبيعياً أن تتجه حرباب التكعيبيين صوبه.

في العام 1909م، رسم براك أول كمان بأسلوبه التكعيبي (متاحف جانجهايم، نيويورك). وكل ما نراه في هذه اللوحة هو مجموعة خطوط ومساحات، يحتاج الناظر إلى جهد لتمييز مصدرها (الكمان)، ولم يكتف براك بلوحته هذه، بل راح خلال السنوات التالية يرسم الكمان بالأسلوب نفسه مرة تلو الأخرى. وفوراً انضم إليه بيكاسو في رسم الكمان مرات ومرات، في لوحات تستمد قيمتها الفنية من توازن الخطوط والألوان والأحجام، من دون اكتراث لشخصية الأصل، الذي يمكنه أن يكون كماناً رخيصاً غير صالح للعزف عليه.

وعلى الرغم من أن معظم رسامي النصف الأول من القرن العشرين رسموا آلات الكمان مثل ماتيس «غرفة وكمان» أو حتى «غرفة وصندوق الكمان» وراوول دوفي «تكريماً لموزار»، تبقى لوحات براك وبيكاسو المستوحاة من آلة الكمان، الأكثر والأشهر في المدرسة التكعيبية. حتى أن ما من متحف لفن الحديث يجرؤ على الزعم أن مجموعة متكاملة، إلا إذا تضمنت هذه المجموعة صورة كمان بريشة واحد من هذين الفنانين.

وحتى القرن الثامن عشر، استمر رسم الكمان من المنطلق نفسه. ففي لوحة الفنان شارل أندريه فان لو «سلطان الأتراك» في حفلة موسيقية «نرى عدداً كبيراً من عازفي الكمان إلى جانب السلطان». وفي القرن التاسع عشر، لعب الكمان دوراً رمزاً وثقافياً عاماً دلالة عن الرقي الفني والثقافي كما في صورة «فيرونيكا فيروننيز» للفنان دانته غبريرال روستاتي.

ولكن إضافة إلى هذا الاتجاه الفني، ظهر اتجاه آخر اتخذ من الكمان بطلأً وحيداً في اللوحة.

## المرحلة الثانية: الواقعية الدقيقة جداً

عندما انتشر الوعي في صفوف المثقفين والذوقة عموماً لأهمية شخصية كل كمان على حدة ولاختلافه عن غيره، ظهر اتجاه في الرسم يسعى إلى رسم هذه الشخصية بدقة كبيرة، بحيث إن مقاييس نجاح اللوحة يمكن في معرفة صانع الكمان المرسوم الحقيقي، لا اسم الرسام فقط.

بدأت هذه المرحلة في القرن السابع عشر عندما رسم إيفرت كولييه «طبيعة صامدة» محورها الكمان. وبلغت ذروتها في القرن التاسع عشر عندما رسم الأميركي وليم هارنيت «الكمان القديم» في عام 1866م، وعدت لوحته آنذاك تحفة الخداع البصري، حتى أن زوار المعرض حاولوا لمس الكمان المرسوم لاعتقادهم أنه حقيقي قد عُلق على اللوحة. وحتى القرن العشرين، عندما رسم ماكفراث الأميركي كماناً من صنع ستراديفاريوس، فإن أفضل مدح تلقاه، كان من شخص قال إنه شاهد الكمان المرسوم مطروحاً للبيع بالmızاد العلني بولاية فلوريدا، وأنه استطاع تمييزه بفضل اللوحة المطابقة تماماً للالة الحقيقية.



الكمان بواقعية دقيقة بريشة وليم هارنيت

«عازف الكمان فوق السطح»، على الأقل في نسخته الثانية التي أنتجت عام 1971م، عندما كان أنتج أول مرة عام 1929م.

قصة هذا الفلم مقتبسة عن رواية روسية تقود القارئ إلى نوع من الترجمة اللغوية للوحات الفنان مارك شاغال، الرسام الروسي الأصل. تجري أحداث هذا الفلم الأميركي في قرية ريفية روسية في زمن سابق الثورة البولشفية، وهي تدور حول الكمان بوصفه آلة قومية لذلك الشعب الريفي البسيط الذي كان يعيش حياته وتقاليده غير راغب في أذية الآخرين، قبل أن تتقاض عليه السياسة، من خلال شرطة القيصر السرية، فيسهم لاحقاً في الانقضاض على السياسة وعلى الشعوب الأخرى. لكن السياسة، ليست نقطة القوة في هذا الفلم الذي حققه نورمان جويسون. نقطة القوة هي الكمان وعازفها وموسيقاه، ولاسيما أغنيته «لو كنت رجلاً غنياً» التي طبقت الآفاق منفصلة عن الفلم نفسه، وهي تقدّم عزف كمان متوفراً أحبه الناس جميعاً سواء وافقوا الفلم على موضوعه أو لم يوافقوه.

film آخر يمكن التوقف عنده في هذا المجال- مجال علاقة السينما بالكمان- هو فيلم «كل صباحات العالم» للفرنسي آلان كورنو (1992م). هنا أيضاً يلعب الكمان دوراً رئيساً، ولكن في العودة إلى زمن سابق، إلى القرن السابع عشر في فرساي - فرنسا. أي إلى أجواء البلاط الملكي هناك. في هذه الأجواء تدور حكاية حب وذكريات، حول تأليف قطع موسيقية للكمان الذي يلعب هنا دوراً مزدوجاً: دور باعث ذكريات الموسيقي ماري ماري (جييرار ديبارديو) عن زوجته الراحلة؛ ودور رابط العلاقة الجديدة التي تجمع هذا الموسيقي المكتهل إلى صبية حسناء مرشحة لأن تحل مكان الراحلة... ولكن عبر تعقيد، يستعيد فيه ماري شبابه ليقرر في نهاية الأمر أنها منذ الآن هي غرامه. هذا الدور العاطفي للكمان يبدو خادعاً في فيلم آخرجه فرنسي آخر هو فرانسوا جيران بعنوان «الكمان الأحمر» (1998م)... فهنا لدينا صورة أخرى - بل مفاجئة - للكمان من خلال آلة من هذا الصنف تعيش طول الفلم نحو ثلاثة قرون متقللة من يد إلى يد، من دون أن يفوتها أن تكون لها حياتها الخاصة في لعبة «الخلود» هذه. تبدأ هذه الحكاية مع صانع آلات كمان هونيکولو بيسوتى، يكون منهمكاً في إنجاز آلة رائعة من هذا النوع سنة 1692م، حين تموت زوجته الحبيبة ووليدها خلال الوضع.. فلا يكون منه، لشدة حزنه عليها إلا أن يضيف نقاطاً من دم الراحلين إلى الطلاء اللامع الذي يشكل آخر طبقة يطلي بها الكمان. وهكذا، عندما كان أحدهم قد توقع حياة طويلة للزوجة الراحلة،

## الكمان في السينما

الكمان آلة شديدة الخاصوصية، شديدة الغموض والسرية، وهي إلى هذا شديدة الالتصاق بعازفها، إذ تلتزم به التحاماً عاطفياً تماماً. من هنا تكاد هذه الآلة أن تكون الأكثر رومانطيقية وتعبيرأ عن وحدة العاشق وعن الأجراء الليالية. وكثيراً ما عبرت السينما عن هذا وإن في أشكال مواربة أحياناً، وإن كان ذلك في أفلام قليلة العدد مقارنة بحضور آلة البيانو الطاغي في أفلام الفن السابع.

ولعلنا لا نبتعد عن موضوعنا هنا إن أشرنا إلى أن آلة الكمان ارتبطت سينمائياً إلى حد بعيد بكل الفئات المشتركة أو الهامشية، كالفجر على سبيل المثال. وفي هذا الإطار، نذكر حضور الكمان في بعض أجمل أفلام اليونغوسلافيا أمير كورستوريشا، ولا سيما في رائعته «زمن الغجر» و«قط أبيض قط أسود»، فهنا يلعب الكمان دوراً أساسياً إذ يكاد يهندس العلاقة العاطفية بين العازف والبيئة، ثم يشكل الخلية العاطفية للمشاهد الحميمية أكثر.



Corbis

الكمان عند  
الفجر.. منذ  
الصغر

ولكن على الرغم من حضور الغجر العاطفي في عالم كورستوريشا، وعلى الرغم من حسية هذا الحضور دراميته في فيلم آخر عن الغجر هو «قابلت جريرا سعداء» لإسكندر بونوفتش، فإن الفلم الأشهر في عالم الكمان يبقى



مشاهد من فيلم «الكمان الأحمر»



Corbis

## عند الفجر وفي الشوارع الشعبية.. مسألة وزن

أسهمت خفة وزن الكمان في خروجه من دائرة النخبة والذوّاقة عزفاً واستمتاعاً في القصور والمسارح إلى العامة في الهواء الطلق والشوارع.

فمنذ أن اتخد الكمان شكله في القرن السادس عشر، تلقفه الفجر وفضلوه على غيره من الآلات الموسيقية، ولاغرابة في ذلك. فهؤلاء الرجال الذين يمضون حياتهم وهم يتقللون من مكان إلى آخر من شرق أوروبا وحتى غربها، وجدوا في خفة وزن الكمان مايسهل عليهم حمله، للعزف عليه سواء في سهراتهم الاجتماعية، أو للعامة حيثما يحلّون لجمع النقود منهم. واستعراض هؤلاء عن الدراسة الأكاديمية بالتدريب الذاتي، وبرع الكثيرون منهم في تأدية مقطوعات كلاسيكية، على الرغم من أن السمة الأساسية لمعزوفات هؤلاء هي الموسيقى الجرئية الخاصة بهم، التي تشبه إلى حد ما الموسيقى الشعبية الإسبانية.

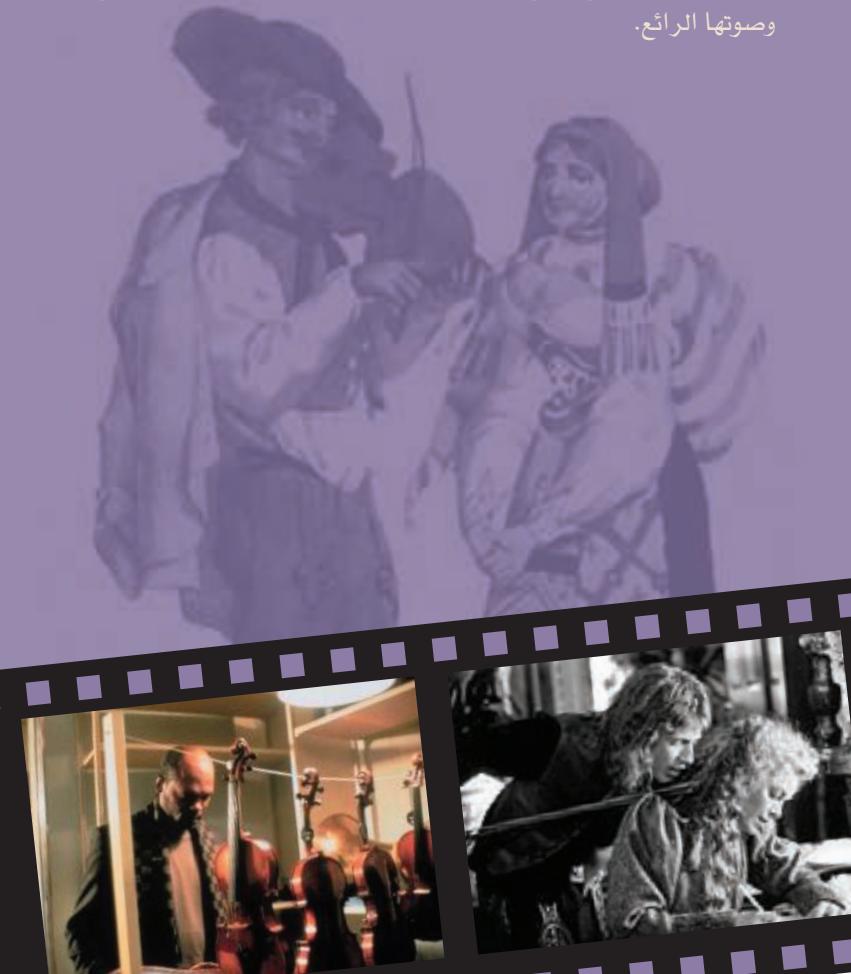
من جهة أخرى، لا بد لكل من زار إحدى العواصم الأوروبيية، لا سيما خلال المواسم السياحية صيفاً، أن يكون قد لاحظ أحد عازفي الكمان، وقد وقف على أحد الأرصفة يؤدي مقطوعة معينة، وأمامه على الأرض صندوق الكمان المفتوح وقد حوى بعض القطع النقدية التي تبرع بها المارة.

قد يكون العازف طالباً في معهد موسيقي، وقد يكون هاوياً، أو عازفاً فشل في الانتقال إلى مستوى الاحتراف.. إذ ان المعادلة تقتصر على قليل من الألحان مقابل قليل من النقود. والكمان، بسبب خفة وزنه صالح لتطبيق هذه المعادلة.. فرجال الشرطة كثيراً ما يطبقون على العازف طالبين إليه أن يرحل من موقعه مع كمانه.



يصبح تحقيق هذا التوقع مرهوناً بالحياة الطويلة التي يعيشها دمها من خلال تقل آلية الكمان من بلد إلى بلد ومن قارة إلى أخرى.. ولكن محاطاً دوماً بمخاطر وتهديدات تبدو غامضة وغير قابلة للتصديق أول الأمر، حتى نصل مع الكمان - إلى مونريال في كندا في تسعينيات القرن العشرين، لننسعى حكاية هذا الكمان الأحمر، من خلال المدعى تشارلز وايتير الذي نلقيه وهو يبعد لبع آلات موسيقية في مزاد علني... إنه في حاجة إلى ذلك البيع. ولكن هل تراه سيقبل حقاً أن يتخلى مقابل ملايين الدولارات عن تلك الآلة الأسطورية؟ وهل ستمضي الأمور على خير؟ لننجيب طبعاً عن هذين المسؤولين، لأن الجواب قد يفقد هذا الفلم سحره الخفي.. وربما الظاهر أيضاً، لكننا نقول فقط إن هذا الفلم يتعامل مع أنعم آلة موسيقية في التاريخ، تعامل الفرد هتشكوك مع أنعم الحيوانات: الطيور الصغيرة في قلمه «الطيور».

ما أشرنا إليه هنا ما هو إلا سمات متنوعة لاستخدام الكمان في السينما، من دون أن يعني الحديث أن حضور هذه الآلة اقتصر على هذه الأفلام، إذ ثمرة بالتأكيد مئات الأفلام التي تناولت موضوعاتها الكمان، رومانطيقاً، تاريخياً، تقنياً وأيضاً في مجالات الرعب والترقب. وذلك منطقي بالتأكيد طالما أن آلة الكمان، عكس بقية الآلات التي تتحذز بعدها البصري الذي يجعل حضورها مرغوباً في الأفلام وذا رمز في موضوعاتها، تتحذز قوتها وقوتها البصري، من خلال بعد الخيالي العاطفي، الذي توجده بصوتها الحنون، ما يدفع دائماً إلى ازدواجية لدى متفرج الفلم: إذ يعيش بكل جوارحه ما يراه أمامه على الشاشة، من ناحية، ويعيش في خياله تلك الصور المتنوعة التي توحى بها آلة كانت قيمتها دوماً تتجاوز بعدها الحسي وصوتها الرائع.



# الآلة الوتيرية التي ألهمت مفهولات الشعرا، تبكي على العرب الفارجين من الأندلس

لَكَنْ خَلَفَ الْجَدِرَانِ الرَّمَادِيَّةِ  
لَا شَيْءٌ يُسْمِعُ غَيْرَ الْبَكَاءِ  
الْفُكَمَانِ يَهْزِئُ فِي رَاحِتِي بَدِيٍّ ...  
الْبَكَاءُ كَمَانٌ كَبِيرٌ وَالدَّمُوعُ تُبَرِّقُ الْرَّيْحَ

ثمة شيء شاعري النبرة والمصدر في هذه الآلة التي تتدفق بالحنون والعاطفة والدفء، وبعلاقتها الحميمة مع العازف الذي يحتضنها، بما يجعلها في مكان وسط بين الرأس والقلب. وإذا كانت صلة الربابة، ذات الوتر الواحد، بالغجر هي صلة ثابتة وممؤكدة، فإن الكمنجة أيضاً ترتبط مع هذه القبائل الغامضة والغريرية بأكثر من رابط، بما يؤكد انشار هذه الآلة في كل من المجر وإسبانيا حيث العديد من القبائل الغجرية التي رأى فيها الشعراء أمثال بوشكين وجارسيما لوركا وخليل حاوي تجسيداً حياً لسعى الشعر إلى استعادة نقاء العالم وحرفيته وفطريته.

و فيما ترتبط صورة الكمان عند لوركا بالحزن والموت اللذين وسما الكثير من عوالمه الشعرية، فإن هذه الصورة تبتدئ لدى صديقه الشاعر التشيلى المعروف بابلو نيرودا مرتبطة بالأتونة والحب قبل أي شيء آخر. فدواوينه السياسية تکاد تخلو من الإشارة إلى هذه الآلة المفرطة في ذاتيتها وعدوبتها بينما نجده يتحدث في ديوانه اللافت «مئة قصيدة حب» عن «كمنجات الخريف الهازب والمرهف» التي تعزف له ولحبيبه ماتيلدا أعذب الألحان. وهو في قصيدة أخرى يصيّب أعمق ما يمثله الكمان من نقاء وطهارة أرضيين حين يقول في أحد المقطعين:

سَنَاتِي أَبِي مَرْثَانِي  
حِيثُ نَسْمَعُ فِيهَا صَمَّتِ الْبَاتِ مَعَ الْكَوَاكِبِ  
وَمَا كَثُرَ مَاسُوفٌ تَمَّ أَشِياءُ نَفْتِيَّةٍ  
وَسُكُونٌ لِلْكَمْنَجَاتِ رَأْحَةُ الْقَمَنِ

هكذا يصيّب نيرودا من خلال حبه لماتيلدا أكثر من عصفور بحجره الشعري الواحد، دامجاً بين الزمان والمكان ومؤلفاً بين المرئي والمسمع والمشحوم في ضوء ذلك الإيقاع النقي الخارج من الكمنجات.

أما الشاعر الفرنسي بول إيلوار فهو في ديوانه «خمسون قصيدة حب» يخاطب حبيبته بقوله: «يا من طيفها يهدى الليل على نغم كمنجة، موائماً كما فعل أتراه بين ظلال الأتونة وترجمات الكمان.

وكما في الشعر الغربي كذلك نجد، ولو بنسبة أقل، ترددات الآلات الموسيقية وأصداءها المختلفة في شعرنا العربي المعاصر بشكل خاص. لكن هذه الترددات تحصر في الشعراء الغنائين الذين نظروا إلى الشعر بوصفه فناً متصلًا بالإيقاع والعاطفة ولغة القلب لا بالفكر والتقصي الفلسفية وإعمال العقل. ففي شعر نزار قباني تردد أسماء عدد من الآلات الموسيقية وحتى

ولما كان تاريخ الشعراء العشاق أو التروبيادور في أوروبا القرون الوسطى مرتبطاً بالآلة الكمان، التي كانوا يعزفون على أوتارها تحت شرفات حبيباتهم المتنعمات أعدب الألحان وأصقها بالآلام الهيام والوجد، فإننا نستطيع بسهولة أن نربط بين الكمان والشعر والحب وأن نجعل من هذا الثالوث وجهاماً ثلاثة لحقيقة إنسانية واحدة.

لم يكن الكمان وحده بالطبع هو الآلة الوحيدة الحاضرة في وجدان الشعراء وتجاربهم بل ثمة قصائد كثيرة حُوتَت حول الناي - كما عند جلال الدين الرومي وجبران خليل جبران - وقصائد أخرى تحدثت عن الغيتار والبيانو والقانون. ولكن قل أن تناولت قصائد بكمالها هذه الآلة أو تلك بل كانت ترد على شكل استعارة وتشبيه وكنية ذات صلة بموضوع الحب، أو الترجيح الغنائي، أو الحنين إلى زمن آفل، أو الغوار مع الطبيعة كما يرد في قصيدة «صخب» للشاعر الإسباني جارسيما لوركا:

فِي دَرِبِ ما  
بَمْضِي الْمَوْتِ مَكْلَلًا بِأَبْرَاهِيمْ تَقَالِيْتِ ذَوْيَةٍ  
أَزْهَارٌ تَغْنِي عَلَى كَمَانِهَا إِلَيْضَ

ومع أن لوركا الذي ارتبط شعره بعالم الغجر الموزع بين الحرية والشهوة والموت كان يصف في بانتباه إلى صوت الغيتار ويستلهمه في معظم كتاباته إلا أنه لم يهمل في الوقت ذاته آلة الكمان التي تكررت في غير موضع من قصائده، وبخاصة في «قصيدة البكاء» المشبعة بالأسى والحزن الرومنسيّين حيث يقول:

أَغْلَقْتُ شُفْنِي  
لَأَنِّي لَا أُؤْذَنُ أَسْمَعَ الْبَكَاءَ

f

القصيدة في بعض وجوهها مع «قصيدة البكاء» لجارسيا لوركا، ربما لأن درويش رأى في ضياع فلسطين صورة متاخرة عن ضياع الأندلس وحاول أن يتعقب في صوت الكمنجات، المفتوح على فقدانه، ملامح خسارته القومية والوطنية والشخصية. وأن القصيدة تكتسب أهمية بالغة على المستويين الرمزي والجمالي فإنما نوردها كاملاً لهذا الفصل

### الكمنجات

الَّكْمَنْجَاتُ تَبْكِيْ بِعَجْرِ الْذَّاهِبِيْنَ إِلَى الْأَنْدَلُسِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَبْكِيْ عَلَى الْعَرَبِ الْخَارِجِيْنَ مِنَ الْأَنْدَلُسِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَبْكِيْ عَلَى زَمِنٍ ضَانٍ قَدْ بَعُودَ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَبْكِيْ عَلَى وَطْنٍ ضَانٍ قَدْ بَعُودَ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تُخْرِقُ غَابَاتِ ذَكِ الظَّلَامِ الْبَعِيدِ الْبَعِيدِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَذَمِّي الْمَدِيْ وَتَشَمَّرُ دِيْمِيْ فِي الْوَرِيدِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ خَلَلَ عَلَى وَقْرَمِ سَابِ وَمَا يَنْ  
 الَّكْمَنْجَاتُ حَقَّلَ مِنَ الْلَّيلِكِ الْمُثُوْخِشِ بَنَى وَيَدِنَو  
 الَّكْمَنْجَاتُ وَحْشٌ يَعْدِي بِهَا ظَفَرًا مِنْ أَمْسِهِ وَيَنْعَدُ  
 الَّكْمَنْجَاتُ جِيشٌ يَعْمِرُ مَقْبَرَةً مِنْ رُخَامٍ وَمِنْ نَهْوَنَذِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ فَوْضَى قُلُوبِ تَجْتَهَنَّمَ الْرَّحْمَنِيْ قَدْرِ الْرَّاقِصَةِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ أَسَابِ طَيِّرَقَرَ مِنْ الْرَّابِةِ النَّاقِصَةِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ شَكُوكِ الْحَرِيرِ الْمَجَعَدِ فِي لِيلَةِ الْعَاشِقَةِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ صَوْتُ الْبَيْدِ الْبَعِيدِ عَلَى رَغْبَتِ سَابِقَةِ  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَبْعَنْيِ هَنَاءِ هَنَاءِكَ لَشَخْرَمِنِي  
 الَّكْمَنْجَاتُ تَبْحَثُ عَنِي لِتَنْتَلَنِي أَئْنِمَا وَجْدَ ثَيِّ



تلك التي لم تألفها اللغة الشعرية السائدة من قبل كالبيانو والترومبيت والأكورديون. أما الكمان فيمر مروراً عابراً كقوله عن العصفور: «ربما لو شاء يوماً أن يغنى / يطلع الورد على قوس كمانه» و قوله في مكان آخر مخاطباً حبيبته:

إِنِّي لَا أَسْنَطُعُ أَنْ أَفْضِلَكِ عَلَى مُوسِيقِيْ شَابِكُوفِسْكِي  
 أَنْتِ تَنَامِيْنَ عَلَى صَدِرِكِلِ الْكَمْنَجَاتِ  
 وَتَسْتَحِمِيْنَ فِي دَمْوعِكِلِ الْأَوْتَارِ

وإذا كنا نلمح في بعض قصائد الشعراء العرب إشارات مختلفة إلى آلة الكمان أو الكمنجة، إلا أنها تظل مجرد إشارات عابرة وسرية، ربما لأن معظم الشعراء العرب ظلوا برغم نزوعهم الفنائي محصورين في إطار الثقافة الشعرية دون سواهامن الفنون، خلافاً لما كان حال الشعراء الغربيين الذين خرجوا من معاطف الثورات الفكرية والمعرفية والفنية، فتجاور عندهم الشاعر مع الرسام والنحات مع الموسيقي والروائي مع المسرحي. أما عندنا فيكاد الشاعر لا يفهم شيئاً في الرسم والرسم لا يفهم شيئاً في الموسيقى، إلا في القليل النادر. لذلك تبدو قصيدة «الكمنجات» للشاعر الفلسطيني محمود درويش استثناءً في هذا السياق. وتتقاطع هذه

# أشهر عازف الكمان من الشرق إلى الغرب



## استفان غارابيللي

حين يُذكر الكمان، يذهب التفكير إلى الموسيقى الكلاسيكية وخاصة الرومانسية الحالمة. لذلك نجد عازف الكمان في فرقة لموسيقى «الجاز» مثلاً يشعر نفسه في موقع المتهم بأنه «دخيل». وكان في طليعة هؤلاء عازف فرنسي من أبوين إيطاليين، اكتسب مكانة عالمية رفيعة ويعتبر «جد» عازفي الكمان في دنيا الجاز هو استفان غارابيللي. وهو يتذكر في مقابلة أجريت معه من طفولته في باريس أنه كان يجمع الطين لمجموعة فتانيين يقطنون في بيت اسمه «باتلوفوار» ليحصل على بعض القرش منهم وإذ به محترف فتانيين منهم جورج براك وبابلو بيكاسو وغيرهم من طليعي الفن الحديث. بدأ غارابيللي العزف وهو في سن الثانية عشرة. وانتقل للعزف في المقاهي وبعض المراتب الموسيقية إلى أن دخل عالم الجاز محققًا شهرة واسعة إذ كانت الأحانه تتمتع بسحر ويزيد تألقها كون الجاز يفسح المجال للتنوعات الحرة (التقاسيم)، التي كان يؤديها بإنسانية مذهلة دون أي جهد. وتحقق درجة شهرته حين أنسس مع عازف غيتار غجري فذ هو «دانفوراينهارت»، أعظم عازف «جيitar» في تلك الحقبة، فرقة جاز رباعية وترية جالت في أوروبا والعالم واكتسبت شهرة وإعجاباً كبيرين في كل مكان. واللافت في هذا الأمر أنه حيث كانت الآلات الغالبة على فرقة الجاز هي آلات النفخ مثل «الترامب» والساكسوفون إضافة إلى البيانو، فقد كانت هذه الفرقة وترية بالكامل! وربما يكون لهذه المبادرة الجريئة دور في تمهيد الطريق لآلة الكمان كي تتضمن إلى فرق الموسيقى الغربية المعاصرة وتستمر في احتلال مكان مرموق حتى في موسيقى «البوب» وحتى أيامنا هذه.



## أنور منسي وأحمد الحفناوي

احتل المراتب العليا في قائمة عباقرة العزف المنفرد العرب على آلة الكمان في القرن العشرين العبقريان أنور منسي وأحمد الحفناوي. تميز أحمد الحفناوي بأنه أحد أعمق من أدى على آلة الكمان المقامات العربية الخالصة (القصبا والبياتي والراست) بأحساسها الداخلية المرهفة والشفافة، كما كان أكثر عصرية من أسلافه العظام كسامي الشوا وجميل عويس، وأشد صفاءً منها. لذلك لم يكن غريباً أن اختارته السيدة أم كلثوم عازف كمان أول دائماً في فرقتها (حتى مماتها). أما أنور منسي فمع أنه كان مت可能存在اً أيضاً من أداء كل المقامات العربية، بتقنية عالية وإحساس رفيع، إلا أن تلمذه على أستاذ روسي للكمان، جعله يتميز ويتفوق (شأن زميله عطية شرارا)، في أداء المؤلفات العربية المتأثرة بالموسيقى الكلاسيكية الأوروبية، التي كان عبد الوهاب رائدها الأول مع زميله العبقري محمد القصبي.

لكن عبد الوهاب مع ذلك، كان يختار الحفناوي لأداء المقامات العربية الخالصة، ويختار أنور منسي لأداء العزف المنفرد للجمل المشبعة بنكهة التأثر بالموسيقى الأوروبية الكلاسيكية، كما في مقدمة لحن الفن ومقدمة لحن ماليش أمل (غناء ليلى مراد). رحل أنور منسي شاباً في مطلع السبعينيات، إثر سقوطه عن ظهر جواده، بينما رحل الحفناوي في مطلع عقد التسعينيات، بعد تقدمه في العمر.



## دافيد أويستراخ

هو أحد أعظم عازفي كمان المدرسة السوفياتية، التي تفوقت في القرن العشرين. ولد في أوكرانيا (أوكرانية)، لوالد هاو الموسيقي وأم مغنية أوبرا. في الخامسة من عمره بدأ يتعلم الكمان، وتولى تعليمه بيتر ستولياريسي، وصار عازفاً أول في الأوركسترا في سن باكرة جداً. بدأ جولاتة الموسيقية في الثانية عشرة، وفي السادسة والعشرين صار أستاذًا في معهد موسكو الموسيقي. تزوج من تمارا ورزق ابنًا هو إيجور الذي برع عازفاً للكمان أيضاً.

لم تتعصّل دافيد أويستراخ أي جوائز في العالم، الذي بدأ يجول فيه خارج الاتحاد السوفيافي، منذ سنة 1945م. وعقد صداقة عمر مع عبقرى آخر على آلة الكمان، هو يهودي منوهين. وقاد الأوركسترا في أواخر عمره، وتوفي في أمستردام بنوبة قلب، سنة 1974م. تميز عزفه بالحرارة والعمق الوقور في معالجة النص الموسيقي.

بنر المعرفة  
.. لا ينضب



## القافلة

مجلة ثقافية تصدر كل شهرين

عن أرامكو السعودية

نوفمبر - ديسمبر 2007

المجلد 56 العدد 6

ص . ب 1389 الظهران 31311

المملكة العربية السعودية

[www.saudiaramco.com](http://www.saudiaramco.com)

